中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部：式二二五七二 採訪部：式二四九五〇 營業部：式二一四七〇 廣告部：六九九二六 社長室：八五九一九 督印人：七二八六
今日出紙三大張
本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

寮總理蘇佛瑪宣稱
寮共獲外軍援助 向中立部隊進攻
寮共昨砲轟中立派部隊陣地千餘發

【永珍卅一日合衆國際社電】寮國總理蘇佛瑪宣佈：獲得「外國軍隊」所增援之共黨部隊，本日曾襲擊中立派部隊在瓦缸平原之一個哨站，擊斃中立派士兵四人及擊傷十八。據總理府所發表之一項聲明稱：該項襲擊，係在唐丹地方發生。該個唐丹哨站，昨天曾受到猛烈砲轟。於昨晚由瓦缸平原回返此間之一個西方觀察家，估計一百發以上之砲彈，曾落在唐丹周圍及附近之鄉野地方。

【永珍一日合衆國際社電】瓦缸平原發生激戰之戰鬥性證據，經已傳至此間首都——即戰機運抵之傷兵是也。此係強調說明，寮國總理蘇佛瑪所稱共軍部隊經已重新襲擊中立部隊之說，係屬真確。蘇佛瑪與國際管制委員會曾報導相反之消息。蘇佛瑪謂，戰事甚為劇烈。該管制委員會則謂，彼等未有接獲發生任何大戰之證據。但最爲具體之證據，調兩架多架飛機之傷兵，曾被運抵永珍機場。據悉：劇烈之戰事，係以鄉貨村之周圍為其中心。中立派軍官，謂瓦缸平原道路供寮共部隊由東南向康黎所部在猛湍總部進攻。

【永珍一日合衆國際社電】加拿大駐寮國國際管制委員會代表團，已要求聯合政府對外傳中共部隊出現於寮國西北部一事進行調查。據消息靈通之永珍人士稱：蘇佛瑪政府已對加拿大之請求加以考慮。一般預料：參加政府之親共之戰鬥寮國，將反對國際管制委員會任何此類之行動。此項國際管制委員會之要求，據稱係以數道可觀之中共士兵，已在寮北邊境附近出現之情報爲基礎者。一般相信：中共士兵在該處出現，實與中共建築公路之計劃有關。

【永珍一日合衆國際社電】寮國政府今日稱：寮共對瓦缸平原之中立派軍隊陣地發砲一千發以上，並且有「外國分子」參加前線作戰。寮國總理蘇佛瑪辦公室發言人稱：東寮與拉桑安區及寮國中部之豐沙里，均有激烈戰鬥。公報稱：「中立派部隊刻在奮戰，以對付於寮共及中立派內叛徒之前打先進攻之外軍」。公報稱：由於炮火劇烈，中立派部隊無法收取傷者與收檢陣亡者之屍體。該派部隊之明確傷亡如何，則未見有何宣佈。

寮共蓄意阻撓和談 對英蘇共同呼籲要求有條件接納
並首次主張由寮王出面斡旋

【永珍一日美聯社電】親共派巴特寮國派系本日表示，隨時準備談判現時陷於僵局之寮國危機。在此間所收聽並由寮共電台所廣播：巴特寮國中央委員會一項政策聲明，曾擬定數項條件，並謂必需履行該等條件，方可使到寮國恢復和平。巴特寮國該項聲明，係在寮國日內瓦會議共同主席英蘇兩國聯合呼籲，所有寮國派系和平談判現時衝突之後所廣播者。該項呼籲，經於上星期四向巴特寮國領袖蘇發努馮親王提出。據所獲播之聲明宣稱，巴特寮國「敦向該等共同主席呼籲採取適當措施，俾確當執行保證寮國中立之日內瓦協定」。該聲明並強調說明巴特寮國，準備在日內瓦協定之組織範圍內，與國際管制委員會合作，但明確反對國際管制委員會[illegible]。

該共同主席文告，並促請寮國派系與國際管制委員會互相合作，因該國際管制委員會之工作，正受到戰鬥寮國所阻撓。戰鬥寮國之和平條件，並包括下列各項：㈠美國政府，必需立即停止干涉寮國內政，由寮國撤退美國軍事人員，以及停止美國非法將各項軍火，以經過一方面利益擁護及供應品給與康黎所部反動部隊，及據守之地區撤退。㈡右派必需將其部隊由戰鬥寮國所控制地區撤退。㈢將永珍實行中立化。㈣三派領袖，必需立即開會，俾擬定結束現時[illegible]。

緊張局勢之各項辦法。此間觀察家謂，關於瓦缸平原局勢，該聲明並未有說明該項會談，將在何處舉行。戰鬥寮國該項聲明，並表示希望寮王出面斡旋，利用其影響力，俾協助和緩該項局勢。此係戰鬥寮國呼籲寮王利用其影響力俾解決該項危機之第一次。

英指摘蘇對寮國監督會問題 提出不合理建議 袒護波蘭籍委員

【倫敦卅一日美聯社電】英國外交部昨晚稱：蘇俄主張寮境休戰國際監督委員會之行動，須經全體委員會一致通過，乃令人不能接受。[illegible]該委員會內，印度與加拿大兩國委員對現局所作評論加以攻擊，令人失望，且感不安。英國外交部之發言人指出：此委員會由三國組成，依照日內瓦協議之規例，所有建議通過，因而並無一國享有否決權。該部稱：「蘇俄之提議，竟未使英國與蘇俄[illegible]」

中共發表宣傳文章 指美軍事人員仍未撤出寮國

【東京一日合衆國際社電】中共今日於一篇非常詳細指摘美國之文章稱，美國常爲日內瓦協議之破壞者，美國於寮國之日內瓦協議，現時比以前更加明顯。此文章以「美國干涉寮國」爲題，其原文載於英文週報「北平評論」。該週報在五月廿四日出版之一期，今日由郵寄抵東京。該文章稱：「在表面上，一部份美國軍事人員，已撤出寮國。然而，大部份仍留在該國。彼等不過將彼等偽裝爲美國大使館之『經濟』或『文化』職員，或冒充爲『民航公司』及『國際開發總署』之人員而已。」該文章並稱：彼等「分成數千小組」，並秘密訓練右翼份子副總理諾沙旺之軍隊。此「北平評論」編稱：「美國對寮國右翼份子之軍事援助，已用去三千萬元以上，並將右翼派之軍隊，由五萬三千人增至六萬四千人。」

印度國防部長指中共軍集結印邊

【印度大吉嶺一日美聯社電】印度國防部長在文今日稱：由於中共軍之沿印度邊境集結，印度部隊現正警戒以防萬一。彼稱，中共從來不能使人相信，彼等如覺有利，隨時可能進攻印度。惟彼拒絕表示在面對錫金邊境集結之中共部隊是否有任何顯著之增加。

印尼美孚及蜆殼兩油公司 同意採用收購辦法 十五年內移交印尼

【東京一日美聯社電】美國美孚石油公司及英國蜆殼石油公司，本日同意經由收購辦法，在今後十五年之內，使到彼等在印尼之設備，分配及推銷[illegible]之內，同時，印尼准許該兩公司，依照合約基礎，在今後二十年，繼續每年生產二億五千萬元之產品及出口。該等石油公司，將獲得百分六十之利潤，支付與印尼百分四十之利潤，如與近來所實行之辦法比較，則爲[illegible]。

英美軍開入泰國 東約大國演習定十一日開始

【新加坡一日法新社電】新加坡軍方發言人今日在此間稱：駐紮馬來亞與新加坡之英聯邦軍第廿八旅，將有六百人於今日至本月四日間搭機前往泰國，以參加本月十一日至廿四日在泰國北部舉行之東南亞公約組織部隊地面防禦大演習。此演習名爲「沙立演習」，係以泰國總理乃沙立之名命名。直接參加此演習者，將有八會員國之官兵共約兩萬四千人，其中包括美國人七千廿二人，英聯邦軍人兩千名，菲律賓人名，巴基斯坦參謀官三人，法國參謀官兩人。此外，美國將有「F一零零」式超級軍刀式噴射戰鬥機十二架，「RF一零零」式偵察機四架，「C一三O」式運輸機十四架，及其他美機連同廿架左右之泰國噴射戰鬥機，英國新型戰鬥機及紐西蘭之運輸機參加演習。本週較早時，英聯邦軍第廿八旅之先行人員，在前後開入泰國之前已有一百人由新加坡前往泰國，作預備。

【檀香山卅一日美聯社電】美軍第廿五師之第一突擊隊，已於星期五離此赴泰國，參加東南亞公約組織之演習。第五步兵與第廿七步兵特遣部隊總部之二千人，將於下週末由此赴泰國。美軍事當局宣佈：兩架運輸機載一百四十一人，於今日在婆聆准將指揮下離此，開始軍事之調動。東約組織之演習日期爲六月十一至二十九日。

【新加坡一日法新社電】英軍將領陶潘准將於今日抵達泰國之烏汶，以統領行將參加東南亞公約組織聯合演習之英聯邦軍第廿八步兵旅之官兵。

費爾特上將在台灣 昨參觀我海空基地

【台北一日中央社電】來華訪問的美軍太平洋區總司令費爾特上將，一日上午飛往台灣北部和南部，參觀中華民國空軍和海軍基地，當天下午回到台北，他將于二日中午結束兩天訪華之行，飛往菲律賓。費爾特上將是由中國參謀總長彭孟緝上將，美軍協防台灣司令梅爾遜中將，美軍顧問團團長桑鵬少將陪同訪問海軍基地，他飛到台灣北部空軍基地時，空軍總司令陳嘉尚上將，曾在基地接待，並陪同他參觀基地的戰備和訓練設施。費爾特上將離[illegible]念。

【台北南部海軍基地一日中央社電】來華訪問的美軍太平洋區總司令費爾特上將，今天在訪問南部海空基地後，對中國海空軍壯大的軍容，留下深刻的印象，他讚譽中國的部隊是一支最精銳的反共部隊。這位美軍太平洋區三軍最高統帥，是第一次來南部海軍基地訪問。費爾特上將一行，由基地來司令陪同，首先參觀軍港，並登上泊港的一艘艦艇，然後轉赴海軍軍官學校訪問，費爾特上將以一批新書贈予該校，由校長高如峯少將接受。在該項贈書儀式中，費爾特上將曾作簡短致詞，對於研究現代戰爭，對于戰略的研究非常重要，他並強調海權的戰略，是一切戰略的基本，誰能掌握海權，誰就能獲得戰爭的勝利，但海軍與陸空軍是一體的單位，應協同合作，互爲支援。這位四星上將並說，中國三軍是最精銳的反共部隊，並在不斷進步。費爾特將軍並以一項禮品贈予艦隊指揮官，高校長和艦隊指揮官各以梅花徽及艦隊徽一枚，回贈費爾特上將的盛意。

法國本土 宣佈取消緊急狀態

【巴黎一日路透社電】法國本土實施逾兩年之緊急狀態，經於昨晚午夜時分正式終結。法國初於一九六一年四月在阿爾及利亞西當局施行緊急狀態，而使當局擁有權力拘禁人犯與在郵留、扣接管報館之廣泛權力。一九六一年四月廿二日，法軍將領一批在阿爾及利亞首府阿爾及爾市起事，結果失敗。其後，法國本土內亦出現反政府之顛覆活動（包括企圖暗殺法國總統戴高樂之行動），戴高樂乃將緊急狀態之執行範圍推至法國本土，緊急權力正式終止之際，適爲戴高樂重由再起重掌政權之五週年紀念日。

傑克遜城 黑人示威 三百人被捕

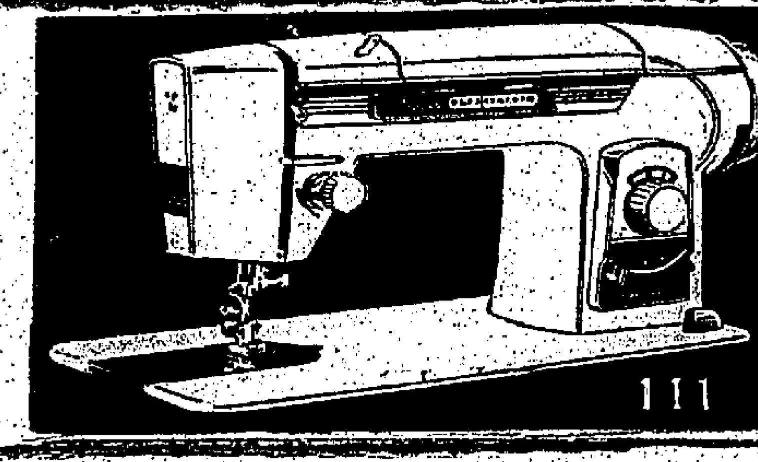
【密州傑克遜城卅一日法新社電】此間警察迅捷地逮捕三百名示威黑人，彼等係持着細小之國旗及唱着「吾人要自由」的口號，由黑人高中一數的學生出發示威。同時，若干批年青之黑人於步出校門後被捕。此等逮捕行動，係根據防止本市之第一次反種族隔離大示威的命令進行，據悉此項大示威定於今日舉行。

【紐約卅一日法新社電】黑人本日在美國各地舉行較多示威運動，反對在各城市實行種族隔離辦法。少數白人，亦有參加。最猛烈之示威行動，係在北部之費城發生，在該地有二十人在警察與黑人所發生之衝突中受傷。至於暴動之原因，則仍未獲悉。

立委向印尼僑胞廣播 謂政府盡可能制止印尼排華

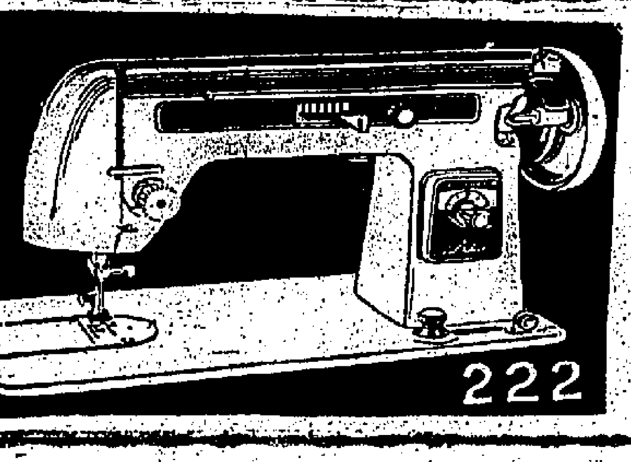
【台北一日中央社電】立法院僑政委員會召集委員劉崇齡，今日在中央廣播電台的僑胞節目說，對旅居印尼的僑胞，我國政府現正盡一切的可能，透過友邦和國際機構，採取行動，制止印尼排華暴行繼續發生。他說：最近兩個月來，印尼東西爪哇各地，不斷發生迫害華僑的暴行，印尼政府不作有效的制止，共匪對印尼華僑的迫害，始終不發一言，存心以印尼華僑的生命財產，作爲他們博取政治利益的犧牲品。他指出中華民國曾支持印尼爭取獨立，一九五九年以總統德，得演爲印尼排華的悲劇，他認爲共匪在無形中助長了印尼的陰謀。

本號昨日遷移新址營業開幕辱承
社會賢達 同業先進 光臨指導並賜多珍品隆情盛誼銘感
無既以招待未週致有簡慢謹此鳴謝
律發新記銀號 經理 張滿成 經理 黃子蘭
副經理 張樹勳 副經理 陳賢
襄理 劉洪 襄理 區志安 敬約
全部更改新電話 總經理 會計 出納 業務 [illegible]

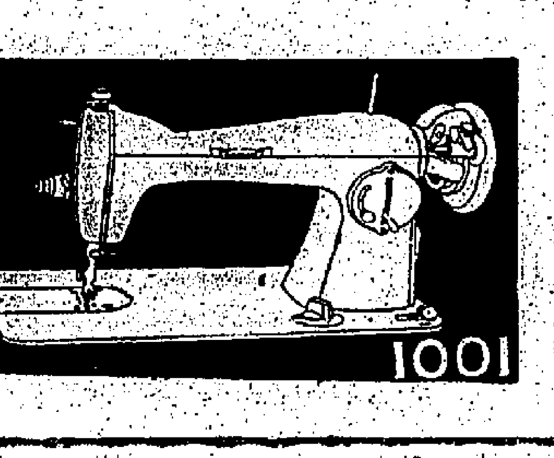


總行：廣安銀行大厦 305 室 電話：445879 443755
香港中環先施公司（二樓） 電話：443191
北角英皇道皇都戲院大厦內 電話：707809
九龍彌敦道242號立信大厦2樓 商場12號室 電話：64770
荔枝角道石硤尾街2號E地下（明星戲院對面） 電話：814535

此乃唯一萬能電動衣車，一針一綫車盡衣車所能，車平車縫（尼龍、皮革、木板及地毡等）自動車花調速半寸千變萬化配有車頭燈，誠愛好車縫者之珍品，月付約 $50 元（分一年付款祇憑身份証）



此乃唯一萬能電動衣車一針一綫車盡衣車所能，車平車縫（尼龍，皮革，木板及地毡等）車前倒後開鈕門，釘鈕補褲繡花等。價格廉宜，成爲家庭大衆恩物。月付約 $30 元（分一年期付款只憑身份証）



非凡牌
購買衣車，欲免後悔，請先參觀，非凡衣車。（保用廿五年）
此乃大衆化普通家庭衣車，能車厚薄衣料，車前倒後，構造精巧而特別堅固耐用。
價格適中月付 $20 餘元（分半年期，只憑身份証）

東南亞總代理：和記電業有限公司 恒生銀行大厦807室 電話23690·20839

東莞 王麟舉 筋骨專家
精醫：跌打全科 小兒軟足
熊膽傷科丸
跌打第一 傷科藥王 各處有售
地址：大道西一六三號 電話：四四八二式九

總發行：大道西一六三號 電話：四四八二二九
王牛咸真像 註冊商標
筋骨專家 王麟舉 謹啓
跌打丸
先祖王牛咸跌打丸歷史悠久藥到病除風行中外鄙人來港設館懸壺問世謹將祖傳秘方配合良藥虔製發售經向香港政府註册係用王牛咸眞像爲記誠恐不肖之徒盜名僞冒魚目混珠欺騙患者茲爲維護王牛咸跌打丸權益起見特此登報聲明務希各代理藥行及購用者注意如發覺有仿效者決依法究辦此啓

高貴唐樓
福榮街三十七至三十九號
分層出售 分期付款
洽購處
有記總經公司 香港士丹利街二十七號 電話二五七八〇·二五三五四
忠信置業公司 九龍荔枝角道三十號 電話六四四一一·六七九〇三
本地盤辦事處電話：八臺〇二五五

現價 九折
瑞華花園洋樓 界限街165號
面向150呎濶馬路
特價一個月
[illegible]
首期只交725元 七萬二千

龍華大廈 荣道17至19號
对正鉅納大酒店
高尚洋樓
兩房兩廳 遊客中心 獨立洋樓 地段甚好 廚房有窗 五大房間 加條士風 本年十月 樓高八層 現已動工 特設電梯 年底完成
五年付款每月只付1480元
九五折
華源置業有限公司

徵聘繙譯
茲有本港某文化機構，擬徵用英文繙譯一人（英譯中），以有新聞繙譯經驗，譯筆流暢，能注意時事演變爲主。如有意應徵者，請於本月底以前具函詳細履歷，投函本報第一七二號信箱，合則函約面試決定，否則恕不作覆。

東莞工商總會召開同人特別大會通告
本會定於一九六三年六月廿三日星期日正午十二時在本會會所召開同人特別大會對修訂會章事宜商討務希屆時蒞臨爲荷
一九六三年六月一日 義務司理 楊威 謝克平 謹啓

黎健公
鳴謝人 蔡蔭生 新界青山西街
黎醫師診所：香港灣仔莊士頓道一八五號二樓

嗚謝 高血壓良醫 黎健公
本人經商多年……[illegible]

遷往士丹利街德厦
黃文宪會計師事務所
敬啓者本事務所自即日起遷往中環士丹利街十一號德厦五樓照常辦公電話二二七六謹此通告
黃文宪會計師事務所敬啓

羅馬教皇約望廿三世 病在垂危迄仍無變化 曾失去知覺後又清醒

御醫謂除非出現奇蹟否則教皇隨時去世

教皇約望廿三世

【梵帝岡一日路透社電】羅馬教皇若望廿三世於今日力與死神，即在失去知覺之後，又再恢復神志。

【梵帝岡一日美聯社電】記者於梵帝岡新聞局內獲悉：羅馬教皇若望廿三世之病，於國際標準時間今日下午一時卅分（香港夏令時間一日晚間十時卅分）「無變化」。

教皇已進入彌留狀態

其老友與教會首領均獲進入病房探視 五萬虔誠信徒在大廈外竟夕守候

羅斯克指出中俄共繼續惡化 西方切不可鬆弛戒備

爭端可能增加東西冷戰緊張

俄報指摘伊拉克政府 謂其大捕共黨徒不當

六名美探險家 征服麥金萊山東峯

高達一哩山勢成直綫形

星馬恢復談判 解決財政問題

黃歧共炮 昨射馬祖

印政府向南非抗議 五千印僑慘被驅逐

均須離開巴爾維佑城損失三百萬英鎊

英一軍機失蹤 沖繩美軍奉命搜索

台灣昨日大雨 解除久旱現象

紐總理賀里奧克稱 太平洋區遭共黨威脅 應保証達成非核子區

蘇俄即將在西歐 進行外交新活動

北平電台宣佈 國軍一飛行員 駕機逃中共區

在華東基地降落

合空總昨宣佈一軍機失去聯絡

法反對共同市場 與英國加強聯繫

日本兩家紡織廠 以尼龍工廠售予中共 估計約值三千萬美元

夏灣拿電台稱 俄地質學家在古巴 已發現七個新油田

社論

論香港向珠江取水問題

——香港居民長期救濟大陸親友自應享有這種權利

香港水荒進入嚴重階段，每個人談到了「水」，都像心頭壓上一塊大石，透不過氣來。在這個水荒辦法已到了每四天才能供水一次的今日，居民固然「談水色變」，大感不安，而若干儲水較多的工廠，則更受到局部減產乃至可能停產、停業的威脅。水荒的威脅香港民生經濟，且前已經如此，如短期內仍然無雨，將更不堪設想。因此如何從現有的節流措施，進而積極開闢水源，使能渡過難關，以渡過危機，不僅為人人同感關心的問題，且亦為港府當前凡百措施所須首先解決的大事。

為解救水荒，面對這一沉重壓力，港府當局的焦灼心理，自必與全體居民，並無差異。據公佈，一度試驗的「人造雨」，又因自然條件不盡符合，再次宣告失敗了；「蹦蹦非」據說在理論上是勉強可行的救急辦法，但因本港人口既多，而非水源現又非「所在皆是」，即或幸而得之，亦很難於敷實大濟，不切實用，故欲以「掘地及泉」而謀解決這嚴重水荒，事實亦並無把握，不宜寄以太大的希望。於是剩下來的若干開源大計，比較切實可行的，就似乎祇有向外地取水這一途了。

在港府所曾考慮到的取水地區中，遠如日本、菲律賓，近如廣州珠江，無不包括在內。當然論地緣關係的密切，運輸與費用的便宜，無一地區可與廣州珠江比。因此港府的一位工務司與兩位技術人員，已就與港共目前所提免費供水香港的建議，於昨天專程前赴廣州，看看能否取得滿意的結果。

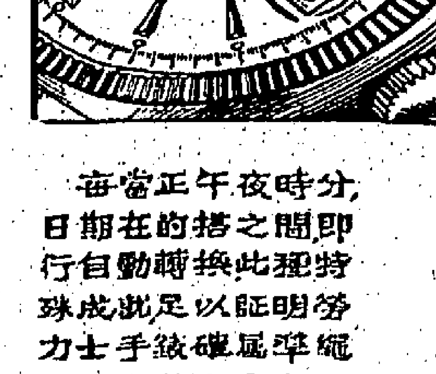
就香港居民所記憶，在三十四年前的那一次嚴重水荒，香港就曾經向有珠江之水，而安然渡過。不過那時情形，與今天有點兩樣，第一是當時香港人口祇有六、七十萬，約為現時人口的五分之一，需水量與今天不能相比；第二是粵省內部正因北伐成功而告安定，香港居民的家鄉，都可回到故鄉小住，大大減少了香港用水的消耗；第三是港粵交通暢行無阻，輪船穿梭往來至為便利，故香港水源，當天便可來回。而這些條件，到了今天皆已發生極大的轉變，故香港能否再靠珠江之水而度此難關，至少在目前看來，誰也不敢遽下結論。

當然，今天香港居民所急於獲得的是水，如有水源可通，那不管是日本的水，菲島的水，珠江的水，無不需要，但在情感上，他們卻認為向珠江取水，最為心安理得，受之無愧。原因之一，是香港居民百分之九十五以上皆來自大陸，珠江是中國大陸三大河流之一，他們取用這些故鄉水源，是本身應有的權利，用不着感謝中共的「免費供應」，因為珠江之水源遠流長，而廣州則更是西、北兩江合流的總滙，「一自然湧」長年滔滔，取之無盡，用之不竭，這是造物之賜，決非中共所能「貪天之功，以為己力」的。原因之二，是大陸同胞嗷嗷待哺，有賴港共提供的糧食，他們以應有的照顧，且且不願一切的榨取他們的勞力，香港居民不忍坐視這些大陸親友掙扎在飢餓線上而不加援手，因而人人節衣縮食來救濟糧包，成為香港有史以來前所未有的現象。此間郵政當局為了應付此項糧包投寄，經常動用大量人力，仍有應接不暇之勢，有一個時期，因火車載運不能容納，尚須多僱船隻，加班運輸，才能把這些積如山的糧包寄運。香港居民為此付出的血汗金錢，當以億萬計。香港居民所以如此，主要是由自己飢餓的同情心，故雖中共不顧人道，仍然繼續「飢餓輸出」，且暗暗徵稅而從中漁利，香港居民亦以救飢為先，無暇計及。有此兩大原因，故即使中共為無條件的將珠江河水供應香港，這也是他們應有的義務，而並不是甚麼「施與」。難道一是，當香港居民為了救濟大陸親友，既要寄錢又要寄糧包，已經形成長期負擔的今日，中共還好意思要乘香港水荒之危，伸出它的貪婪的手，又來「勒收行水」麼？

因此，從常理推測，這次港府派人到廣州商談供水問題，他們所代表的是香港全體居民的利益，既不屬於「政治」事項，亦不屬於「外交」事件，中共當局無論如何也不應有所要挾，以達到非分之要求。而即令此事獲得滿意結果，則以珠江之水而濟香港之荒，中共事實並沒有付出任何代價，也更不應視此為宣傳的藉口。但話雖如此說，中共當局也究不可測，在沒有具體事實表現之前，港府當局向外間取水，仍須本着「以備不虞」之心，作「多邊」的努力。因為如果把解決水荒的希望完全寄託於中共的供給，那是總使人無法放心的。

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士



勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。

每當正午夜時分，日期在的指之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驕人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

泛美世界航空公司選用為飛航標準時計

購選商代備的特約名店詢價！留意防假冒

與日本做買賣，必須同「外滙銀行」交易，請利用此信用超卓之

富士銀行

CAPITAL: ¥11,000,000,000

營業遍於日本全國分設一百八十八間完備之支店網存款額最多請賜予光顧

THE FUJI BANK, LTD.

HEAD OFFICE: Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo.

LONDON BRANCH: Salisbury House, Finsbury Circus, London, E.C. 2

New York Agency 47th Floor Chase Manhattan Bldg. 1 Chase Manhattan Plaza New York 5, N.Y. U.S.A.

CALCUTTA REPRESENTATIVE OFFICE: Mookerjee House 17, Brabourne Road, Calcutta-1.

羅富英語會話學校

能讀英語 無往不利

閣下如欲提高社會地位 請即參加學習 活用英語會話

保證能達到所想之目標 由於採用科學新法教授

實行新科學制度 人人可學習 行行均適合

句句實用 今日學即日用

每班均用錄製電影會習 從頭學起 六個月完成

保證即能聽講流利英語 英籍經驗教師擔任講授

八大課程：（一）實用流行英語（二）交際實用會話（三）商業簡短術語（四）七十二行英語（五）實用英文成語（六）每日必用句語（七）英式流行英語（八）普通英文書信

不限年齡資歷 不分男女階級 全不識英文均可參加學習

特設初學—速成拼音班 為適應各界初學人士而設由A.B.C.起專修拼音及發音學原理並教授各種實用音標限一月完成即能拼讀任何生字

報名時間：每日上午八時至下午十時 六月一日開課（假日照常辦公）學位無多，額滿即止

兩校全部教室裝設冷暖氣

監督 MCT BOLGIN

解除婚約啓事

一九六三年五月卅日

徐世雄（徐九） 何鳳靈 謹啓

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、高級會計、C.I.F.計算。英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L.C.C.考試）

六月四日新班上課 電話八四四九一零

天主教聖艮英文書院招生

班級：英文部：由P.2—F.1暨英文幼稚園高初班 中文部：小學一至六年級暨幼稚園高初班

報名：即日起至考試前止

考試：英文部——六月三日上午九時 中文部——六月四日上午九時

報名地點：一、本校校務處 二、彌敦道五六二號三樓天主教聖若瑟會堂

校址：彌敦道碧街50—56號（渣打銀行左側）

電話：八五四七一〇

教育司署佈告

官立小學二年級至五年級申請入學手續

警務處佈告

警務處處長伊輔

香港政府公告

為聘請公務員事

此告

香港政府公告

為聘請公務員事

香港教育司公告

為聘請鐘點教員事

海事處佈告

為淡水不敷供應通告各輪船船長事

海事處處長烈需

香港屋宇建設委員會通告

香港屋宇建設委員會秘書

蘇卡諾拉曼發表聯合公報
停止攻訐恢復友好 準備開三高峯會議
下週先行在馬尼剌舉行三外長會議

【東京一日法新社電】印尼總統蘇卡諾與馬來亞聯邦總理拉曼今日在此間完成有關馬來西亞問題之會談，雙方宣布友好，並準備以睦鄰精神解決彼此間之歧見。蘇卡諾及拉曼今日於會談兩小時之後，發表聯合公報，聲明以下各點：㈠此會談已爲下週在馬尼剌召開之印尼、馬來亞及菲律賓三國外長會議清除障礙，並預談三國外長會議，能導致三國首長會議之召開。㈡蘇卡諾及拉曼，將竭力促進印尼、馬來亞、及菲律賓三國對共同有關問題之諒解。㈢重申對於一九五九年簽字之印尼——馬來亞友好條約有信心不渝。㈣兩國對有關問題之歧見，願根據以睦鄰精神及互諒，透過談商解決。㈤議定停止在馬來西亞問題上互相攻訐。㈥兩國將有恢復並保持兩國友好關係之需要。蘇卡諾與拉曼兩人會談，顯屬成功，彼等今日在會談後即出自外相官邸時，神情均極愉快，不但接納攝影記者之請求相握手，且與記者等有說有笑。

美駐馬來大使鮑德文 將與拉曼在東京會談

【東京一日法新社電】在日渡假之美駐馬來亞大使鮑德文，可能與馬來亞總理拉曼在此間舉行會談，惟此會談須視拉曼在日之時間而定，目前尙未作任何安排。

【東京一日美聯社電】馬來亞總理拉曼與印尼總統蘇卡諾在此間的會談，仍是向雙方宣告欲求達到的目標，就是同意試求協議。昨日（星期五）首次會談，拉曼稱之爲「誠懇的」交換意見。他對記者們說：他對於首次會談頗爲欣慰，但他說：他使馬來西亞聯邦將於（八月卅一日）成立的決心並無何改變。蘇卡諾在會談後未公開發表談話。彼二人定本日（星期六）上午九時半舉行第二次會談。拉曼曾公開說：印尼消息人士則私下說，兩國首腦在此間的會談，意在彼此闡明其對馬來西亞聯邦計劃的意見。彼二人過去曾互相激烈指責。消息人士說：相信彼二人面談可以緩和緊張，即舖平日後談判之路。三國外長會議將於七日在馬尼剌舉行，結束以後，彼二人將在此間商訂。

東京大阪等地學生舉行 反美核潛艇訪問示威 與警衛突數十人受傷

【東京一日法新社電】日社會黨本月四日起，在全國各地展開反對美核潛艇訪日之示威運動，並將在東京及其他大城市舉行抗議大會。昨日東京大阪等地學生舉行反對美核潛艇訪日示威時，曾與當地警察發生衝突，結果學生受傷者數十人，被捕者十八人，警察受傷者十二人。

【東京一日美聯社電】數千名反對政府及最高法院最近裁定之示威學生，星期五日在日本三大城市（東京、大阪及京都）與警方發生衝突。據未經證實之消息稱：學生約一百人已告受傷，其中九人重傷。警方之受傷者爲十五人。據稱：最少有十八名學生已因與警方衝突被捕。此次示威在三大城市舉行，其用意係對日願恢復之裁判及美國核子潛艇可能訪日表示抗議。在京都，學生約三千人與警察發生衝突，其中九人重傷，警員九人亦告受傷。在大阪，九十八名學生已在衝突中受傷。

暴雨海嘯橫掃吉大港 死者三千人損失慘重
沿孟加拉灣地區各城市均遭毀壞 各地無家可歸者達五十萬人

【喀喇蚩一日法新社電】巴基斯坦官方昨日午後宣佈：東巴基斯坦南部沿孟加拉灣地區，在五月廿八日被颶風侵襲之後，損失慘重，除吉大港外，有大批小島及沿海城市被毀，死傷者估計達三千人以上。據此間非官方消息稱：各地死者可能達一萬人。此次颶風風力達一二〇英里時速，狂風暴雨歷時數小時，除吉大港外，有柯克斯巴沙市、海洲、及沿海小島、吉大港市內兩萬五千英尺之建築物被毀，房屋倒塌，樹木被拔起，所有通訊交通均告中斷。吉大港之貨輪至少有三艘被吹上岸，市內之自來水系統全部毀壞。當局現正搶救災民，以防發生疫症。巴基斯坦總統阿育汗今日法新社電：據今日確息稱：颶風之死亡數字尙無法估計，但可能在三千人以上。

「吾人必須首先拯救人民，然後始計算死亡人數」，吉大港區總督之統計，因死傷人數未能加以估計，可能達五十萬人。陸軍巡邏隊已由離島救出災民，東巴基斯坦政府今天批准以八十萬盧比賑濟風災，救災款項總額已達一百萬盧比。

星中華總商會決定 將召開群衆大會
由人民公決向日索取血債 因日本無誠意賠償致引起公憤

【新加坡一日法新社電】新加坡中華總商會，昨舉行會議，決議召開群衆大會，由全星人民公決向日本索取血債。該會於十日前已致函日本領事館，要求日本政府對於戰時在新加坡所犯屠殺罪行賠償，但迄今日方仍無誠意解決，本會決定以和平方法，決議召開群衆大會，由人民公決此事之處理辦法。聲明全文如下：「本會對於此事，抱非常遺憾的態度，因爲日本政府無誠意賠償血債，我們雖然以和平方法，但不容不伸張正義，日本軍閥在本邦欠下的血債，也不容不清償。我們決定將此事交由人民公決。」據稱：十多個月來，總商會數次致函日本大使館，同時致函本邦總理，要求日方早日賠償。

因在寓所搜出「大陸銀幣」一萬枚 泰國一華商已被捕

【曼谷一日法新社電】現年四十五歲之華商李雲亮（譯音）昨在曼谷被捕，警方在其寓所搜出「大陸銀幣」一萬枚（按：中共發行之貨幣），警方謂：此批銀幣係從中國以前所通用之銀幣。據稱：此批銀幣係從香港運來，準備由泰國銀行兌換。

冲繩島亦發生水荒
由日本鹿兒島運水接濟 星洲大雨居民鬆一口氣

【東京一日法新社電】日本鹿兒島，自今日起將以淡水運至冲繩島，以解決後者缺水之嚴重情況。一艘輪，今日運出第一批淡水三百五十噸，即日可抵達冲繩島那霸市。

【新加坡卅一日路透社電】新加坡一個月來鬧水荒，居民有大水之苦，過往兩天大雨，使大家鬆一口氣，但工務局仍提出警告，居民需節省用水，須有充足之「儲蓄」，始能再度達到「安全」之程度，拜呼籲人民繼續合作節約用水。目前新加坡每天供水十二小時。

【法國南部】（合衆社）今晨降下陣雨，但據報該地區缺水。

【東京一日法新社電】「我們希望日本能因中國問題作一明確的表示，以睦鄰精神下促進友誼。」今日社論以「忠告」爲題，中文「南洋商報」所載之論。此外，印尼之態度亦堪注意。

南斯拉夫政府 斥印尼共黨 對南國詆謗

【伯爾格萊德一日美聯社電】南斯拉夫曾抨擊印尼共黨「詆謗」，南斯拉夫政府發言人並指責南斯拉夫人「詆謗」中國共產黨，此項詆謗係南斯拉夫爲共黨陣營中之修正主義者。

蘇凡諾旺 反對蘇佛瑪 兼任寮外長

【倫敦一日路透社電】寮國聯合政府右派副總理凡諾旺親王，據稱：一直至現時爲止，寮國總理蘇發那‧富馬，仍兼任外交部工作。

抗議「自任爲寮國外交部長」。新華社引述「寮國之聲」電台廣播，宣稱蘇凡諾旺在五月廿九日之信函中，曾告知蘇佛瑪，關於「非法」外交部最近所作之一項公報，閣下就任外長之職位。如果此事屬實，則余認爲此係極端錯誤。該信稱：外長一職已在外交部長因故身死之後，會同意任命代理外長，但並非政府三派同意之任命。

星馬霍亂已予阻遏
馬來患者四百人未有新病例

【吉隆坡一日法新社電】過去廿四小時內馬來亞各地未發現霍亂新病例，預示疫勢已第一次受遏阻。迄今患者已達四〇三人，內二四三人已痊癒出院，十二人死亡。政府宣佈：全國各地之防疫注射者已超過一百萬人。自上月中星洲方面發現第一宗霍亂病例後，即未再發現。若干嫌疑病例，均經證明並非霍亂。全邦接受注射者已逾一百七十萬人，衛生部已決定今日是否解除星洲之疫區名稱。

花蓮監獄五名越獄囚犯 昨已全部抓回

【台北一日法新社電】台灣花蓮監獄之五名越獄逃犯，昨已全部被抓回。此五人於星期四晚間越獄逃走，被搜捕入山，因不堪山中饑寒，已陸續落網。

土耳其外長與羅斯克會談

【華盛頓一日路透社電】土耳其外長艾金宣稱：土耳其在中東之大西洋聯盟各國之強大合作，有利於地中海國家，艾金係與美國國務卿羅斯克會談四十五分鐘後發表談話。艾金係參加最近在加拿大渥太華召開之北大西洋公約組織部長會議。

美蘇核試結果 世界輻射塵已增加一倍
蘇所試多於美五倍

【華盛頓一日路透社電】美國原子能委員會宣稱：美蘇兩國去年所作之核子試驗，使世界的輻射塵增加一倍，該委員會稱：蘇聯將今年大氣試爆的輻射塵比美國多四倍。它還說：一九六二年美蘇兩國之試爆使大氣中的輻射量增加了一倍。物質輻射線，但此份量甚小，不足使人體受害，亦不致使食物引起顯著改變。

南韓內閣已擬定日期 十月中選舉總統

【漢城一日美聯社電】據南韓總理金顯哲本日宣稱：南韓內閣已決定於十月十五日舉行總統選舉，並在年底以前舉行國會選舉。將由軍事委員會提出內閣擬定選舉日期之後，今年底成立一個民選政府。南韓軍政府首長朴正熙將軍，將在總統選舉後三十天後舉行國會議員選舉。總統候選人將以一個新的政治集團之候選人身分參加競選。此一新政治集團將由軍政府主持之下，將以「超民族」政黨之集團組織而成。據金顯哲宣稱：該集團將舉名推舉朴正熙爲總統候選人。

中華民國駐泰大使杭立武夫婦，於五月卅一日下午一時，偕同泰國王儲排安訪問團日程。王儲於六月四日訪問華，天時抵台北新任外交部長沈昌煥（左）公使和（右）司長顧問瑞機場在機歡迎。（中央社）

出乎大多數專家意料之外 美國經濟連續廿七個月繁榮
真正的英雄係消費的人民，他們的收入增加，而且動用入息百分之九十四，使全國用錢年增八十億美元。

一九六三年的美國經濟，出乎專家們意料之外，將會是戰後以來最長的繁榮時期。美國這次經濟繁榮的成因是：㈠人民購買增加，㈡總統對商業的態度好轉，㈢有效的工具，使工業界用錢於擴充廠房與刷新設備。

顧客用錢，商人用錢，政府用錢，於是乎推動了經濟。生產、利潤及購買力都刷新紀錄。汽車、鋼鐵及零售生意都欣欣向榮。華爾街股份市場，已達到它的一九六一年的七三四點九一最高紀錄的十五點內。

一因爲曾經有過了一次，許多人都抱持着「溫和的衰退」——但仍是樂觀。不久這樣，連續廿七個月繁榮的美國經濟，是前所未有的。顧客們賺錢增加了，但欠債比前更多。商人們買貨增加了，但賺錢比前較難。工作職位數目增加了，但失業人數也增加了。通貨膨脹是看得見的物價，通貨之經濟時代。在入息增加時，顧客們都歡迎。

真正的英雄是顧客。他們改變了習慣。他們以前通常用入息的百分之九十二，而把其餘部份存於銀行。現在他們我所限度使用他們的入息的百分之九十四——全國的用錢每年增加八十億元。

每戶的顧客所欠分期付款的債，平均每戶八百六十元，比較上年增加七十元。不過，分期付款已成爲了風氣，許多的顧客，也選擇分期付款的方法購買東西。顧客購買東西更肯買東西，美國顧客的四百八十三億元中，有一百九十七億元是買汽車的。底特律的汽車工業，本年的銷售率約七百五十萬輛，打破一九五五年所建立的紀錄。去年祗銷出了六百九十萬輛。

其他的行業，也因顧客肯用錢而生意增加。婦女美容院的生意特別好。大阪服飾特別暢銷，路移我的一間百貨商店，每對太陽眼鏡售三元至三千元。香水和首飾香水也很好賣，化粧品工業本年已做了二十億元的生意。奢侈品和珠寶的生意也迅速增加。

政府也用錢亦然。聯邦政府在美國經濟生產中所擔任的角色越來越重要。現在是美國最大的的顧客是最大的僱主。從華盛頓以至各州的市政局，政府現在協助了農民、教員、造船工人、及飛機製造者，以及許多的商家、工程師、工路建築者、心理家、分析家、礦場主人、市區設計家。

計算機製造者和社會工作者。一九六二年，聯邦、各州及地方政府的國民生產毛益增加了百分之二十一。聯邦的購買民生產的百分之廿九，也等於每人負擔九百元。

甘迺迪總統對鋼鐵工業造成商人信心的最大損失的措施以後，本年四月，他的態度變了。經過了去年對鋼鐵工業的錯誤的經驗後，本年四月，鋼鐵漲價他也不會干涉，並討好了商人。

商業要更多的利潤，商人們也多用些錢以擴充廠房和增加設備。本年商人的資本總額將達三百九十億元的紀錄。用錢最多的，是美國電話及電報公司，自一九六一年以來，每年的預算增加十億元，本年增至三十一億元。內陸鋼鐵公司本年的資本預算由四千二百萬元增至一億一千萬元。

商人們多數把錢用於購置新設備，約百分之七十的錢將用於改良效率，而不是用於建築新廠房。這純粹是因爲不得不這樣做，例如鋼鐵工廠除在本國內競爭外，還要與日本和德國的鋼鐵製造商競爭。油漆要與天然瓦斯，塑膠與玻璃，而黃銅及其他代用品競爭。而競爭使到利潤減低了百分之十二。雖然銷量增加了百分之五。

美國工業的現代化，使貨品的生產力成本減低了百分之二，但投資的資本所得的利潤，祗得百分之六點七。十年前是百分之九點四，但利潤率卻無法提高。

配備現代化後，所需工人較少，因而工人失業人數增加。通貨膨脹是衆矢之的。失業者達四百人，佔勞力的百分之五點七。新人們於一九六三年首四個月內創立了七十萬個新職位，但有六十七萬四千新工人開始找尋工作，別說那些已經失業的了。經濟學家們認爲，如果政府不採取步驟以對付失業問題，在今後十年內，失業率將增至百分之七點五。減稅也是一個有力的刺激。政府計劃得年底減稅一百零五億元，減稅法案最快也要本年十月才能通過，明年始能執行，但是，正如美國銀行總經理所說，「祗是減稅的消息，對於經濟也是重要的」。

目前，已有許多跡象，美國的經濟已踏入一個黃金時期。政府估計，這一九六三年底，美國的生產總值將達到五千七百億元，增加百分之三十，國民生產毛益將超過五千九百億元。經濟學家們及商人們對於這個新經濟的結果究竟如何，現在還正在猜估，不過，到了一九六三年中，他們的估計便會有信心的。（完）

節育藥物繼續有新發明

然是一個驚人的問題，但美國家庭計劃聯會的會也說了，百八十萬元作爲人類生殖力的世界性研究經費。

紐約有名的婦科專家庫基寶發展出了一種製造及使用的實驗計劃，該聯會資助更完善的避孕用法。研究人員已經發現了一種的作用藥物，由廢物發展的子宮輸卵管製品，使得婦女可以使用一年，以防止受孕。如婦人想要孩子時，可將用具除去，手續簡便。

日服避孕藥已相當流行，不過，西北太平洋研究基金會的專家與國民的有關拉特生，更發明了另外的日服避孕藥，由犯人試驗的結果，證明可以抑制精子的生產，但有增加酒精的影響力，使服者眼睛起紅根的副作用。

此外，還有人研究接苗，使接受注射的人暫時不能生育。甚至反對避孕的天主教人士也希望能有人發明最簡易的避孕方法，使採用安全期方法能成爲可靠而合行的。

世界上最危險的行業 馬戲班藝員慘劇頻生
由於他們的表演愈是驚險愈是吃香，因此每次表演均是受死神威脅的，世界最有名的三位藝員，結果均悲慘。

·士容·

在每一次熱鬧的表演中，死神都在表演者中飛人的時候，靜靜地在傍觀著。

每一次當那名「飛人」不論多麼大膽，也在表演空中翻筋斗的時候，仍然會不顧一切地在危險中，儘管下面有網。但使下邊有網，也常常發生或終生的悲劇。

馬戲班的其他表演者的更加危險，因爲每當他們已直接面對死神的時候，如果也稍微疏忽了一點，那個被大的一個大佬的女郎，那個站着在高空鋼絲上騎車的男人，那個給一名射手把她口裡所含的香烟射下來的女人，他們都知道自己的生命，時刻都在危險中。

今年二月十五日，在美國士威辛的大批觀衆面前，演出的一名十五歲的迪斯尼馬戲班的少女，她被稱做「好萊塢的飛人」。在她開始一個十五歲的少女名叫「荷芙」，她是美國最有前途的年青的女明星之一，她被迅速登上鋼絲的時候，觀衆熱烈的歡呼鼓勵。

一直飄揚至離地面的三十呎高的鋼絲上，保護她的網很接近的下手時，她便突然面臨到的近乎爲死神的手。

露人，瑪莉的表演，在一個空中鞦韆的表演中，一個大飛人在空中表演特技時，失手跌下，就死在下面的地上。

被稱爲「萬人迷」的那位飛人叫做「好萊塢的雨」

三十呎下面沒有網，她向觀衆揮手，便開始在鞦韆上飛翔。一個翻觔斗，她失手了，她沒能抓住，墜下了地。

加拿大醫生發明的兩種女用避孕用具

英國著名醫生與他發明的男性口服避孕藥

水底坦克車
這是西德發明的一種新坦克，不祇在水底下能行駛，又能在完全黑暗中擊中目標。

·吉原·

西德的戰爭機器——坦克，現在增添了一件新武器——一種西德新發明的坦克，除了水底行駛之外，還不多是萬能的坦克車。

據西德軍事專家透露，這種新坦克是在五月廿日在波昂向西德記者們首次展出的，這種坦克的重量約四十噸，能在水底行駛，又能在完全黑暗中擊中目標。

明了，這種坦克車的新武器，西德軍官說，裝置了一種非常先進的電子瞄準器，既可以在追蹤時向上開火射擊，亦可以在距離之外的戰鬥中，擊中目標。

西方的政治家和軍事家，都看到了西德的這種新坦克，是一個重要的新發展。

西德現在的坦克，是西德國防軍所用的坦克，也是美國的坦克。這種坦克在世界的坦克之中，以現代化的設計而言，都算是首屈一指的。西德軍方說：這種新坦克的設計，比美國現在的坦克更爲進步。

使自己變成一個小目標，它的速度又快，每小時能行四十哩。此外還有其他優點如下：㈠有一個紅外線瞄準器，能使坦克手在完全黑暗中看見目標。㈡裝置一支大炮，在坦克潛入湖底或河底的時候，可藉着一條管子吸收空氣，供給坦克手和引擎的燃料。

西方情報人員估計，俄人現在有一種T五四中型坦克車，也能在水底行駛。據說俄國紅軍已有一萬輛坦克車，就是有坦克車八千至一萬輛。

他們的生活很奇怪，在他們婚後約一年，他們的生活不斷地變動。

他不能再從事他以前的工作了。

納粹戰犯難逃法網
戰爭雖已結束十多年
西德的科不林士法院五月二十一日對十一名納粹戰犯判處輕重不一的刑罰，這些人所殘殺的猶太人數以萬計。

·吉原·

大屠殺猶太人和俄人的魔鬼，在美國戰犯法庭被控參加屠殺猶太人和俄人之罪，但被判無罪釋放。

月二十一日出現於西德科不林士城的法院，那時有十一名前納粹黨衛軍官在這法院被判決犯了上述的大罪。

這批罪犯（包括一個任職至一九五九年被捕時止的梵蒂岡駐科隆的教師，巴拉丁那邦的總務部長）分別被判處監禁三年至終身監禁不等。西德是廢除死刑的。

這批罪犯的大多數（包括一個前黑衛軍高級法官，他在蘇俄的明斯克區服務，這一區有猶太人、俄人和吉普賽人七萬被殺害），都否認他們參與這種殺人勾當，而且辯稱未曾聽見過這種事情。

然而，其中有一些人卻在法庭上承認。

有個罪犯在一次庭審時七個月的審訊中，若不斷地在閉幕說：「我不斷地殺人，直至生病爲止。」

有一個前黑衛軍將官伍爾夫，被控陸戰時在波蘭和蘇俄大屠殺猶太人三〇六、一〇〇名。伍爾夫現年六十三歲，他當時是納粹秘密警察首領希姆萊的親信助手。

在第二次世界大戰時，伍爾夫在義大利是德軍的一個司令官，在意大利投降之後，他在瑞士參加過與盟軍秘密進行的休戰談判。他在一九六二年一月十八日之後就被捕審訊了。在一宗西德雜誌的邪行之後，他被抓去調查。

他在五月二十一日在科不林士被起訴，起訴狀長四百三十三頁，說他在波蘭殺害猶太人三〇〇、〇〇〇名，在意大利殺害猶太人六、〇〇〇名（他從前殺人）。

從事殺人犯中的一個，他將刑期中的罪犯，因有六名和女子一名，被控於判處無期徒刑。

依據現年五十七歲，是犯罪次數最少的罪犯中的一個，他也被判處死刑。

是施於史達克（六十一歲）。史達克被控殺害三個屬於他的猶太人之上司，他的上官是反對處待猶太人的。法院指出，史達克殺人是出於他的主動，其餘的十名罪犯則是奉命殺人而已。

其他九個罪犯，都是明斯克區死刑執行部的人員，判處的刑罰由監禁三年至監禁十年不等。

在科不林士城法院進行的戰犯審訊，是西德已經進行最大規模的審訊之一，將來的大規模的審訊預定於一九六四年初在法蘭克福舉行，被起訴的戰犯共二十四名，都是殺害奧斯維辛集中營的負責人員。

國際剪影

四間新辦官立小學招二至五年級新生
後天起接受辦理申請入學手續
表格塡妥後須本月廿日前繳交

【本報訊】四間新辦的官立小學，定九月開課，現開始招收二年級至五年級新生，由後日起至十五日，接受辦理申請入學手續。

此四間小學地點如下：

㈠天光道警察小學下午班（非警察子弟亦可申請）。

㈡軒尼詩道官立小學（在灣仔新建者）。

㈢山道官立小學（西區）。

㈣丹桂道警察小學（北角）下午班（非警察子弟亦可申請）。

申請入學手續如下：

申請入學表格，可在本月四日至十五日期內，逢星期一至星期五，每日由上午九時至十二時卅分，下午由二時至五時，逢星期六上午由九時至十二時，向下列官立小學領取：㈠天光道警察小學（九龍紅磡）；㈡呂明才官立小學（灣仔大道東）；㈢李陞小學（香港西營盤）；㈣北角官立小學（香港北角）。

所有塡妥之申請表格，應於本月廿日或以前，送回領取申請表格之學校。初步入選者，將由校方約期會見，在會見時，須將申請表格內所塡寫各項，提出證明。塡表如有不確實處，或同一申請人向一間以上之官校申請，則將喪失其入學資格。

凡就讀其他已開辦之官立小學二年級至五年級者，應於本月二十日前，直接向各該官校詢問是否尚有餘額，始可申請。

凡就讀已開辦之官立小學六年級者，亦可向各該官校申請，但祇限於特殊情形之下始予考慮。

申請者如年齡符合下列規定，始有入選希望：

在一九五四年九月二日至一九五六年九月一日期內出生者，可入二年級。

（在一九五四年九月二日至一九五五年九月一日出生而曾完成小學一年級課程者，將獲得優先考慮。）

在一九五三年九月二日至一九五五年九月一日期內出生者，可入三年級。

在一九五二年九月二日至一九五四年九月一日期內出生者，可入四年級。

在一九五一年九月二日至一九五三年九月一日期內出生者，可入五年級。

申請表格概免費發給，任何官立學校，均不收入學手續費，故凡申請入學或領取表格者，均無須繳交任何費用，各界人士宜密切注意。

周錫年爵士公子及媳婦
周啓邦譚月清獲准執業律師及大律師

正按察司說：周夫人受周先生聘辦案時，可替他「免費工作」。此語引得哄堂大笑。

【本報訊】何瑞爵士昨批准兩位法院批准本港太平紳士周錫年爵士之公子及媳婦在本港執業律師及大律師後稱：周夫人受周先生聘為辦案時，可替他「免費工作」。引得哄堂大笑。

何瑞爵士批准他們執業後致賀說：夫婦同時申請並獲批准執業律師及大律師的資格，實爲本港法律界前的創舉，並予勉勵一番。

申請執業案由正按察司何瑞爵士聆訊，律政司許[illegible]同兩律師周啓邦、莫應高，女大律師周譚月清出庭。

律政司首先介紹律師周啓邦說：周君出生於本港，其父便是太平紳士周錫年爵士，周君早期在本港華仁書院攻讀，肄業後赴英大深造，其後，轉往英倫攻讀法科，在一九六二年十一月參加律師考試，一九六三年三月一日獲得律師資格，現申請在港執業律師。

繼續介紹莫應高律師，律政司說：莫君是在一九三一年生於本港，他是太平紳士及曾獲得「MBE」勳銜的莫應新（譚管）先生之孫，莫應榮先生之子，莫應榮先生是現任永安銀行之董事長。又莫君早期是在華仁書院攻讀，後轉往皇仁書院，畢業後於一九五一年前往英國，曾在三藩市攻讀，至一九五五年在英作見習律師五年，一九六二年參加考試，一九六三年六月一日獲得律師資格，現申請在港正式執業。

最後，介紹周譚月清女大律師，許律政司說：她是周君之妻，周啓邦律師之夫人，亦即是周錫年爵士之媳婦，她是已故譚[illegible]先生之女兒，譚先生是九龍巴士公司之前董事長，及九龍[illegible]保險公司之經理。周大律師早期是在本港聖保祿書院攻讀，後往英倫之聖心書院攻讀，一九五五年在英更在英攻讀法科，至一九五八年在英考獲大律師資格，一九六一年現申請在港正式執業。

正按察司分別批准各人之申請後，致詞表示歡迎三位加入法律界，並勉勵各人爲民衆服務，不要只爲了賺錢，因爲法律是一種崇高的職業，並非單純爲賺錢的。周氏夫婦兩人同時在一庭中獲准執業，誠一佳話。

獲中共釋放 教士夏勞京昨離港赴美

【本報訊】日前被中共釋放之耶和華見証人會教士夏勞京，昨離港取道東京赴美。

夏氏行前稱：此行先赴紐約，向該會總會報告，然後再返衛斯與其母親及家人相聚。

夏氏表示很願意再返來香港一趟。

圖：耶和華見証人會教士夏勞京

出席日內瓦勞工會議之中國代表團。右起第二人爲團長梁永燊。

編製消費物品價格指數
港府將調查千個家庭開支
此舉與新俸調查無關
盼各戶主能充分合作

【本報訊】本港將舉行一次家庭開支調查，其目的在編製明年度的消費品物價指數，而絕無新俸調查的意義存在其間。

調查工作將由新成立的「預算調查組」負責進行。現已隨意選定六千個家庭作爲調查對象。

政府發言人稱：消費品物價指數的功用，爲利用指數的升降情形，顯出一般市民所需用之物品及其對各種服務所付之費用，在平均價格方面的變動情況，其中全無新俸調查的意義，只是決定物價以及家庭開支型式，以款項多寡以供開支的情況，而並非有款項多寡以供開支的情形。

爲求能建立一種具有可靠性，同時又能以科學化管理的消費品物價指數起見，政府必須明白各家庭所需用的消費品屬何種類，以及利用何種服務，及明白每項開支的相對重要性。此種資料，可以使到指數表現家庭開支中每一項目之相對重要性。

在今後兩個月內，「預算調查組」之調查員將先訪此等被選中的家庭，以便集有關每戶戶主的職業、工業、及就業情況等資料，（就業情況爲僱主或僱員身份或獨立性質）。調查員又將調查各戶所居樓宇爲戰前抑或戰後建成，此種資料是供調整所選用的調查對象，能真正代表調查工作所包括的實際人口。

在此期間內，若干住戶將會被邀合作，將每日開支記賬，全月連續不斷，政府將免費供給所需表格及文具，一俟全月開支賬目記錄後，凡合作的住戶，均發給三十元，以補償他們所耗的時間及遭遇的麻煩。

所提之一切資料，均將絕對保持秘密，祇作統計工作之用。希望大家合作，使此種預算調查成功。

特寫

糖價飛漲 時近中秋
「月餅會」會否爛尾
茶樓商人說此時言之尚屬過早

——本報記者陳智熙——

水菓深中，有人在爲今年會食費月餅而担憂，更有人覺得今年的月餅會有「爛尾」之危險，這些都是由於糖價飛漲，麵粉價漲決定加價而產生的思慮。

無可否認的，本港食糖由於來源短缺，加之部份商人囤積居奇，不時每斤售價四毫的砂糖，現時已高漲至一元二毫，而糖是月餅不可缺少的主要材料，這個高漲後，承辦月餅會的茶樓酒家，届時能否按約派餅，難免不使人懷疑。

不過，今年月餅會將「爛尾」的傳說，似乎是「言之過早」，因爲據一位擁有兩家茶樓經營月餅會十多年的茶樓主人說：今年的中秋月餅會，距今尚有三個多月，才開始動手訂料製造，食糖的價錢屆時將會降低些，因目前的糖價高漲，部份是人爲的操縱所引起。並且，月餅的主要用料，除了食糖外，麵粉、豬油、咸蛋黃、蓮子、瓜仁及欖仁，售價尚過平穩，所以，今年的中秋月餅會市況，雖然糖價高漲些，還不致有重大的影响。

還有一部份經營月餅會的商家說：在當曆七月底進行製造月餅前，糖價雖不會跌回原來價格，但預料總會降低些，所以爲了糖價的成本增高，門市月餅售價，將會提高分半錢的，每盒月餅將較原價加一元至一元五毫不等，以彌補糖價的增加。爲了維持信譽，月餅會屆時仍將照派，不過，對供月餅會辦法，嚴格執行，一般而言，不少月餅會之會章規定，凡停供三個月者，即作爲放棄權利，已供之會款，任由該商號退回或照月餅時價派給，不得異議。因此，希望一般供月餅會者，對此應加注意。如到期未供會者，應從速照供，免致招致損失。

月餅會的存在，經有數十年的歷史，深得普羅大衆歡迎。本港經營之月餅會的茶樓酒家凡三百餘家，每家平均收集月餅會三、四千份，他們可以把握月收入的會銀週轉，家庭主婦亦可從平時每月節省下來的三元或五元供月餅會，不必臨時拿出一筆較大的現款購買月餅，中秋節前，可以領取十盒或八盒以作送禮或自用，堪稱兩利。但願今年中秋節，不致有月餅會被拖的不愉快事件發生。

出席國際勞工會議 我國代表飛日內瓦

【本報訊】我國出席在日內瓦舉行之第四十七屆國際勞工會議代表四人於昨日離港赴瑞士。

團長梁永燊說：該次會議討論者有關勞工、社會政策及改變勞工處勞管事項。會議中將廣泛討論有關商會（[illegible]）任[illegible]關於傭賠償，勞工衛生，職業病，及工作環境，機械安全設備問題。該會定於本月五日至廿一日召開。彼等係於昨日下午乘搭航機飛瑞士者。

巴頓議員行將榮休 將任兩會駐歐代表

【本報訊】行將退休的巴頓議員，頃由香港工業總會及香港總商會任命，出任該兩個商業團體之駐歐洲代表。此兩機構之主席周錫年爵士及將頓議員宣稱：巴頓將於今年底履任。巴頓之主要任務，將爲在歐洲共同市場國家，及其他可能與本港擴展貿易之地區，建立良好關係及接觸，將來往工商業界。此外，他將在歐洲各國調查本港可能發展貿易之機會，研究可否設立香港總商會及香港工業總會歐洲貿易辦事處，及鼓勵有意促進香港與歐洲雙方貿易之人士，在各方貿易中心，成立友好團體組織。

氣温繼續升高 九十六度一
僅次于有史以來最高紀錄

【本報訊】天氣反常奇熱，氣溫昨午高達華氏表九十六度一，時間在下午三時十五分左右。破前日的九十五度九紀錄。僅次於天文台有史以來最高紀錄的九十七度。

本港有史以來最高氣溫爲九十七度，此爲一九〇〇年八月十九日紀錄所得。

大潭水塘區 英軍演習

【本報訊】英陸軍一個營，定後日在大潭水塘地區舉行一次軍事演習，時間是由下午七時至午夜。參加演習之部隊，爲英女王皇家蘇里郡步兵團第一營，屆時將使用空包彈及照明彈，但將對于市民交通並無阻碍。

遠東英軍總司令 貝格上將明訪港

【本報訊】遠東英軍總司令貝格海軍上將，定明日抵港，訪問四天。此爲貝格於四月履新以來，首次訪港。貝格上將係由新加坡乘皇家空軍飛士廷式專機來港，屆時本港三軍總司令賈禮爵中將將在機場迎迓。

藉詞介紹入住徙置區 兩名經紀被控行騙
押候八天可能加控罪名

【本報訊】兩名擔任經紀的男子，被控詐騙，昨日由本港徙置區法庭提訊，被控在九龍徙置區大厦，可能須另加控罪名，要求將案押候八天，以便警方繼續調查。兩被告獲准保釋，法官接納，押候八天再訊。

[illegible]被告男子㈠張耀武，四十六歲，住九龍貴大街，㈡[illegible]，四十一歲，住[illegible]。[illegible]被控在[illegible]，使人誤信他們可安排入住徙置區，[illegible]收取款項。[illegible]法官准予保釋，並准被告繳保候訊。

家少主 文達 志才 少爺 志梅 小姐之
令尊翁朱公家煜老爺

於一九六三年六月壹日上午十一時四十五分壽終養和醫院積閏享壽六拾有壹歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇六月二日下午二時大殮三日上午十一時出殯在銅鑼灣維多利亞公園口辭靈安葬荃灣永遠墳場謹此報

聞

朱宅家人稟

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話：七〇八三三二一八

家少主 劉佐 璧生 少爺 瑞蘭（適吳） 瑞眉（適吳） 瑞蓮（適林） 小姐之
庶母
幼主 沛霖 均興 錦洋 孫少爺 春容 欵花 錦儀 美儀 曼儀 紹儀 咏儀 淑儀 孫小姐之

庶祖母黃氏太夫人

於壬曆一九六三年五月卅一日[illegible]享壽六十三歲奉移香港殯儀館治喪[illegible]日下午二時在該館[illegible]隨即出殯[illegible]馬地天主教墳場謹此報

聞

劉永益堂家人稟

治喪處：香港殯儀館 電話七六八一六一

日本SS大藥廠敢以事實証明

免費治療腦弱病者三百名

並贈送助學金名貴贈品及廉價一月

傻頭傻腦 抑 壽頭壽腦？

問答

常人對腦力不足，思想遲鈍，資質痴愚，或似痴非痴者，統稱之爲「傻頭傻腦」？而聰明者之爲「壽頭壽腦」？因爲要有健全的頭腦，才稱得上「壽頭壽腦」，像中國的壽星公，老當益壯，就是「壽頭」，偉大思想家[illegible]，腦力過人，才是「壽腦」！

你想不想有一副壽腦？

在這醫學進步的今天，不是一件難事：

日本SS藥廠研究腦系專家，已發明一種健腦新藥，服後能促進腦神經機能、對用腦過度，神經衰弱、記憶衰退、憂鬱失眠、神志恍惚者，保能立奏奇功；即使先天腦力不足、思想遲鈍、行動痴呆，及世人所謂「低能兒」，亦有治癒之把握，且具有先天性補腦特效，孕婦服用，可令胎兒出生之後，腦力特別强壯，業經日本各大醫院腦科醫生臨床實驗、一致公認爲最新之綜合健腦强壯劑，其名稱就是：

TABLETS Juno 壽腦 じゅのう

本品係由動物腦中提出純粹之"L-Glutamic Acid"原質，並加入世界醫藥專家公認對人腦最滋養之補腦素「燐化合物」及維生素：Phytocalcium Lecithin Bromvaleryl, Nicotinamide, Vitamine B₁等有助長腦神經發育，强壯及恢復衰頹腦神經，及充實腦神經營養補給之效，一若木之固本，始可獲枝葉茂盛，確爲現代最新發明而最有效之腦强壯劑；本品絕無麻醉性及止痛劑成份，服後絕無不良反應，老幼服用，同具奇功。（服法：成人二片，小童一片，如欲睡眠酣暢，睡前服之）

現在香港上市，爲使各界認識本品確具實效：

A 免費醫療腦弱者三百名：

B 贈送助學金及名貴贈品：

凡患腦弱病者，可來函本行，詳告病歷，即寄上免費醫療辦法指導書。

購存大壽腦外盒一個，或小壽腦盒二個，換領幸運券証一張，可得助學金或名貴贈品（請將外盒逕寄僑力行，並附地址，即將獎証及領獎辦法寄奉）

壽腦每瓶廉售 大庄（一百粒）十六元 中庄（三十粒）六元

（先施公司、大丸百貨公司、各藥行均有代售）

總代理：成洲行 總批發：僑力行

尖沙咀柯士甸路建文大廈地下 電話：六一四六八・六九五一九

本廠規模宏大優良出品九二百餘種 曾獲日本名首相岸信介在電視推薦

顯著療效 即日見到

1. 用腦過度 不感疲勞
2. 記憶衰退 迅速復原
3. 頭腦刺痛 立即停止
4. 鬆弛神經 寧神安眠
5. 神經衰弱 轉弱爲强
6. 學生服用 啓發智力

九龍旺角福全街 20—30號

福興大樓

式萬餘元起

石屎完成

九月入伙

一次付款

九折優待 78年

本樓特設分期付款辦法如下

樓價：$29,000.

先付定銀20%約$6,000.

入伙再付20%約$6,000

入伙後分34月,月付 $500.

另付銀行公價利息

其他付款辦法，歡迎面洽

洽購處：

得如酒樓

九龍上海街三七八號

電話：850340・844160

合益泰建築公司

九龍廟街二弍三號

電話：846785　33274

地盆辦事處

電話：800373

進一步制水後九龍有此傳說
有人向飲食商店兜搭 付二千元可日日有水
真相如何有關當局亟應徹查

【本報訊】在水荒嚴重四日供水一次聲中，一項驚人之傳說，據謂九龍方面有人向若干大規模之飲食業商號兜搭，聲言有辦法可使其獲得日日供水，而索取代價二千元，保証六月份內每日可以供水。

此等人物，究竟是「何方神聖」，是有人冒名行騙？抑或是眞正有「有力份子」「趁水打劫」，有關當局亟應嚴查眞相。

在闔港居民努力節約用水當中，假如有人利用此種機會發財，不顧公衆利益，實屬可惡之極。

除了希望當局徹查之外，還望港九各飲食商號負責人，如遇有人前來兜搭，應即報警追究，以維護大衆利益。

那些不願限制茶客用水的茶樓表示，他們寧願耗資多一點購買淡水，雖然這樣是一項沉重的負擔，但總比限制茶客用水為佳，因為如果限制茶客用水，無疑斷送了他們的生意，很多茶客將要見不到。

據一位航運界有地位的人士說：目前本港均益倉、九龍倉，及各大船務公司屬下的大小駁船（俗稱躉船），約有二百艘左右，每艘的載運量自一百噸到二百噸不等，如果用來向外地載水，技術上頗有問題。因為這些駁船，都沒有間格的設備，平時用來起落貨物等，沒有問題，如果用以載水，到因水會流動，航行中可能翻側，以至沉沒。故用這些船來載水，必需臨時用鐵皮加設間格設備才可。

他又透露：截至目前為止，政府方面尚未向他們正式表示過要租用駁船。

他進一步補充說：如果動員本港所有大小二百艘左右的駁船往外地運水，縱使立刻解決了上述技術問題，而可以載運幾萬噸食水。但另一個問題就會跟着發生，這就是所有港口起落貨的業務，無形中要停頓，那麼香港不難就變成了一個死港呢！

由前晚至昨晨耗水統計 達五千餘萬加侖
大埔道大水管爆裂 損失近十萬加侖水

【本報訊】實施四日供水一次後的第一個上午及前晚之用水量，共達五千餘萬加侖。但過去一週內所錄的耗量僅三千八百萬加侖。

水務局發表稱：截至昨日上午九時止之過去二十四小時內，本港居民用水達五千四百三十五萬加侖。此數字包括前晚在隔日供水制度下兩個供水區之較大區域居民之用水量及昨上午在四日一次供水辦法下由上午六時至九時之供水量（昨日下午耗水量未錄）。

由上月二十五日起之七日內，耗水共二億九千萬加侖，平均每日耗水四千一百萬加侖。同期間內，本港各水塘總水量[illegible]三千八百萬加侖。

就在一片珍惜食水聲中。九龍大埔道和林街口的瓦坭下的直徑廿四寸水喉，昨日下午六時左右，突然爆裂，射出水柱高達十二層樓，經一小時卅分搶修後才修妥，消耗食水近十萬加侖。

爆裂的水掣，是由大欖涌水塘輸水入市區總喉之一，據稱早已發覺有毛病，昨日正在掘開泥土修理中。

在同一區內的九龍數勞署對開，上月二十日又曾發生地底水管爆裂，當時耗水約六萬加侖。

因四日供水一次昨日起實行，故部份地區街喉輪水的水桶陣，比之以前搖長了好多，顯然是受進一步制水所影響。

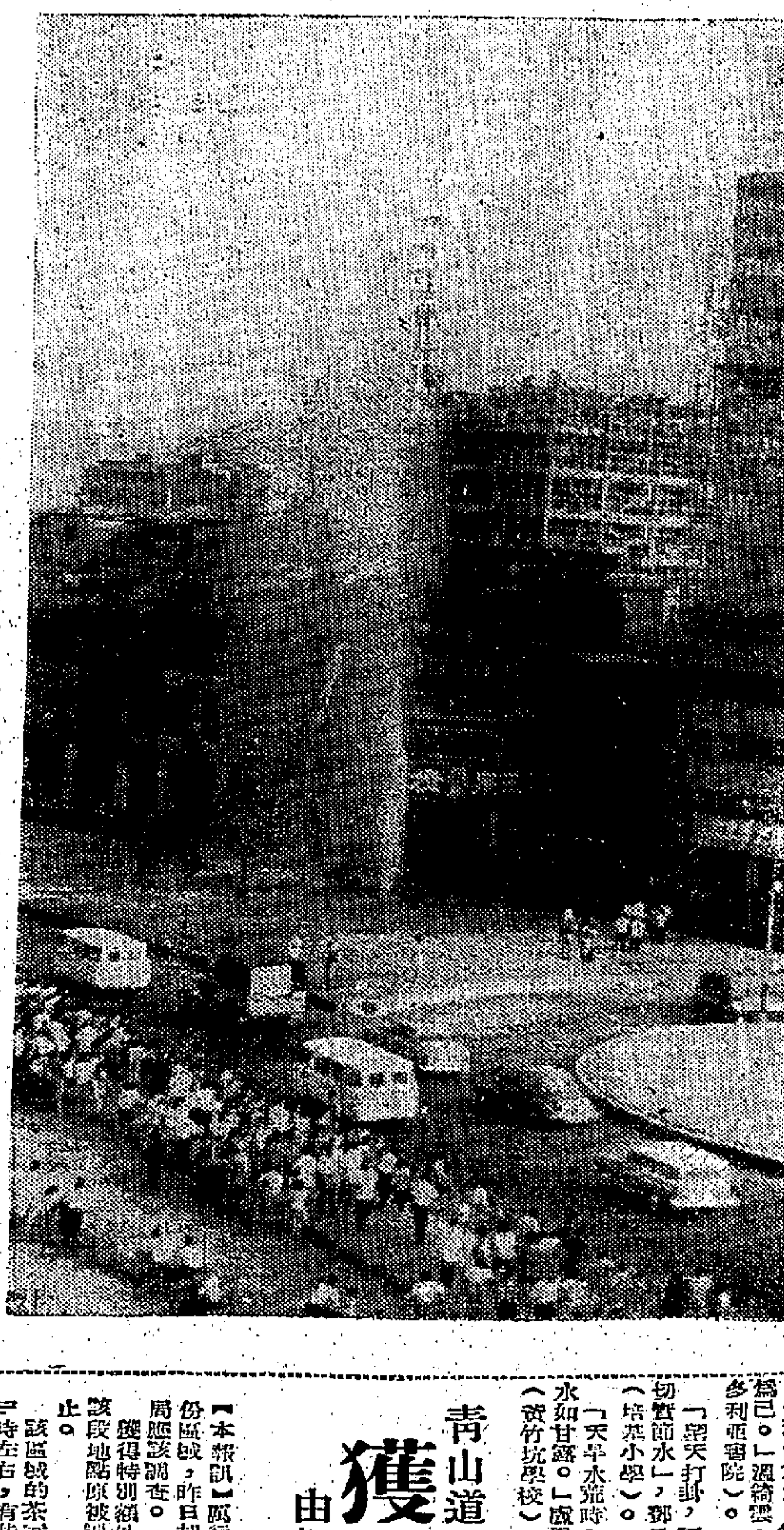
九龍城賈炳達道侯王道口所設的街喉，昨日下午輪水居民放下的水桶長龍，由侯王道經市場街前圍道再伸展過了衙前圍道及南角道兩街口。

據附近居民表示：輪水的人突然比前加多，是因為政府實行四日供水一次後，有些人家裏雖有水喉，但不能大批貯水備用，街喉則仍是隔日供水，因此他們也加入輪水的行列。

九龍警司司徒賀仁，昨日下午供水時親自到場指揮警員維持秩序，並分別巡視三處街喉輪水情形。

雖然水荒已嚴重威脅本港，但本港稍具規模的酒樓茶室，爲了遷就顧客，仍未採取「限飲」的規定，其中只有部份的小型茶室，實施「派盅」方法，限制每一茶客用水。

今晨開始，港九已有數家中等的酒樓茶室實行停開早市，但中午、夜市則仍然照常。



大埔道大水管水掣爆裂，水柱高達十二層樓。虛耗食水近十萬加侖。

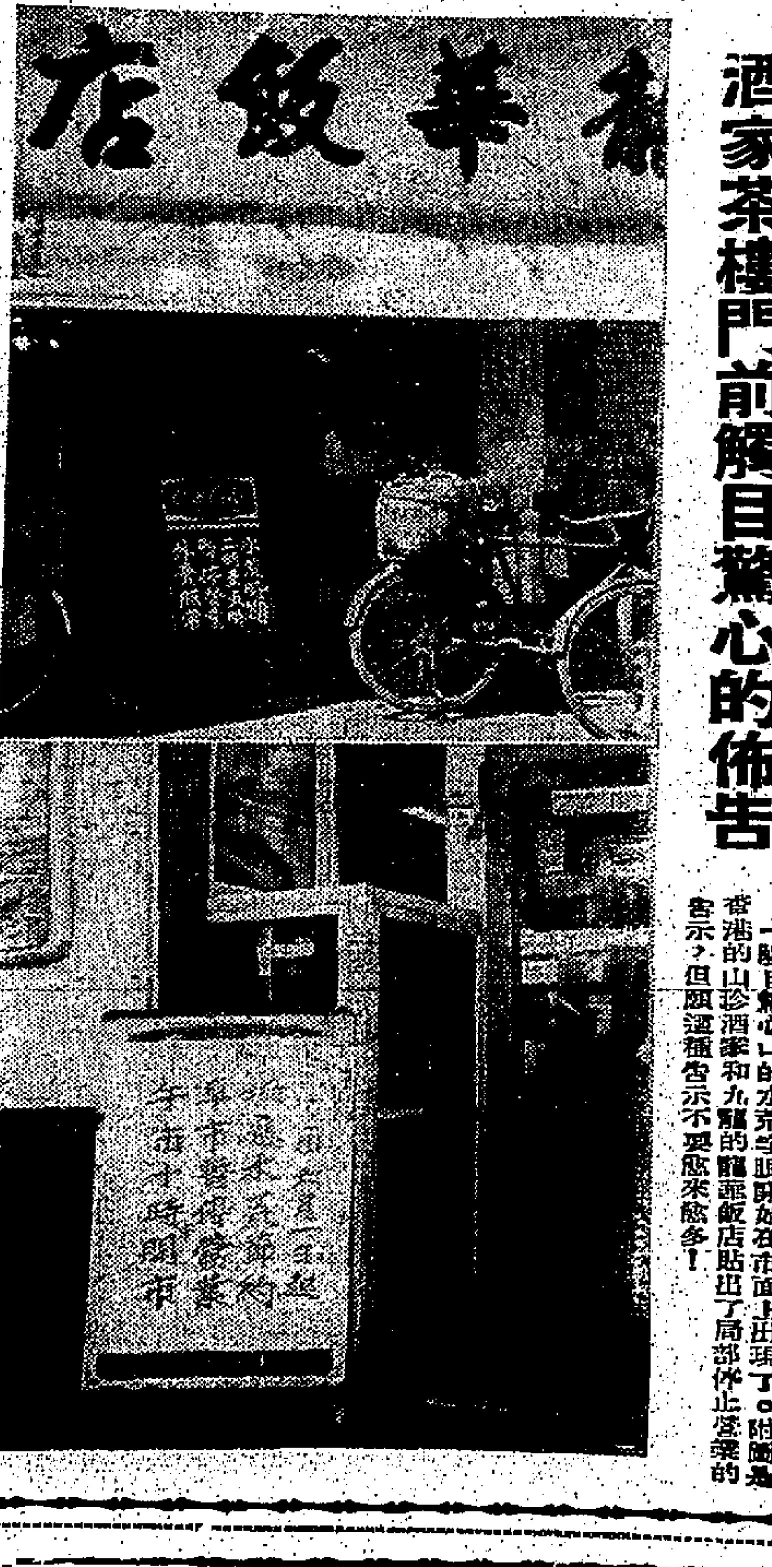
滴滴皆辛苦！

學校響應節水

西區大道書院，除於一週前宣佈學生免穿白色校服外，昨又停上體育課，並規定各生於下課休息時間，不得作劇烈遊戲免汚衣濕。

又本港官立山商會屬下之台山學校及台山免費夜校，最近遵照政府節約用水辦[illegible]

酒家茶樓門前觸目驚心的佈告



「觸目驚心」的水荒字眼開始在市面上出現了。附圖是香港的山珍酒家和九龍的龍華飯店貼出了局部停止營業的告示，但願這種告示不要愈來愈多！

節水論文比賽

【本報訊】西環街坊會，昨日下午二時在大會堂六樓舉行以「嚴重水荒中開源節流之我見」為題的全港青年論文比賽，全港卅七間中學代表一九二人參加。

茲將參加比賽的單位錄下：皇仁、庇理羅士、聖馬可、嶺英、柴灣、崇德、遠智、聖智德、南華中學、彷林、理心、金文泰、巴富街中學、培英、英皇、聖類斯、漢華英中、華仁夜中學、德明、聖約瑟、喇沙、何東女子中學、珠海中學、政府夜中學、信義中學、同濟、伊利沙伯、蘇浙、中山中學、德慶、聖路琦、麗澤中學等。學生一九二人，分兩組舉行。

華民政務司署聯絡主任陳鎮迪、黃德光、賈其培、楊世光、李國樞、西環街坊會會長陳聚池、黃洪、葉德泉、周演森、陳欽熙、伍金、李仲超、寇剛樑、葉效才、熊鼎甫等親臨評判。

街坊推動節水

港九廿八個區街坊福利會節約用水委員會，昨日下午一時，在大會堂招待記者，報告節約用水問題，到會有副華民政務司李孑磊、聯絡主任賈其培、副新聞處長史允信、該會主席陳閣樞及各區首長胡盛森、甄子傑、李運源、馬超常、鄧玉清、劉茂、陳姿勳、樊焜、鄒勳、蔡樹、陳電軒、鄭平、趙士廉、丁熊照等。陳閣樞在會中致詞，報告爲加強水的節約，故舉辦一、節約用水最佳辦法徵文，以供大衆採用；二、喚起大衆對節約用水的注意。陳氏並詳細闡述徵文辦法，盼市民踴躍投稿。

珍惜食水入選標語

香港仔街坊會舉行的珍惜食水標語及演講比賽，昨已揭曉，林應鏗榮獲演講比賽冠軍，同時並錄取五條優異標語。茲將入選的標語及作者名單錄下：

「有食水才有生命」，王桂英（香島道官立下午）。

「如果食水耗盡，你會怎樣？」姚衍軒（香港仔工業學校）。

「珍惜食水，為人爲己。」溫綺雲（維多利亞書院）。

「晴天打井，不如切實節水」，鄭日昕（培英小學）。

「天旱水荒時，滴水如甘露。」盧鳳瓊（黃竹坑學校）。

慳水標語比賽

由教育司署主辦之「慳水」標語比賽，本港學童響應熱烈。該署發言人稱：前日雖爲截止收稿日期，但稿件仍如潮湧至。新界上水某小學四年級生參加比賽之標語有謂：「少時水、少用水、少耗水」。其他標語計有：「做好事，關水喉」；「浪費用水，後必有災」；「後有水飲」；「水已少，宜慳用」；「每日祇用一桶水，可除災難」；「可以自救」；「你若慳水，水就救你」；「無水便無生命，慳水可以救命」；「水荒已在眼前」。有一名十齡女生之標語謂：「快慳水，免災禍」。其他標語有謂：「努力關水喉吧」，「耗水者，危害香港，通緝歸案」，「滴水珍惜，有助稼穡」。

天氣潮水

今日天氣預測：有霧，早上有零散驟雨，下午天色晴朗，及酷熱。

昨日氣溫最高爲華氏表九六•一度，最低八一•九度。

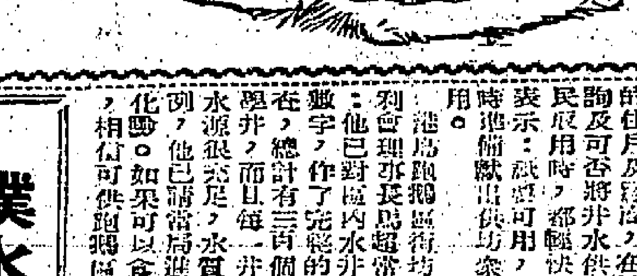
今晨零時本港室內氣溫爲八四度。

高潮 上午七時五十四分 下午七時四十六分

低潮 下午一時五十四分

塘詩三百搜

塘邊詩人李太黑吟



朝早離家晚上回
街邊輪水被人推
血流頭破渾閒事
爭問有無帶水來

青山道元洲街部份區域 獲額外供水
由朝到晚食水源源不絕 因何有此漏洞當局應調查

【本報訊】厲行嚴重制水第一天，深水埗青山道及元洲街部份區域，昨日却由朝到晚均獲食水源源供應。原因何在，當局應該調查。

獲得特別額外供水的地區，位於青山道介於元洲街附近，該段地點原被編爲A區，供水時間應由昨日上午六時至十時止。

該區域的茶室、商店及住戶，食水供應部份獲得延至下午四時左右，有些則延至晚上六時以後。

工商處長函覆廠商會 同意開水井應急
將舊井啓封要請當局檢驗 最好是作工業用途飲食則應煮沸

【本報訊】工商業管理處長巴悌昨函覆廠商會，表示原則上不反對開鑿水井及開放舊井，但如用作飲食及沖涼，其水應煮沸，最好祇作沖洗或工業上用途。

巴悌稱：任何人如欲重行開放經已封閉之舊井，事前須與衛生當局接觸，或與市政衛生局溫第通過醫生聯絡。此類舊井之污水在抽出後，不宜用作飲食，但可作爲沖洗之用。如請求衛生當局宜在九龍附近地區開井，或重開舊井，因該地區現時之水源甚爲稀少。

爲了彌補水荒，港九各區街坊首長，已促請當局從速化驗各區的水井，及將原已封閉的水井啓封，俾居民能取井水應急。

他們認爲當局能准居民取用井水，對於救濟當前日趨惡化之嚴重水荒，可資補助。

據港九各區街坊首長談話者：目前港九各區的水井，究竟有多少，無從統計，但各大廈所開的科學井，總在三千以上。開井商人認為，每一個科學井每日最少的有五千加侖，最多的有七萬加侖。如果三千個科學井，平均每個一萬加侖計，則每日共可得井水三千萬加侖。這個數字，將可維持闔港市民一日之用。若再大量鑿井，則目前的嚴重水荒，應可渡過。所以，要解決日趨惡化的水荒，在外處運水回來，固然是急需辦法，啓用井水，亦屬急務。就算不用井水來飲食，用以洗物，亦有很大價值。

各區有私家井的住戶及廠商，在被詢及可否將井水供居民取用時，都輕快地表示：就算可用，隨時準備獻出供坊衆取用。

港島跑馬地區街坊福利會理事長馬超常稱：他已對區內水井的數字，作了完整的調查，總計有三百個科學井，而且每一井的水源很充足，水質清冽。他已請當局進行化驗。如果可以食用，相信可供跑馬地區居民日常所需。

中環街坊會理事長周有稱：中環區的水井數字，迫日來在加緊調查中，數量相當多。多數是從前被當局封閉，不准取用的，若全部加以取用，相信不少居民可獲得供應。

又據記者調查所得，各商行大廈所開的科學井，大部份的井水，表面上看來都很清澈，水源頗充足。波斯富街利舞台戲院及大道中的匯安銀行等的科學井，每日可得水二萬加侖以上。此等大廈的負責人表示，願意在化驗之後，隨時將井水供街坊取用。

現在已有不少廠商，紛紛開鑿水井，只要當局准許。

廠商會會長黃篤修說：「開掘水井是紓救水荒，爲求自救起見，但目前本港鑽井公司工作人員供不應求，所以，他主張請政府准許廠商僱用菲律賓鑽井技術人員來港，爲各廠號開井應急。」

名譽會長徐季良說：「照他的見解，開闢水源，唯一有效辦法是多開井。開井是最上算，目前有水井設備的工廠，不但足夠業務上所需，且有餘。」

華民署最近曾分別致函港九各區街坊會，要求進一步協助政府，調查各區內所有大廈的科學井及水井數字。

據街坊會人員表示：華民署此舉是為水荒作準備工作，以備在不得已時可取得水井的水源使用，同時，亦可清楚知道各大廈用水的實際情形。

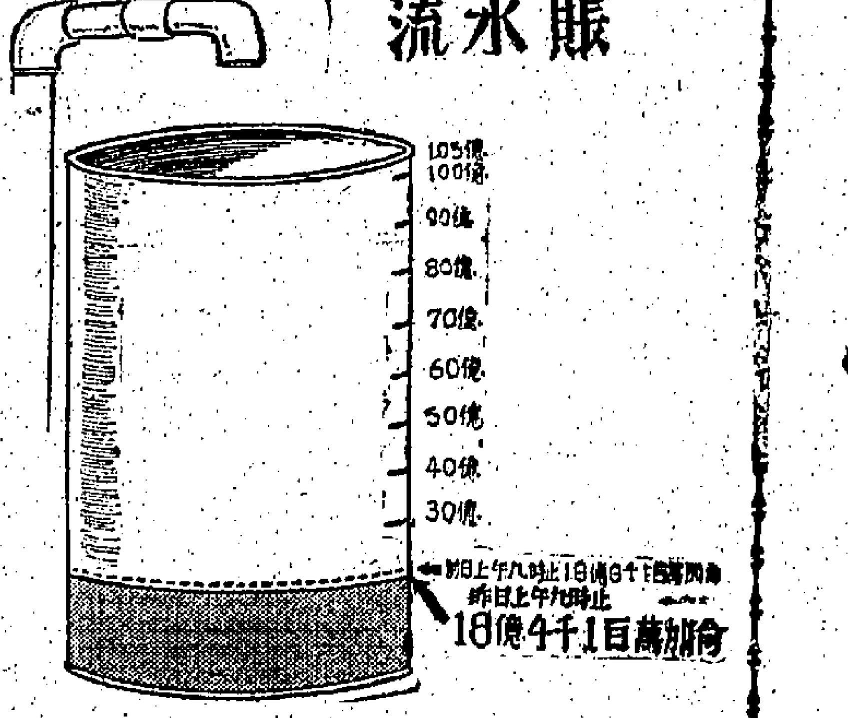
各區街坊會現已展開調查水井工作，以便呈報華民署。

撲水聲中 膠袋有價

在一片撲水聲中，爲了要存貯食水，硬繃繃的水桶固然身價十倍，軟綿綿的膠田料膠袋也吃香起來。以前賣六毫、八毫的一個膠袋，現在提升至二元到三元多。

一隻大水桶，價值六十餘元，窮苦小販的一月積蓄，付諸一桶。難怪闔中的老婦愁眉苦臉，不勝「肉痛」。

賬水流



東區婦女會請區內學校 男生剃光頭 女生剪短髮
太太小姐減少洗頭

東區婦女福利會節約用水宣傳小組，昨在第二次會議中通過成立家庭採訪組，勸導主婦們節水，並以身作則，減少洗頭次數，呼籲東區各校男生剃光頭，女生剪短髮。會議到會的有：羅若林夫人、余國棠夫人、何惠雄夫人、鄭申鈞夫人、雷秀芳小姐，華民政務司署聯絡官李才勝夫人、談文煥女士均列席。茲將通過的議決案錄下：

㈠該小組於第一次會議後公開徵集，並收到圖片十餘幅，評選後，攝影師片，以便製作幻燈片，並商請嘉后、皇都、樂聲、金星、麗都、太平、大大戲院放映節約用水之彩色幻燈片。

㈡該會各執委爲推行節約用水，實先以身作則，減少洗頭次數，兩星期洗頭一次，現已改爲每三星期洗頭一次，並呼籲東區轄內各學校男生剃光頭，女生剪短髮，亦乃節省食水辦法之一。茲有蘇浙公學全校學生首先響應實行，希望全港同時響應。

㈢該會成立家庭採訪組，先訪問跑馬地、牛山區住戶，勸導家庭主婦儘量節約用水。採訪組成員計有余國棠夫人、柯惠雄夫人、鄭申鈞夫人、羅若林夫人、何鳴光夫人等，昨日下午一時，親自前往附近一帶家庭探訪，並由該會負責人分組中探訪。

㈣該會請各執委及各會員，勸導家庭主婦，如非必要，儘可能延遲洗頭，以節省食水。

副工務司莫而芹赴穗 商取水技術
表示此行「有良好希望」

【本報訊】副工務司兼水務局長莫而芹，水務工程師操德臣，及海事處職員普爾斯一行三人，昨乘火車赴廣州，與中共商討在共區取用食水問題。

水務局長莫而芹離港前表示：此行「有良好希望」。他希望可以和中共達成有關供水本港問題的有效協議。

關於中共此次供水香港要不要付出代價問題，莫氏說：「雙方都會有一些建議提出，這些都要加以考慮。」

與港府官員一起赴穗，還有新華社副社長祁峯，中共昨晚派車，莫而芹等一行已于昨夜抵達廣州，並受中共官員歡迎。

圖爲副工務司莫而芹在尖沙咀火車站與送行人物別。右爲九廣鐵路局長林保演。

如發覺浪費食水 將馬上停止供應
檢查隊配備望遠鏡及影機

在水荒中組成的水務局檢查隊，除了配備望遠鏡外，還帶有攝影機，拍得浪費食水鏡頭後，便將採取行動。

據有關方面透露：目前已有多處住宅被截喉停止食水供應，其中有一家是外國某大商行的總經理住宅。

同時，另有一家住在水務局長莫而芹的鄰居，因爲浪費食水被莫氏發現，也馬上被截喉。

水務局檢查隊特別注意半山區的住宅，據說他們有部份在水荒中用食水淋花。

風姐轉向 帶來雨水已告無望

【本報訊】在菲律賓東方海面的本年度第一位風姐「寶麗」帶來本港雨水，現已宣告失望。由於風姐已由西北轉向北，向馬尼刺東北方向移動，遠離本港。

天文台仍在報導：菲律賓東方海面低氣壓所醞釀產生之本年內第二位太平洋颱風「寶麗」，前此已由西北轉向北及東北偏北，截至昨日下午六時距離馬尼刺東北偏東[illegible]。

青衣島船廠地 廿幅知期出售

【本報訊】當局擬於短期內，出售位於新界荃灣之南，青衣島北岸之官地及海床約二十段。此等地段，將僅限於建造及修理小船用途。每一地段之面積計由一萬四百二十平方呎，至一萬四千三百四十二呎。

理髮開始 一律加價

【本報訊】港九理髮業昨日開始加價，加價辦法分為男界及女界兩方面，男界方面，理髮全套一律加價六毫，女界方面，小童加四毫，洗頭及梳髮、電髮加一元。較高級的理髮店，已於月前實行加價，由五毫至一元不等，現在全港各區都相繼加價了。

秘魯街山東街口水務局工人正忙於搶修街喉的情形。

百事可樂

第一飲品

十安士
大樽
仍售
三毫

份量第一
味道第一
品質第一

註冊商標

美國百事可樂公司特約監製人　香港荳品有限公司

港府接納建議批准一計劃

保証政府工程承建商不會受工資增加損失

規定有關商人每月須將工資具報 將由勞工處分析及編造工資指數

【本報訊】據悉：政府已同意在工務合約中，加入一項勞工成本變動條款，以保障建造承商不致遭受工資意外增加之損失。政府發言人稱：工務局已批准一計劃，以保證在承建政府工程免受工資過份挑撥影響。

較早之報導，軍方之二千萬元工程，與及政府之若干工程，建造商均遲遲不敢投標，因恐勞工成本突然增加，招致虧損。

因此，建造商會特請求政府，在合約中加入一項有關工資變化之規定。

據了解，政府已接納建造商之建議，並規定所有工務局核准之合格建造商，每月十五日應將建造業務部門之現行工資具報，此等報告將由勞工處分析及編造各部門之工資指數，以一百點作二十元指標數。

指數依六月十五日第一次報告為基礎，將于七月一日生效，以後指數，亦在每一個月之初生效。

七月一日之指數，將適用于工務局由昨日起至七月廿六日止所收到之一切投標。以後之指數，將適用於該月內之投標。

如以後之工資比合約所依據之指數增加百分之二十時，則承建商人應自行負担。但如超過百分之二十，則其後之增加數目，將由政府補償。

由于此項彈性規定，承商今後將不致因工資意外激增而受損失。

花園道大教堂附近 斑馬綫定期撤銷

太子道伸展部份今起開放

【本報訊】花園道近大教堂附近之斑馬綫，由後日起將停止使用，行人經由砲台徑附近，直抵堅道及雪廠街之行人隧道，或在山頂纜車站，或在花園道上端使用斑馬綫過路。

此項措施乃交通諮詢委員會所建議，目的在改善該處附近地區之交通，及減少意外危險。該處將設立欄杆，以阻止隨意過路。

由今日上午九時起，太子道之伸展部份將開放，由彩虹道為車輛來往之隨時行道，而駛入太子道伸展部份時，須小心前進。警方發言人稱：來往車輛使用該處將設置交通燈號，以指示為用。

甘活油送水桶

際茲制水期中，由昨日起，每四天供水一次，每戶人家為水缸而頭痛，市上儲水器供應一空，家庭主婦莫不為儲水器而大忙特忙。甘活油主人有見及此，特設備大批鐵儲水器，每個約能儲水四十餘磅，凡購三馬牌甘活油一打，價四元八角，贈送鐵儲水器一個。

中年男子被控 與十四歲女童性交

【本報訊】已有妻子及四子女的中年男子，被控與一年僅十四歲的未成年女童發生性行為，法官昨在被告否認控罪後，宣佈將案押候廿八日續審，並准被告以兩千元保釋。

本案在中央裁判署審訊，被告男子名謝家濂，又名吳可民，卅五歲，失業，住上址德輔道西三八二號三樓九號室。被控於本年五月十九日至廿二日期間，與一年僅十四歲的未成年少女在德輔道西三八二號三樓九號室發生性行為。被告於昨庭提訊時，延聘羅華律師代表否認控罪。

麗的幸運聽戶節目 第十九期今天開始

【本報訊】麗的呼聲第十八期五千元巨獎：頭獎一千元，得主為北角渣華道二四九號四二八室之郭依軒；二獎六百元，得主為深水埗基隆街二三○號三樓之陳秀容；三獎四百元，得主為英皇道一八四號C十三樓之王逸民。上週日晚舉行抽籤，並由麗的呼聲紅星吳君麗小姐主持抽獎及頒獎。

獲得現金一百元特別獎之十名聽戶為：嘉和堂、林宅、黎志強、鄭學富、林澤元、梁耀森、自由車行、寶民記、陳金蘭及協德，其餘未被抽出之幸運聽戶四十名，則每名得到價值五十元的麗的呼聲月費代用券一張。

第十九期的幸運聽戶節目，已定今日開始舉行。

張汝劍等赴歐考察

【本報訊】本港攝影名家張汝劍、簡慶福、劉懷廣，暨本港股商建業有限公司董事長陳仕榮，前日下午三時三刻，乘德國航空公司班機，前往歐洲各地旅行考察，預期於兩月後返港。

此行赴歐，主要為旅遊性質，除作必要之商務考察及業務聯絡外，遊蹤所至，將儘量利用其餘時間，於沿途的旅遊攝影。預算在歐洲各地逗留月餘，足跡將遍及巴黎、倫敦、瑞士、羅馬、瑞典、紐約等歐洲各大主要城市，特別是那些風光優美，景色秀麗宜於「攝影」的地方。倘若時間許可的話，將順道前往加拿大及美國等地，俾張、簡、劉、陳四氏旅遊攝影之行。

赴機場送行者有方漢華、諸光鴻、陳經綸、鄭榮梅、簡勵遭、張潤林及四氏友好及工商、文化、攝影各界人士百餘人。

名攝影家張汝劍等赴歐洲考察旅遊攝影後合攝。右起：簡慶福、陳仕榮、劉懷廣、張汝劍。

橡膠靴鞋職工總會 舉行成立大會

首屆職員同時就職

【本報訊】港九橡膠靴鞋製造業職工總會，前天舉行成立大會及第一屆職員就職禮，到有會員來賓三百餘人，由主席吳炎主持。

大會主席吳炎報告稱：花短短幾個月籌組時間而能成立的經過，希望會務今後能日見蓬勃，為工友共謀福利。旋由靴鞋總會長郭育平小姐監誓，工總常委馮漢卿主持揭幕禮，工總常委吳漢雄代表頒發選任證。郭監誓員致詞懇切，勉勵各職員及工友，秉承該會過去傳統之愛國精神，並闡述該會十餘年之歷史。

一九五○年港九龍分會之罷工勝利，一九五三年九龍分會之成功，及後為陰謀份子以赤色統戰之結合，分裂了該會前身之膠鞋工會，因而被當局撤銷，認為是一大史上之不幸。為了保存過去之光榮歷史，結果還在各工友支持之下成立橡膠靴鞋業工會之重組，目前有九龍及荃灣兩個分會之發展。

茲將該分會第一屆職員名單錄下：主任吳炎，副主任明光、梁明，會務羅翼揚，副朱少雄，財務馮帝，副彭傑光，組織[illegible]，副資振鏞。

接受防霍注射 一日逾六萬人

【本報訊】接受預防霍亂注射人數仍在增加，前日總計逾六萬一千一百人，在政府診所、公立醫局及臨時注射站接受注射。計港島佔一萬○五百九十四人，九龍三萬六千四百九十三人，新界一萬四千○五十四人。

自四月一日以來，接受預防霍亂注射者共一百五十七萬三千一百卅八人。

會任銀行書記男子被控

假冒銀行文件圖騙 案待偵查押候四天

【本報訊】曾任銀行書記的廿六歲潮籍青年，被控假冒銀行文件企圖行騙案，控方昨要求將本案延期審訊，以進一步偵查，法官批准控方申請將案押候四日續訊。

本案在中央裁判署由沈卓逸法官主審，被告周宗鋼廿六歲，潮州人，住大道西二○九號式樓，被商業罪案調查課檢控，指其於本年四月十六日假冒文件，即大生銀行轉戶單，意圖行騙。商業罪案調查課彭奇勒任主控。

電鍍商會慶祝二週年紀念

第三屆職員就任

【本報訊】港九電鍍業商會前日舉行成立二週年紀念及第三屆理事會職員就職典禮，到有會員來賓三百餘人。由第二屆理事長利元主持，九龍總商會主席謝伯昌監誓。在大會中，先後致詞的有謝伯昌、電鍍工會理事長梁東、鏡海珊、鄭慶福及會員蔡嚴波，會後並舉行歡宴。

該會第三屆理事會職員名單如下：正理事長黃謙（謙記廠），副理事長李寬（寬記廠），正總務主任利元（利源廠），副李沛（大興廠），副何潤（[illegible]），正財務主任梁劍（合益廠），正福利主任黃偉（永盛廠），副蘇源波（源波廠），副梁蝦（時代廠），副梁海（竹林廠），主任蔡兆劍（榮華廠），候補理事黎民安（長新廠），何卓（永華廠）。

莞邑東義堂選出新職員

【本報訊】莞邑東義堂工商總會同人為配合政府普及中學之計劃，現東莞工商總會同人籌建東莞中學一所，正在加緊進行中。茲以現屆職員任滿改選，於上月卅日下午四時在該堂另開全體值理大會，改選新任幹事、值理、常務值理、各部職員。茲將新選名單列后：

主席：陳錦芳，副主席：王國楨、劉福，司理：溫德星，副司理：鍾仁普，司庫：嚴親年，稽核：黃國維、唐少庭，學務部部長：黃國維，副部長：孫啓瑞、陳瀚樑。

幹事值理：周炳年、陳錦芳、李茂機、王國楨、劉百純、吳瑞頌、楊成、莫鯤、嚴親年、溫德星、鍾仁普、黃國華、孫啓瑞、劉福、劉昌樂、胡漢石、周雲川、鍾鳳昌、鄭紹明、黃見成、麥蘊娥、陳裕卿、張子英、蘇星垣、顧澤森、黃茂林、黃國維、吳惠深、周鼎年、何非凡、方樹泉、方潤華、陳潤林、伍永康、黃郁帆、陳炳英、周植年、黃賢修、葉燭光、王福賢、王德錦、周創基、方偉、盧鑑均、林炳樂、[illegible]。

常務值理：潘太傑、唐少庭、何文、莫瑞、[illegible]。

資生堂美容專家舉行美容示範

大昌貿易行有限公司前日假座銀行大廈頂樓之大禮堂舉行資生堂美容茶會，招待太太小姐數百人，由大昌貿易有限公司經理李文熙、副經理利銘洽、胡德光等親自招待，首先在資生堂放映介紹資生堂美容及各種出品之生產過程自動化之顏色電影，繼在頂樓會中由資生堂高等美容士[illegible]女士主講及示範美容之技術。

圖為美容專家示範指導美容情形

英籍小提琴家在港舉行獨奏

【本報訊】英國青年小提琴家彼得·貝路定後晚八時半在大會堂舉行獨奏會，由梅雅麗擔任鋼琴伴奏。節目包括來拉斯尼的E小調奏鳴曲、莫扎特的第二首奏鳴曲、格里格的A大調奏鳴曲及克萊斯勒的三首名作：「小步舞曲」、「吉卜賽女郎」、「小進行曲」等。門票分十元、六元、三元半及二元，在香港大會堂預售。彼得·貝路是倫敦愛樂管弦樂團的團員，今次來港演出，為何高立之盛情及安排，在港演出一場。

寮駐港總領事返國 行前訪朱光正商談 寮國建設及旅遊業

【本報訊】寮國駐港總領事班提拉沙旺，應寮國財政部長之召，兼程返國述職，已於前天搭機返國。行前特偕同副領事拜訪九龍總商會理事長朱光正，除作友誼上之聯絡外，對如何發展寮國建設及旅遊事業，亦有所商權。會談歷三小時，所談甚為融洽。會談結束後，寮總領事並[illegible]。

劉鑑生府母 黃太夫人逝世

【本報訊】本港[illegible]劉鑑生之令壽堂黃太夫人，於前日逝世，享壽七十三歲。黃太夫人生前熱心公益，待人和藹，其親友均服其賢。定明日下午二時在[illegible]殯儀館出殯，卜葬[illegible]。

葉成圖書公司推出廉價新書

【本報訊】九龍旺角[illegible]葉成圖書公司，近推出下列十二種新書：（一）中華民國年鑑（五千年史）三冊，（二）中華民國年鑑（中文版四十七年至五十一年，英文版一九五五年至一九六二年），（三）二十世紀之科學（全五冊），（四）新聞編輯學，（五）會計原理，（六）電工學，[illegible]。

該公司所編印之中英文中學各年級各科課本，除中西[illegible]外，均已在[illegible]。

德國克療痰試用庄上市

【本報訊】東成公司獨家代理的德國紐倫堡克療痰藥廠特別推出「克療痰」試用庄。據稱：該藥系用德國特純之高山花提煉精製，味如菓汁，不論男女老幼皆宜服用，特推出試用庄，價值特廉。此藥由萬宜大廈二樓東成公司總代理，各藥房均有售（圖為克療痰藥形）。

放映櫻都一部美人 利舞台及樂宮 舉辦有獎問答

【本報訊】[illegible]公司的[illegible]，將舉辦有獎問答，參加者可獲名貴獎品[illegible]。

本港新聞

窩打老道後巷 破獲四毒窟 男女四十六人被拘

【本報訊】油麻地警司谷巴昨率領大批警探破獲設在窩打老道後巷中的毒窟四個，並搜出疑為毒品的粉末數十包，事後警方帶走四十六名男子及兩名女子。

該毒窟設在窩打老道油麻地戲院對面的後巷內，當大批警探抵達時，道友們正在吞雲吐霧中。據說，在場的道友無一漏網，經警方查飭落案後，將解法庭提控。

政府新聞處發表：大隊警員於昨日正午在九龍油麻地窩打老道附近一條後巷，破獲吸食海洛英毒窟四個，當場拘獲四十四人，包括婦女兩人，均與警察查飭。此次搜查中，抄獲海洛英一百三十八包，烟管十七枝及其他吸毒用品。

有關案件，警方繼續偵查中。

童星黃明珠 在秋風客串

聯邦影業公司出品文藝悲劇巨片「秋風」，已在港九新世界等九大戲院聯映，童星黃明珠在該片中客串主演男孩角色，演技異常精湛，定受觀眾讚賞。

圖為黃明珠近影

日貿易振興會農業部長 小川丑郎返日 發表對港經濟意見

日本貿易振興會駐港農業部長小川丑郎，[illegible]

小川氏行前向新聞界發表稱：本人對於香港之經濟及水泥界友好，多年惠予指導與協力之各界人士，與及新聞界朋友等，表心致謝。

香港在歷史上作為東亞一大貿易據點，而新生且使政治經濟日趨安定乃屬必然者。本人深信達成此種偉業之原動力，乃因香港市民行動下列之要素：（一）香港市民富於適應力，機警勤勉。（二）工商界對世界經濟動向之觀察非常敏感，積極求經營對策。（三）香港為自由港，各界對自由繁榮之理想非常堅強，而其經濟政策得各業人士熱烈擁護，作合理擴大。本人能來港工作感到十分光榮，對港日貿易水準增加一倍以上，但本人仍感未滿足者，為香港能以農水產品為中心單獨輸入日本產品，另一方面港[illegible]

小川氏說：日本與香港彼此情形因有不同，而[illegible]

[illegible] 業已於昨日乘[illegible]機返日本。圖為今日返日之小川丑郎

恒泰祥記 擴張遷址

【本港訊】恒泰祥記發表稱：該公司為擴展營業，於今日遷往皇后大道中七號D新廠地下，全部電話更改如下：總經理：二七八九八，會計：二二二三，出納：二八二四八，匯兌：二七八五七，找換部：二七七三，二七八六七。各界如有關於銀行業務委托，可按上新址接洽。

該號經營各種銀業，滙兌、往來存款、儲蓄、金鈔找換，正價買賣，並代理通銀行及美國銀行旅行支票等業務。數十年來頗多發展，信用昭彰。

九龍眼鏡公司 半價推銷新貨

【本港訊】九龍眼鏡公司發表稱：該公司為感謝顧客，由昨日起連續舉行「減價半價」，而今年則全部貨品均以半價[illegible]

聖維德書院 招生各級新生

英文書院聖維德設址於北角英皇道[illegible]山新村（近丹東大廈）地下，現正加緊裝潢，不日可開課。該校在北角設第二校舍，先辦理招考新生事宜，經推定梁錫[illegible]為校長，即日開始辦理新生入學手續。[illegible]

工專學院學生沙龍 攝影比賽揭曉 盧家宗鍾悅明分獲冠軍

【本報訊】香港工業專門學院本年第七屆學生沙龍攝影比賽，分學校生活組及綜合組，參加作品共二百餘幀，成績揭曉如下：工業生活組第一名盧家宗，第二名鍾悅明，第三名唐宗洪（兩幀），任偉光，鍾悅明（兩幀），盧家宗（兩幀），優異獎唐宗洪（兩幀），任偉光。綜合組第一名鍾悅明，第二名任偉光，第三名盧家宗，優異獎唐宗洪（三幀），盧家宗（兩幀），任偉光（兩幀），錢悅明，顏錦泉，劉德輝。

該校定明日起，在該校賈士威禮堂公開展覽，歡迎參觀。

電威吊扇 在港暢銷

據德光電器行稱：電威牌（D.E.M.C.）吊扇，製作精良，風力強勁，暢銷港九及東南亞數十年，乃香港吊扇牌子最老、銷售最多者，本年復得九龍德光電器行分期付款，免收首期之協助，以至電威吊扇在香港市區之銷路激增，顧客指定要電威吊扇者甚眾，至有供不應求的現象。德光已向電威追加訂貨，以備用戶急需。

足頭零剪商會 三屆職員就職

【本港訊】港九足頭零剪商會，昨假座舉行成立三週年紀念及第三屆職員就職禮，[illegible]

室內設計裝飾專家 何鄧菊如環球旅行

【本報訊】本港名室內設計裝飾專家宏達有限公司董事經理何鄧菊如女士，昨晨乘機赴台，作為期三月的環球旅行及考察業務。鄧女士將前往日本、美國、紐約、倫敦、巴黎、馬德里、羅馬、開羅、新德里、仰光、曼谷、星洲等地考察及渡假。

圖為何鄧菊如女士。

娛樂

緊張刺激的殺手令

戰陣交鋒殺人如麻，沒有人感覺難過，理由是環境形成有敵無我。可是處決一個俘虜，特別是一個相處日久感情漸生的俘虜，在情感上便會數然歸路，美高梅公司出品「殺手令」，就是以這樣的戰爭與人道的對立做題材，描寫韓戰末期，美軍艦艇受到北韓飛機襲擊，激戰之下墜落北韓飛機，俘虜機師，美軍小隊奉命監管，乘搭中立國輪船回去美軍基地，途中美軍與俘虜機師相處日久，感情漸生，可是這時突然接到上級命令，要把俘虜就地解決，首領官下令部下執行「殺手令」，可是三位士兵先後都不忍下手，長官親自執行，在最後關頭也受到側隱之心的影響無法下手，由此展開許多曲折離奇的情節，最後機師逃出，爭執刺刀，[illegible]

本片是「風雲壯英會」英傑巨星卸得格拉斯的最新傑作，和他合演的是已故巨星羅拔積加之子羅拔積加與「火海英烈傳」一片裡巨星力亞當士。[illegible]

「殺手令」中一幕卸德格拉斯得意傑作。

羅拔米湛新作 「溫斯頓的案件」

以演技沉着聞名的羅拔米湛，最近又將為二十世紀霍士影片公司主演一部劇情曲折離奇，緊張動人的影片——「溫斯頓的案件」。（暫譯）

「溫斯頓的案件」是根據一部由哈華以斯所寫的小說而改編的。故事的結構是描述在二次大戰時期有一個英國士兵在印度被一個美國的少尉所槍殺，美軍總部特別派遣一位專員（羅拔米湛飾）專程前往印度調查這件槍殺案的經過。

既關係在這部影片內飾演重要的角色，以表達東方婦女的心理演技等稱。在這部以印度為背景的影片裡更有姬邊擁演技的機會。

「溫斯頓的案件」一片將在六月份開始攝製，由加洪柄登担任導演。

立信武俠片 鐵雁霜翎

立信影業公司監製，[illegible]主演，武俠巨片「鐵雁霜翎」，業已拍竣，[illegible]

戰火佳人

（一）一九四三年，第二次世界大戰中駐英國的美空軍B十七轟炸基地，「死碰」號機長巴斯（史提夫麥昆飾）與同機長愛特（[illegible]飾）奉命率機作第十八次出擊。當夜，基地舉行舞會，會中，巴斯與愛特同時認識了少女杜莎娜（莎莉安飾），她本與一名彼德的男友相約參加此會，可是彼德不在港，暫時陣亡。巴斯與愛特都同時對杜莎娜發生好感。但巴斯與愛特的性格剛巧相反，巴斯好鬥與好玩女人，而愛特卻希望和平。（未完）

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	三日	巴拉多
高老士	貨船	CALCHAS	歐洲	三日	太古
萬利	貨船	MALAIS	歐洲	三日	法郵
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	非洲	三日	捷成
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	三日	太平
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	三日	銀行
馬奇花	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	捷成
格蘭威和	貨船	GRANVILLE	美國	四日	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲菲島	四日	太古
飛鷗	貨船	FLYING GULL	印度非洲	四日	和[illegible]
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	四日	日郵
哈鼓城	貨船	C. KHARTOUM	歐洲	四日	銀行
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	四日	日郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	四日	太平
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	四日	寶隆
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	四日	總統
柯利崗	貨船	OREGON	西貢曼谷	四日	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	四日	多利順
鐵信禮士	貨船	TYSON LYKES	美國	四日	[illegible]
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	美國	四日	美郵
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	五日	福來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	五日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	印度曼谷	五日	怡和
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	五日	太平
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	五日	香港東方
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	五日	日郵
夏利路	貨船	HERMOD	非洲	六日	多利順
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	六日	太平
派羅士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	太古
哥力治總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國日本	六日	總統

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
烟台	貨船	CHE FOO	澳洲	三日	太古
合生	貨船	HOSANG	山打根	三日	怡和
紐打連	貨船	NEDER RIJN	日本	三日	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	三日	多利順
萬利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	三日	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
日本怡興和	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	三日	福來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	山打根星洲	四日	巴拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	四日	捷成
莎賓	貨船	SABANG	日本	四日	太平
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	四日	日郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	菲星澳	四日	鹹行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	四日	銀行
國泰	客船	CATHAY	歐洲	四日	銀行
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	四日	總統
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	四日	捷成
格蘭威和	貨船	GRANVILLE	美洲	五日	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	五日	捷成
柯利崗	貨船	OREGON	美洲	五日	怡和
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲[illegible]	五日	日郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	五日	日郵
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	五日	寶隆
馬奇花	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
瀨田丸	貨船	SETA MARU	美國	五日	日郵
鐵信禮士	貨船	TYSON LYKES	西貢星洲	五日	總統
飛鷗	貨船	FLYING GULL	臨日美	五日	多利順
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	五日	美郵
興生	貨船	HIN SANG	斗湖	五日	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	六日	福來
高老士	貨船	CALCHAS	英國	六日	太古

交通版

太平洋行代理貨輪 莎賓載貨來遠東 明日可抵港泊九龍倉四日開日本 緬甸六日到埠落貨翌日前往日本

【本報訊】太平洋行代理貨輪莎賓號（SABANG）由歐洲載運貨物前來遠東各港，經新加坡航行來香港，照預定航期，明（三）日可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定翌（四）日離港，繼續前往日本。

另緬甸號貨輪（BURMA）亦自歐洲開來香港，惟須於本月六日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（七）日離港，繼續航赴日本。

國際紡織會議 我國代表返台 希望各國實行計劃生產 務求勞資雙方均有裨益

中華民國出席假日內瓦舉行之國際勞工組織紡織業會議代表之台灣紡織染業公會聯合會理事長黃俊銘，于有成兩氏，已於數天前由日內瓦返抵香港。黃于兩氏復於五月卅一日乘民航公司班機由港飛返台北。據黃氏表示：此次會議係討論一、僱佣關係；二、勞工訓練與再訓練等問題。我國代表在會中發言，解決國家受出口限制紡織業之困難，影響到生產與開發，希望世界各國計劃生產，使勞資雙方均受裨益。此行結果，十分圓滿，一俟返國後，將經過情形向有關當局詳爲報告。

圖左起爲國際勞工紡織會議我國代表黃俊銘，于有成。

香港新加坡航線 國泰康維爾機 創快速新紀錄 二時五十四分由星抵港

【本報訊】國泰航空公司康維爾八八〇—二二M式客機，昨（卅一）日由新加坡飛返本港，并打破該航線之飛行時間紀錄。「國泰」通常航線由新加坡至香港，經過曼谷，但因載有紐約安保會會員七十八人，非載客九十五人，目的地爲香港，故該班機採取直航。此架班機飛行時間二小時五十四分，打破所有飛新加坡至香港直航噴射班機的紀錄。

日航董事平田元 飛印尼星洲視察

【本報訊】日本航空公司東南亞區經理平田元，司駐香港總公司業務，頃定在六月卅一日下午，由日本返港，四日間港，然後再乘該公司班機赴印尼、新加坡等地視察。平田元此行係到新加坡與當地日航主任洽商業務，有日航前日到港接機者。

圖爲日航公司董事兼香港總經理平田元。

英航公司飛機引擎 保持良好準確紀錄

[illegible]

港澳輪

佛山	下午四時正開澳	晚上十二時開港
德星	下午三時半開澳	晚上十二時開港
大來	深夜一時半開澳	下午三時正開港

截信時間

今（二日）（星期日）空郵：菲律賓信件正午；埃及、叙利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、意大利、瑞典、丁、英國、非洲信件正午；尼日利、東埔寨、緬甸、越南信件正午；巴基斯坦、黎巴嫩、瑞士、西德、錫蘭、日本、加拿大、中南美洲信件下午二時；北美洲信件下午三時；泰國、馬來亞、北婆羅洲信件下午五時；紐西蘭、菲島、澳洲、英國、非洲信件下午六時；韓國、越南信件下午六時；平郵（休息）。

明（三日）（星期一）空郵：沖繩島信件上午九時；關島、菲律賓信件上午九時；韓國包裹上午十一時；台灣、日本信件上午十一時；泰國、緬甸、馬來亞包裹上午十時；北婆羅洲、印尼信件正午；中東、非洲、英國、歐洲包裹上午十一時；印度、巴基斯坦信件下午一時；美國、中南北美洲信件下午三時；加拿大包裹下午一時；澳洲、紐西蘭信件下午四時；非洲、伊拉克、黎巴嫩信件下午四時，包裹下午一時；北婆羅洲、砂勞越信件上午十時，包裹上午九時；泰國、寮國、緬甸、台灣包裹上午十一時；東印度信件正午，包裹上午十一時；平郵。

今日來往班機（星期日）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時卅分
韓航	東京	下午三時
澳航	悉尼馬尼剌	下午七時廿五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午五時三十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午一時卅分
澳航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	馬尼剌悉尼	下午十時
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五十分
法航	東京印度巴黎	下午四時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
韓航	台北東京	下午六時一刻
泰航	西貢	下午四時三刻

廣九車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:36
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:52
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	英輪	A十一	上午
紐打連（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
日本怡興和（貨）	DONEVERETT	日本	福來	A九	晚間
馬運馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A十	下午六時
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鹹行	A四	中午
興生（貨）	HIN SANG	婆羅洲	怡和	B泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
水星丸（貨）	SUISEI MARU	紐西蘭	大阪	A廿二	正午十二時
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B廿三	下午九時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	沖繩日本美國	英輪	A十一	晚間
多爾（貨）	TOURNAI	日本	多利順	九龍倉四	中午
阿蘇瓦（貨）	ORSOVA	日本澳洲	鹹行	九龍倉碼頭	下午四時
正鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角碼頭	半夜

利是碧琪輪 M.S. "KRISTIN Bakke"

六月三日落貨四日啓行前往小呂宋，石叻，庇隴及澳洲西部幅利文杜埠

貨號付貨指船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

小呂宋，石叻，庇隴貨艙由九龍倉碼頭出發貨艙甘經理電話：三三三

澳洲西部幅利文杜埠貨艙由兩倉船經理電話：三五三一一

轉二十四號內線

鹹行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪

每逢星期一由香港開台北，星期四由台北開香港

貨客從洽處

台北中正路一九〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

體育

華人聯賽續演兩仗
工商遇康樂
華雄逢港果

【本報訊】華人足球聯賽，今天繼續上演兩仗，下午三時卅分，先由華字組的工商鬥康樂，下午六時四十分，人字組的華雄與港果接演交兵。兩仗都在銅鑼灣海軍球場比賽。

此兩場比賽，工商對康樂是工力悉敵之爭，戰況必烈，華雄對港果一仗，實力上有距離，港果勝望極濃。

說是華字組兩強遭遇，去週雙方皆分別出師，均演出優異，工商以三比〇輕取九果，康樂與□□打成二比二和局。

工商陣容相當完整，門將黎兆生動力加山甲組多時，身手敏捷，右後衛羅北生，及鄭錦洪、謝錦河兩翼衛，都是風頭人物，前鋒線有射手郭滿華為中鋒，老國棟、黃甫年小將繆子耀，堆積（？）守力均勻，去週對九果三球，全非僥倖。

康樂雖然與□□踢成和局，但以比賽過程來說，不能獲勝，康樂雖然比對手佔優勢，不只先後以一比〇與二比一兩度佔先，而且兩隊球員的一球，球證似乎也判罰過當，不然，康樂定可打勝而歸。

康樂的優點，是有分球與無分球員甚為平均，後衛線中及鋒線，中衛吳志明，馬顯昌、陳炳光均甚堅強，永是最有力速度，馬瑞能因缺之鬥志，臨門一腳甚無把握，並非理想中鋒，問題就是諸永基、王猫榮也不弱，以工商及康樂的實力來分析，確是均勢的「二流波」。但觀許來說工商略佔優勢，比康樂更為平均，有此原因，今天這一場比賽，工商便被看高一線。

華雄對港果，強弱早已分明，華雄因無分球員配搭並不理想，去週與七虎交鋒，慘敗零比四，全隊演出渙散，鋒衛力均現不濟。港果雖然在人字組中，實力不如七虎強勁，惟人腳不錯，各有分球員的球技甚為平均，首次出師，即以四比零大勝虎報，雖然已成為人字組第二支獲得出綫權的隊伍（第一支是七虎），由于該組勁旅不多，自從擊敗虎報後，港果對奪得出綫權的信心更為加強，今與華雄對抗，不論體位及實力，均勝一籌，應可倒華雄，增加兩分。

華人聯賽昨日兩仗
肉行勝九果
七虎挫虎報

【本報訊】華人足球聯賽昨日兩場結果，華字組肉行以三比一擊倒九果，人字組七虎二比一僅勝虎報。

九果自從敗于工商後，昨天再挫于肉行，在華字組中，出綫希望極微，至于虎報，也是連敗兩仗，前途亦甚渺茫。

在昨日的兩場比賽中，肉行對九果一場，爭逐頗為激烈。七虎對虎報則緊張而不精彩。

頭場七虎對虎報，原是強弱分明之戰，但昨天七虎似有輕敵之意，有多員主將缺陣，演出與去週對華雄時大有距離。相反，虎報卻士氣旺盛，力拚不疲，使七虎踢來倍感吃力，苦戰下始以二比一僅勝。

虎報實力，本是拔不如人，自難有機會勝七虎，但昨日因為七虎演出稍差，他們的氣力又比七虎充沛，顯然有機可乘，只是門將李□不穩，第一球就是他撲球脫手的錯誤造成，不然虎報是可以追和七虎，換得一分的。

戰事燃開，七虎揮軍進軍，虎報拚命緊隨，使七虎難越雷池，混戰至十六分，七虎在虎報境內近攻頭槌，由李啟光走踢得角球，李啟光角球吊向虎報門前，謝錦標抽射，虎報門將原已撲得，但脫手混入網內，七虎先勝一比零。

七虎乘勢追擊，卅分鐘，七虎亦有李啟倫、林啟光退出，加入黃炳、鄭錦祥接替，由蔡國樑任右後衛，鄭錦祥調上鋒線，七虎交鋒後，近射中網，七虎又添一球，成二比零。

七虎繼攻，但無機可乘，迄十六分，虎報反攻，阮家富廿碼左右遠射，黃□中途加一兜，七虎門將一撲無術，虎報扳回一球，比二。

比數接近，虎報更大舉進攻，七虎力守，終保持二比一勝果，兩隊陣容如下：

（七虎）周松倫、李銘（上）鄭錦祥（下）、謝錦標、黃炳、高松志、林啟光（上）、蔡華國、吳冠雄、□□雄、陳錦□。

（虎報）陳錦榮、陳銳明、黎國興、李浩民、黃（上）劉（下）、何志光、盧永強、李□□、邱廣烈。

肉行三比一勝九果

緊接戰的肉行對九果，華字組的場，肉行與九果之戰，頗有火藥味，雙方都有傷員，攻守有現出險象，結果肉行以三比一獲勝。

肉行是上屆冠軍，實力不錯，昨天首作衛冕戰，以陳炳光、周志雄、岑沛光、陳家發等作主幹，雖有傷員，也陣容完整，故前鋒實稱佳，尤以羅光人支持，在表現出色，鋒線陷陣，獨建三功。

開賽後兩分鐘，九果即大舉進攻，左翼徐國雄入近射，中鋒陳得出險被入網。廿五分，肉行扳得角球，陳炳光開出，門將被迫撲出，正欲再攻，被陳炳光當面攔截，搶頭頂入。

果然奏功，一比〇肉行先開紀錄。直至上半場完，仍無改變。

下半場十八分，肉行進攻，羅炳光、周志雄連續撲入，禁區外劉國樑射，九果一球盤入，勁射破網，二比〇肉行領先。

廿三分，九果反攻，鄭耀棠底線斬中，肉行中堅林尚義救球心切，攔了鳥龍，比二，九果扳回一球。

卅分，肉行搶上東，陳雄底綫傳來，吳家原羅炳光背向龍門，一人接入，肉行以三比一定勝局。九果雖欲反攻，但時間無多，結果不果。

（肉行）陣容如下：

（肉行）陳錦銓、許勤旺、彭偉民、陳天送、陸志雄、吳家光、黃（上）、馬□（下）、郭錦□、林尚義、周志雄、梁起中、陳洪勳、徐國雄、林穆新、黃偉佐（下）、羅炳光、□□□。

（九果）黃存齊、郭國榮、黃（上）區錫明（下）、李炎新、陳洪勳、梁超中、徐國雄。

東方足球隊
今飛台作賽

【本報訊】東方足球隊，今日下午六時半搭乘國泰航機飛往台北勞軍。

東方足球隊此行，純屬勞軍性質，據於東方昨天表示，該隊在台灣之行，相信抵台之後，才能詳細。

今次該隊赴台勞軍，表演賽包括在台北、台中及往金門表演，並與我國足球隊作三角賽。東方今次行動，預定兩週，惟確實逗留時期，亦須到時才能決定。

該隊將今午飛台參賽隊球員名單列后：領隊林文、副領隊馬耀新、梁增、管理、聯絡、司庫黃冰、顧問羅國明、鍾曉足、馮根、蔡錦源、鄺智、傅、教練、冠隊長何應芳、隊員：甘乃波、李定國、鄧、黃成、劉希、梁榮、利國傑、王福榮、馮俊德、周達維、沈世德、郭石、黃祖。（進）

菲東大籃球隊
敗於港聯隊
賽後客軍表演菲律賓舞

【本報訊】港聯隊昨以七十七比六十，擊敗菲律賓東方大學隊；此場球賽，戰情成一面倒，惟賽後客隊表演菲律賓的舞蹈，此種在本港不易觀賞的表演，使球迷大飽眼福，博得不少掌聲。

從昨晚的整個比賽過程說，港聯一直佔了上風，積分的最大距離為二十分，這使港聯採取的區域防守，相當嚴密，進攻時，利用「反擋」的切入，宛如走籃，通過球的中距離投射，也甚為靈驗。雖然港聯大部份球員，前晚曾作銀牌決賽，但演出仍有如珠走玉盤，且港聯試辦兩個陣容，聯戰的配搭，但上半場的配搭，演出水準較佳。菲東方大學隊釘人，常被港聯突破，欠點，加以客隊身材矮小，推進緩慢，而攻擊點太多，逐使港聯有從容回防的機會，此為菲隊敗績。

港聯先調上蕭文、丘俊賢、陳寶明三鋒，吳乙安、劉孑蒸兩衛，菲東方大學隊布里昂、屈米兩衛，馬士爱奴、簡巨拔三鋒。開賽後，寶明、侯賢分頭進攻，陳民中央突破，成八比四。屈米、馬士爱奴反攻，惟無法阻港聯攻勢，十八比十二，客軍採車輪戰術，港聯三鋒，頻頻調兵。港聯無孔不入，宛似水銀瀉地，積分亦漸上升，上半場四十四比廿八，港聯領先十六分。

易陣再戰，港聯以顧洪三鋒，梁德榮、邱振雄、鍾李栢生兩衛上陣，菲隊全力反攻，惟積分仍距離十五分，至五十二比卅五後，客隊再作反攻，港聯以五十六比四十一佔先，旋由丘振賢、潘鐵民、陳寶明上替振雄、荷渠、鄭洪，並再進攻，成六十五比四十五，相差廿分，菲隊再反撲，至最後五分鐘，成六十六比五十一，劉孑蒸上替李栢生，港聯再作猛攻，卒以七十七比六十終場。

元朗隊在越
敗於參謀隊

【西貢一日路透社電】南越參謀隊足球隊今日在西貢之共和國體育場，以六比三擊敗香港元朗隊。上星期，此兩球隊之第一次比賽，以一對一打成和局。（按：第一場勝參謀隊一比一，第二場對四比〇，第三場對青年隊二比二和局）。

水荒嚴重
九龍仔泳池
中止揭幕

【本報訊】港府新建之九龍仔泳池，經已全部工竣，該池原定六月一日揭幕，也因水荒嚴重，決暫時停止開放。關於維多利亞池最近情況，由於連日天氣酷熱，到游泳者甚衆，外間曾傳該泳池因水荒關係，擬提高收費，但據該池中人透露，加價一事並無所聞。本池仍照舊收成年人入場券七毫，兒童四毫，並無加價。

南華新任
職員就職

【本報訊】昨日下午六時半，南華會新選職員交代禮，在該會場館舉行，由舊任主席李鴻將印鑑交與新主席黃炳禮，並分別致詞，禮畢散會。會後女子籃球部，向主席宣稱，該隊應中華民國體協之邀，前赴台灣比賽，行期為七月廿七日，留台約兩星期。主席表示贊同和接納。

華人聯賽兩仗陣容

（工商）黎兆生、謝錦河、羅北生、張伸鴻、侯志忠、杜劍飛、鄭錦洪、郭滿華、鄭廣秀、楊聯添、林□□、黃甫年、伍嘉□、老國棟、梁□祺、繆子耀。

（康樂）陳炳光、馬國倫、黃長健、陳彩明、羅□能、王錦□、趙□中、□□明、夏□明、許□□、黃榮基。

（華雄）陳國忠、盧永源、何錦釗、李兆寬、邱榮輝、羅少□、傳□□、梁浩興、鄧□航、鄭禮昌、伍偉強。

（港果）梁志怡、伍炎勝、沈焜祺、張浩田、李國興、關□新、羅沈錦、盧□勵、陳永剛、□□宇。

南北韓奧會代表
會談昨告結束
但未獲致協議
下次會談由國際奧委會安排

【本報訊】經過廿二天的會議，南北韓奧委會代表團在港的談判，對組成統一隊伍參加明年世運的主要事項，並未達致協議。下次會議日期及地點，將通過國際奧委會安排。

雙方無法決定：國家，旗號、選手訓練、統一隊伍的代表團，有關行政及程序等問題。

南韓代表團官方發言人李□，於昨天會後發表書面聲明說：「南北韓代表團為組成一個統一世運隊，於上月十二日開始在港正式接觸。

會議進行中，雙方並無任何第三者或體育官員干預。

由於政見不同，會議進行，難於達成協議。

我們希望一本誠意，根據國際奧委會的規則，去解決組成統一隊伍的問題。並對香港政府當局，香港奧委會，及新聞界人士的合作，表示謝意。」

北韓代表團的代表，於會議結束後並未發表談話。

雙方的會議，已於昨天下午八時正式結束。昨天的最後一次馬拉松式會議，竟費時十小時。

兩代表團昨天發表的聯合公報，宣佈下列事項已達成協議：

㈠所有協議，一俟獲得雙方面奧委會主席同意後付諸實行，並報告國際奧委會，須在會談結束後廿日內辦理。

㈡選拔賽的基本原則：根據基本原則，舉辦包括各種項目的選拔賽，選拔賽應根據雙方體育協會的協議而安排，對討論選拔的方法時，雙方的有關體育協會，應遵照國際奧委會規則，應根據國際奧委會的個別體育協會組織。有關選拔賽的方法規則，雙方的有關協會，應非各項目體育組織，應獲得雙方奧委會的批准，使雙方的個別體育組織，應早建立聯繫，免致影響選拔賽的進行。

㈢根據基本原則，在雙方各別體育組織代表同意後，向國際各項目體育協會要求，派出第三國家人士，担任選拔賽的主持人。

㈣選拔賽，原則上應用一九六四年世運會所正式指定的運動用具，包括國際各項目體育協會認可的用具。

㈤選拔賽進行方法與次數，將根據雙方體育組織的協議制定。

㈥由雙方負担選拔賽經費。

㈦下次會談的日期與地點，將通過國際奧委會安排。

㈧雙方個別項目體育協會無法達成協議的事項，應由雙方奧委會解決，假定雙方奧委會仍然無法解決，雙方代表應繼續會談以達成協議，萬一雙方代表的會談仍無結果，則要求國際奧委會主席解決。

㈨雙方奧委會與各項目體育協會，應通過國際奧委會來發佈公報。

往前次七班航期星每
曼谷
全部採用新型噴射客機

旅客乘汎美世界航空公司之巨型波音洲際噴射客機前往曼谷每日有航班能一路獲得汎美傳統之舒適享受備有頭等總統號機位飧食豐富並有舒適卧椅設備另有經濟遊覽票價之彩虹號機位免費供應精美飧膳航班頻繁並經常有噴射機航班聯接續往歐洲各地.

定座或詢問詳情請逕至汎美特約旅行社或

汎美世界航空公司 華務部

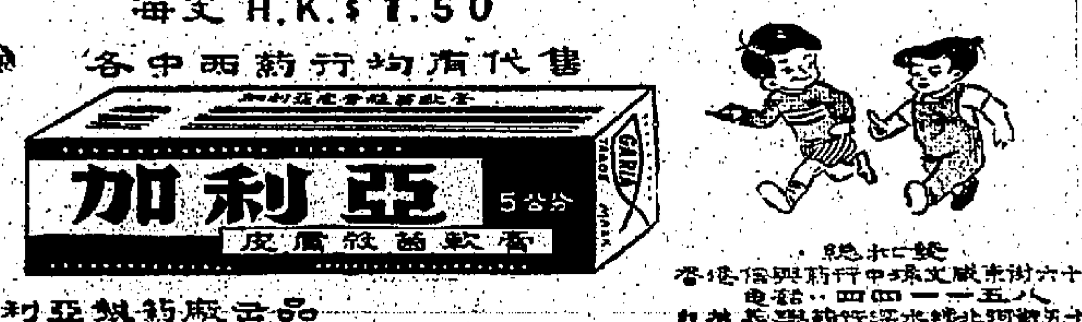
香港歷山大廈　電話：三七〇三一

皮膚新藥

瘡・癬・疥癩・香港脚，皮膚一切症狀。

每支 H.K.$1.50

各中西藥行均有代售



總批發：香港德輔道中十五號東方興行　電話：二四一一五八
九龍彌敦道五四五號　電話：八五五四四七

加利亞製藥廠出品　總代理：志華貿易公司

祇有高露潔加氟牙膏
含有 STANNOUS FLUORIDE
增強牙磁

護齒防蛀！

Stannous Fluoride是牙膏中唯一元素經世界牙科權威証明及認可，對於增強牙磁防止牙蛀最具特效！祇有「高露潔」世界牙膏之王能使牙膏既含有確能保護牙齒之Stannous Fluoride又有清涼薄荷味能鼓勵大家尤其是兒童經常擦牙！

常用「高露潔加氟牙膏」是護齒防蛀最佳方法！

請謹記祇有「高露潔加氟牙膏」經証實確能護齒防蛀并有世界最佳之清涼薄荷味

CP 98 63

旱災及制水影響下 港工商業損失慘重 各行生意再度減縮

除大部份工業作進一步減產外 飲食業與旅遊事業等大受打擊

【本報訊】苦旱不雨，當局又加緊制水，遂令工、商業普遍受害，損失之大，實無法估計。

照目前情形，除新界農村已告旱荒外，漂染、紡織、製衣、毛巾、織布、針織、毛織、飲料及製冰等工業作進一步減產，甚至局部停工，實屬可能事。至於失業工人，由昨天（一日）起也開始大增。

商業方面，除製造儲水器者特別好景，甚至因有儲水器投機生意而獲得厚利者外，其他各行門市，普遍已受到旱災及制水影響而轉為冷淡，目前最慘者，厥為飲食、洗衣、理髮及旅遊事業等行。

以飲食業來說：一般酒樓茶室，大部份雖有保井，但每四日供水一次，仍不足用，故由昨天起，部份已停開冷氣，或停開早、夜市，同時限制職工用水，有導大酒家，規定每一職工，祇准用井水一桶（三加侖或四加侖），若以自來水洗衣沖身，如仍不足用，則實行買山坑水或井水補充。經營水的投機份子，因應接不暇，則實行革職，也有導茶室茶樓限制沖茶，每客不得超過三次，於厲行節約下，也倚需節制水用而停開冷氣。但停開冷氣或限制沖茶的茶樓食館，其生意馬上受到影響，顧客比平時減少三分之一以上。

洗衣店生意也因受制水影響而退縮百分之五十以上，但有導洗衣店因有井水，在門前大書特書「本店用井水洗衣，保證如期起貨，並無加價」等等字樣，理髮店大部份也要向外買山坑水或井水補充，故收費亦大部份比平時要為提高。由昨天起，其顧客縮減百分之二十以上。

此外酒店、旅館及旅遊事業，近因制水關係，其生意也大受影響，有導遊客原定在港停留十天八天者，也祇得三兩天，即行離港他去，故其所需求儲水器，酒店及旅館亦甚急切，尤以四加侖至六加侖的紅A牌塑膠水桶需求最多，六加侖塑膠水桶，因供不應求，市價每個已漲至十八元至二十元。（日）

毛巾廠漂染部門 隨供水時間而定 即每四天僅開工一日

【本報訊】政府積極加強管制供水，業經於昨（一）日開始實行每四日供水一次，觀塘工業區每日供水減為兩小時，而棉紡工業區的荃灣，則隔日供水四小時。當局的進一步制水，是非得已，但對荃灣棉紡工業的影響，既深且重。

現時，觀塘及荃灣工業區的棉紡織廠，雖受到進一步制水之影響而減產，但其所受影響之程度，還不太嚴重。可是在深水埗、長沙灣、大角咀、牛池灣及紅磡等所在的棉織廠，其所受之打擊，則甚為慘重，如毛巾廠、針織廠等，據一位有地位的毛巾廠商談：由於每四日始供水一次，毛巾廠的漂染部門，也祇得每四天開工一天，雖然毛巾廠大部份有井水補助，但井水祇能用於初步工程，漂白染色則非食水不可，因此，井水所能補助於工程，實屬有限，漂染工程受到影響，自然也跟著影響織造部門，因此，織造部門自然也跟著停頓，照此情況，毛巾廠勢必被迫減產至七成以上。

針織廠所受的打擊，也是相當嚴重的，因針織廠除了極小數本身設有漂染部門外，大部份均要依賴漂染廠，在漂染廠因缺乏水源而勢必大部份停工之影響下，針織廠勢將被迫而停工。

目前，廠家對手上訂單，已難如期完成，生產秩序的安排，資金的週轉，均大失預算。由於生產大半停頓，交貨脫期，隨時引起後果之嚴重，自難想像。

金市略扳硬 美鈔價小回

期鈔尾盤五．七五三七五

【本報訊】下週一（三）日適逢公眾假期，而且，有部份易期無市，週六鈔市呈好友，且在指市時間…

棉紗市場 買賣兩閒

昨天棉紗行市，由於進一步制水影響，廠家補倉轉淡，行市冷淡。…

外圍行情昨無波動 砂糖市步穩 台灣特砂成交較多

【本報訊】砂糖市況大勢趨定，外圍行市刻亦進入半皮。…台灣廿四號特砂成交較多，…南非幼砂與比利時幼砂小有扳上，…太古糖廠之牌價屹立不動，…十元。（金）

美股市走勢平均指數

…

美股普遍上漲 汽車鋼鐵領先

【紐約卅一日美聯社電】星期五日股市，…汽車股與鋼鐵股再度領導上漲，化學、航空、非鐵金屬及若干電子等類股俱步漲。…

日股全面漲

昨市上昇五點多 中低價股最活躍

【本報訊】證券公司昨電稱：東京證券交易所…

工商界

京華·樂都·黃金
今日 唔輪請購入 駛水早票坐
馬戲團之戀
看本片！猶如睇新奇 色的馬戲最刺激
網羅見所未見的動物
直升機表演 空中飛人
足際鋼纜跳艷舞 半空懸盪接飛吻 大砲射出惹火女 天上跌落玉觀音
主演：小林旭 松原智惠子

參加康城影展巨片
麗聲·皇都·皇后
武則天
風華絕代的 李麗華 飾演 中國第一位女皇帝
大導演 李翰祥 精心傑作
耗資三百萬·年兩造製攝
SHAW SCOPE

樂都·京華·黃金
福星高照
樂蒂 金銓 石燕 高寶樹 領銜主演
SHAW SCOPE

秋鳳
滿
白狼太子陰陽崖會母
全部伊士曼七彩

寶石
今天四場映
勇戰帝王谷
鮮艷彩色 中文字幕
烈女報夫仇

烽火逃亡記
MGM presents The Password is Courage
皇后·麗聲·皇都 下期獻映

永華 英京
TOSHIRO MIFUNE in AKIRA KUROSAWA'S Seven Samurai
七俠四義
黑澤明 導演 三船敏郎 主演
A MIGHTY STORY OF "SAMURAI," INTERMINGLED WITH FLAMING PASSIONS!

東方 麗斯 快樂 百樂門
羅王貴與門所妃
烽火霸王
奇男玉女
雙槍伏霸

皇后·麗聲·皇都
昨狂滿今請早
殺手令
作戰期間，有敵冇我！奉殺手令，大開殺戒！
The Hook
PANAVISION

中央
昨狂滿 即日四場映
香港之星
文藝奇情巨片

樂都 明天起映
錦繡山河
烈士血

荔園
港獨大樂園 九一乘
消暑納涼最好去處
夢裡情人
火中蓮
借東風
打麵缸
標準平劇
鐵公雞
郎心如鐵
洛神
特別節目
江氏姊妹技藝

如刊登本報廣告請電二六一二式洽

一天完萬言小說

再婚

英煥：文　尚鈞：圖

[illegible]好久才到凌晨四時十五分，時間很是最會跟人開玩笑，當你在歡樂中的時候，它會像一匹脫韁的野馬，瘋狂般地馳跑；但是，當你在期待中時，它就像隻懶洋洋的大蝸牛，慢得使人不耐煩。我想我是不耐煩得睡不了了，於是翻了個身，睜開一下眼來，

我又打開[illegible]準備送給小玫的大禮物箱，這是我將要回香港時，在尖沙咀大街小巷所買回的，衣物和玩具，把一隻大箱子塞得滿滿了，彷彿我這次回來的目的，就是給她帶這些禮物。唉！三年了，她還會記得我，還會叫我「爸爸」嗎？我記得我走的時候她才兩歲，雖然已懂得叫「爸爸」，也曉得纏着我玩了，可是三年的隔別，恐怕在她幼小的心靈中，早已沒有我的印象。

自然，這些都該怪若玫，假如不是她倔強，不是她好高騖遠，我又怎會弄到這般地步？明明是有妻有女，却變成無家可歸的單身漢。所以，雖然已經是三年了，誰是那過錯，彼此怨怨已消，我却仍舊是打從心底地恨她，我的每個細胞似乎都充滿了恨她的意思。

我們婚變的消息，確實使所有親友們驚異的，連我自己也可說是做夢都沒想到過，但這事竟是事實！若玫使我忍無可忍，於是我勸誡她，她不聽；我警告她，她無動於中；我責駡她，她比我更兇；終於，我們就吵起來了，誰都堅持自己的意見不肯退讓半步，隨開隨鬧，結果鬧上了律師樓，簽下了一紙「……此後男婚女嫁各不干涉……」的離婚書。我還記得那解除我們夫婦名份的一天，那天不但我的心情惡劣得快要瘋狂，連天氣都像同情我似的陰沉沉地下着微雨。若玫祇穿着灰色的旗袍，不施脂粉，看上去雖有幾分憂鬱，但却流露着誇與堅定的神色。她靜靜的簽了名，我也咬緊牙齦簽下去。老實說，當時要是她肯軟弱一點，甚至偷偷的滴下兩滴眼淚，我都會立刻後悔的，即使要我把她的罪過也扛承下來，我都一萬個願意。

當時，她要小玫歸她撫養，我立刻就同意了，因為小玫正好做她的拌脚石，誰知道她不容易拖着個女兒去嫁別個男人。但是，當我登上飛機飛向日本的時候，我就深深地後悔了，我為什麼要把可愛的小玫在若玫身邊受罪？我為什麼要讓自己的骨肉將來做了別人的「拖油瓶」？我太魯莽了，若玫對不起我，小玫却是無辜的呀！

我對小玫的負疚越深，對她的思念就越切。於是，我雖身在異地，却不斷請求我的好友常去若玫那裏探視她，也常常帶些孩子的東西給她。直到去年復活節，出乎意料之外地收到了小玫給我的信，寫滿了對我的懷念，看那些字體和句語，不難猜着是若玫揑住她的小手寫的，但，若玫怎麼會有這樣的用意呢？我心裏雖存着疑問，却無心探究真相，祇一心一意地給小玫回信。就這樣，我們父女倆不斷地通起信來，實際上，却是我和若玫通信，不過我們都在說孩子話吧了！在信上，她雖常寫着「媽媽疼我」、「媽媽教我彈琴和唱歌」等，却從沒說過「媽媽問候爸爸」。我寫去的信也是一樣，除了叫小玫聽媽媽的話外，也設法避免寫上「媽媽」二字，也從不附筆問候。

想到這裏，我忍不住把睡衣袋內的一疊相片取出來，拿近床頭燈下細看。昨夜臨睡前我已看了不知多少遍了，可是，當我收起來的時候，我又會懷疑有否看過似的渴望再看。這些都是小玫的近照，背後都寫着很多親切的字句，並告訴我那張是「媽媽照的」，那件穿着的新衣是「媽媽親手縫好」。看樣，若玫近來對小玫確是很關懷的了，要是她在三年前如此，那一切不是都不會發生嗎？不過，我還是懷疑她寫的是否真實，也許她是故意向我說謊的；也許是有意刺激我，讓我看看她把我的掌上明珠今天已長成天真活潑，來顯示她的勝利。不過，無論怎樣，若玫到底還有點兒母性，我想她至少不會像當年那樣的疏忽。想到當年，我就不知道是恨是悔，還是激憤。我和若玫是經過數年戀愛然後結婚的，婚前我們都是一雙在困難中苦鬥的學生，我們的家境都不好，而我們都有一顆上進的心和一份刻苦耐勞的意志，因此在一間大學畢業了，也同在那間公司找到了好的工作機會，接着，我們順理成章地結了婚。

到第三年，小玫出世了，我們更覺得是得到了生命中最珍貴的寶貝[illegible]就在小玫出生後不久，若玫的性情就開始改變[illegible]

[illegible]心打鬪，什麼樣的領帶配什麼樣的衣服；到那樣的場合穿那樣的服飾，在在都為我考慮得非常週到，如今一切都得自己動手，即使我打歪了領帶她都不再在場了；過去，晚飯後出門下廚弄一兩個可口的小菜來增加我的飯量，現在什麼都由傭人負責，有時晚飯桌上就僅得我一人獨個，試問我又怎能不懷念那個的「家」？

總之，一切都改變了，若玫一天比一天離我更遠了，但她在社會上的聲譽却可說是與日俱增。無可否認，她那[illegible]的儀容，再加上[illegible]的口才和超人的智慧，所以能有的成就；但是在我來說，却實在是大不願意了。我祇是希望她的聰明才智用在我們的小天地中，為我和小玫謀福利，為我們的小家庭建設。

可惜，儘管我在熱切盼望，若玫不但毫不領會，而且還變本加厲。[illegible]

「若玫！」我第一次這麼大聲呼喝她的名字：「你怎麼可以這樣說？大人有過，也不該拿小孩子來詛咒。……」

[illegible]

「是嗎？你還記得小玫是你的女兒嗎？你既然有女兒了，為什麼[illegible]

「笑話！妳有什麼資格問我？為什麼不問問妳自己？[illegible]

[illegible]跳舞、打牌……」

「夠了！我知道妳[illegible]

「我才沒有你這般沒用息的丈夫！文方，妳怎麼不想想，人生中有多少年能好好利用的？難道你要等頭髮白了才努力奮鬥？你簡直是一點都不自愛，自暴自棄，自甘墮落[illegible]……」

「是的！我不長進！我沒有出息！我……」我像一隻受了傷的老虎一樣大聲吼叫，她也不甘示弱，用最尖刻的字眼促促地叫罵。

就這樣，我們吵開了頭，以後經常的吵，吵得成了家常便飯，而且一次比一次吵得凶。小玫病好以後，若玫依然不肯犧牲一點點讓的責任，仍舊興緻勃勃的去當社會名流，積極地珍惜她的年青時期了。我呢？在她相形之下更顯得消沉和窩囊。事實上，在這樣的境況下又如何能叫我振作得起來？祇怨我沒有力氣和辦法來挽轉這個局勢了！因為我越反對她的做法，她越看不起我，於是我們之間的距離就更遠，我們之間的裂痕也就更深，到最後，彼此都覺得無法忍讓對方，這協議離婚了。

我們因愛而結合，想不到竟因恨而分開，而這樣的恨值是人間少有。不過，無論我對若玫是愛是恨，她的影子都在佔滿了我的心。我曾極力想忘了她，然而適得相反的效果；我也曾企圖另尋淑女以代替她的位置，但世上彷彿再找不着能被我鍾情的女子似的，結果總是徒勞無功。感情就是如許奇妙的！付了出去就像斷了線的風箏一樣，永遠無法收得回來。

「爸爸！我再給你彈一支『歡迎歌』好嗎？」

……曙光不知在什麼時候已溜進來了，我又從迷糊的回憶中清醒過來。看看腕錶，竟然已是差不多六時半了。這才感覺到腰背有點酸疼，也才隱約聽到街上有[illegible]。我嘆了口氣，把小玫的照片妥藏好，然後開始起床後要做的第一件事。

今天我非好好的打扮不可，我要讓若玫知道，我雖失去了她，却仍然生活得不錯；也讓她看看，我的中年後並不減當年。我選了那套淡灰色的西裝，就是我和若玫結婚時穿的一套，雖然已經六年了，但我一直非常愛惜它，不是特別宴會，我是不輕易穿上。今天是我與小玫父女重逢的日子，當然是非常的重要，而且，這套衣服也有極大的關係呢！領帶則是若玫送我的生日禮物，我還記得那是在我們新婚後不久，也可算是我生命中最甜蜜的一個時期了。以後，若玫經常忘記我的生日，自然，她就不再為我準備什麼生日禮物了。因此，對於這條領帶我是特別的珍惜，[illegible]就會想起過去那段溫馨的日子。

待一切都理妥當，我[illegible]一份簡單的早餐，[illegible]計程汽車。我預算八點鐘左右就趕到若玫那裏，今天是禮拜，她一定還沒有出去的。

車子在市區內行走的時候，我一直閉着眼睛，[illegible]

[illegible]也開始喜歡郊外的[illegible]嗎？記得我們婚後初期，也常在近郊的地方住過，但不久她就[illegible]市區中心不可。當然，她是為了方便活動，[illegible]所以強烈的反對。結果，我們爭論了許久，結果還是我屈服了。今天她怎麼會住到郊外來的？對於她的活動與應酬難道不是太不適宜了嗎？

車子在一個墟鎮附近的小路口停住了，司機告訴我若玫住的那個地方沒有車路直通的，我祇好沿着小徑走去了。這時候墟上正非常熱鬧，擺滿了新鮮的菜蔬、水果和鹹魚，還有不少活蹦蹦的雞鴨在籠裏亂叫亂跳，假如不是手上提着沉重的皮箱，我真要蹓一會兒看看。我沿着往若玫家的路，太陽也越升越高，現在已開始在天空爆發威力了，我走不多遠，已經是滿頭大汗。

這是一個現代化的村莊，座落在碧綠的山谷中，房子不少，而且[illegible]，但每間房子彼此都不相干，都在屋外圍起了與人隔離的園子，山谷的尖底，矗立着一座教堂，有它的形式好像還是一間學校。

我找到若玫的房子了，靠近山邊的小平房，四周有低矮的園牆，牆上面爬滿了千日紅。前面是一度矮門，沒有上扣，我一推就開了。啊！裏面竟是開滿了鮮艷奪目的花朵，紅黃多，顏色也多。我意外得懷疑自己找錯了地方，但看看門牌却一點沒錯。

屋門是關着的，裏面傳出來斷斷續續的鋼琴聲，[illegible]小玫在練琴了。一路上我非常焦急要看到小玫，但到了門口，我竟又躊躇起來，[illegible]怕會遇到自己受不了的場面。我放下皮箱，手有點發抖，但心却更發緊。可不是嗎？若玫將以什麼樣的態度接待我？小玫又會怎樣對待我呢？

我躊躇了一陣子，終於把門鈴按響了。接着裏面有急促的狗吠，我一聽就知道那一定是頭可愛的小北京狗。跟着，鋼琴的彈奏聲也停止了，一個小女孩的聲音在叫着：「波比！我們一起去迎接媽媽。」

門開了，一張水蜜桃似的小臉孔在門的下半截出現，她一看見我那雙烏溜溜的大眼睛露出了驚訝，她退後兩步，仰着小臉把我左右上下的打量一番，那個頑皮的小狗則在她週邊對我嗅着懷疑的眼睛。突然，水蜜桃似的小臉上露出了笑容，她跑上來抱住我的腿，大聲歡呼：「爸爸！爸爸！」

我激動地把她抱起：「小玫！小玫！我的小玫！」

父女倆不知擁抱了多久，直到小玫掙扎着要下來我才覺得有點累了，於是我把她放下。

「爸爸，這是波比，媽說你一定會喜歡牠的。」小玫指指波比的頭：「波比，叫爸爸呀！」她說着把波比推了一下，波比果然走到我的腳邊親熱着「嗚嗚」的低吠着。

「小玫，媽媽呢？」

「媽媽上街買菜，快回來啦！爸爸，你到客廳來坐下，我給你去拿拖鞋來！」她說完就轉身就跑去了。我把箱子提進來，掩上了門。我剛坐下，小玫就拿着一雙新的男裝拖鞋來，並且蹲下身子用她白嫩的小手給我鬆解鞋帶。我立刻制止了她：「讓爸爸自己來，小玫，爸爸的皮鞋好髒。」

「唉！不！我要給爸爸解，皮鞋髒小玫等會給你擦。」

「小玫真乖！妳不是會彈琴的嗎？妳給爸爸彈一個，爸爸一面聽，一面脫鞋，不是很好嗎？」

「好的，爸爸。我給你彈那首『家、甜蜜的家』。」她一下子就爬到鋼琴的椅子上，可可喂喂的開始彈起來。我換好拖鞋走過去，站在她的背後看着她的小手在琴鍵上跳動。因為她手指還太小太短，所以祇能彈兩個音，不過總算已經和諧美妙了，小玫不但聰明，而且很有耐性，而且譜也沒有看，可見在這方面若玫確實下過苦工來訓練她的。這曲子使我的感觸良多，因此，當小玫一曲彈罷時，我竟呆住忘記為她鼓掌稱好。

「爸爸，我正為你彈個『歡迎歌』好嗎？」

「不！小玫，讓爸爸看清楚妳。」我坐在她身邊，從她柔軟的髮堅看起，然後眼睛、鼻子、嘴巴，一切都像若玫一般美，祇是小玫似乎比若玫多了一些溫柔與開朗。突然，她又跳開向我翻一個身：「爸爸，我的衣服好看嗎？是媽媽給我縫的呢！」

但的，我方才留意，她那身粉紅色的裙子好極了，短短蓬蓬的裙脚，襯露出了孩子的天真可愛。

「爸爸，我忘記給你倒茶哦！你一定口乾了。」說完，她一溜烟似的又溜到廚房去。小玫對我的招呼周到倒使我覺得奇異，這面是若想不到，我離開的時候，她才不過兩歲……猛一抬頭，才發覺鋼琴上面擺放着三個大小不一的相架，最右邊的一個，也是最大的一個，究然就放着我的照片，中間是若玫，最左邊最小的是小玫。這樣看，我竟非成了這屋子的男主人？我有點受寵若驚了。

「爸爸，喝茶。」小玫果真捧來了一杯清茶給我，看她的伶俐和孝順，我一時愧疚得難以言喻。我一直以為若玫對不起我和小玫，今天我才知道，自己才是一個不負責任的丈夫與父親。尤其對小玫，我教育過她嗎？我曾給她多少溫暖？沒有！我什麼都不曾給予，就是一味的逃避現實，逃避責任。啊！不！我不是給她帶來了一堆禮物箱嗎？不遠千里而來，不正是偉大父愛的表現麼？是的，這堆禮物箱是我表現的開始，以後……？

「小玫！來看爸爸給妳帶的禮物。」

我打開箱子，小玫高興的拍着小手。每件東西她都非常喜歡。我們玩了一會電動小火車後，她又若有所悟的樣子把東西放回箱子裏面。

「爸爸，我帶你參觀我們的房子，媽說你去了日本，我們才搬家的。」她拉着我的手，滿屋子的走，客廳全是粉藍色的佈置，予人以舒適之感；臥室則全是淡淡的水紅色，有一種溫馨的羅曼蒂克氣氛，最使我驚異的是室內的牆壁上還掛着一張我和若玫的結婚相片。另外還有書房和廚房等，若玫確實把這個家治理得太好了。

最後，小玫把我拖到屋外參觀她們的園子，她似乎對實用的東西最感興趣，一直要流連在那些瓜棚豆架之間。園子不算大，但弄得非常有條，屋前種花，屋後種瓜和種豆，另外在瓜棚下面還養了十來隻母雞。小玫告訴我，她每天可以吃新鮮的雞蛋。

在園子的一角，有一個洞，裏面住着兩隻小白兔，小玫找了幾片幼嫩的豆葉來餵牠們，那對白寶貝一跳一跳的邊玩邊吃，一雙紅晶晶的圓眼睛有趣極了。我和小玫多找了些葉子來，蹲着看牠們吃，突然，我發覺我和小玫之間多了一雙綉花拖鞋，我沿住那白皙的脚背、小腿，往上望，然後是粉藍色的旗袍，再看上去……啊！那晶瑩的眸子含笑的嘴角、微紅的粉臉……是若玫！

「若玫，妳好！」

「你好，文方！」

「媽媽，爸爸給我帶回來好多好多禮物呀！有裙子，有洋娃娃，有小火車……」

「小玫乖囉，所以爸爸才買東西給妳！現在先謝謝爸爸，然後進去把東西一樣一樣放進櫃子去，媽要跟爸爸去找兩枝漂亮的黃玫瑰」

「謝謝爸爸！媽，等會我們可以吃那些雜果啫喱了嗎？」

若玫點點頭，小玫蹦蹦跳跳的跑進去了。

現在祇剩下我們兩人相對了，若玫比我離去時豐滿了些，衣飾也淡素了很多，像一個非常安份的主婦。這樣不但沒有損害了她的美麗，相反地更襯托出她的純潔與甜蜜。她算起來該有三十歲了，但看上去才不過是廿四、五歲的光景。總之，眼前的若玫使我迷惑了，她彷彿回復到婚前的模樣，已一絲沒有往昔那些可惜的痕跡，她已經不是那個時期的若玫了，她已是原來的若玫呀！

她對我溫婉的一笑，我好像一個倦遊的浪子回到了家，有的感到欣慰。

「文方，你和小玫不會感到生疏吧？」

「出乎意料之外的親熟。這都該感激妳平日教導有方。」

「是的，我天天教她如何接待父親，我希望你們能從中得到幸福與快樂。」

「謝謝妳，我知道妳沒有告訴小玫我們的事，妳對小玫是太苦心了。若玫，告訴我一些別後的情況好嗎？」

「不是在信上都說了？」

「不！那祇是孩子話，我要妳親自說一遍。」

「好的。我就在那裏教書，」她指一指山谷尖底的那座教堂「小玫也在那裏唸幼稚園。那裏的神父常常勸我有教，可是我沒答應，因為天主教是不許可離婚的，當然，他們並不知道我的事。我常想，除非我等到了我所渴望的一天來臨，否則我一輩子都沒有信教資格。」

「若玫，妳已經等到了。」

「你知道？」

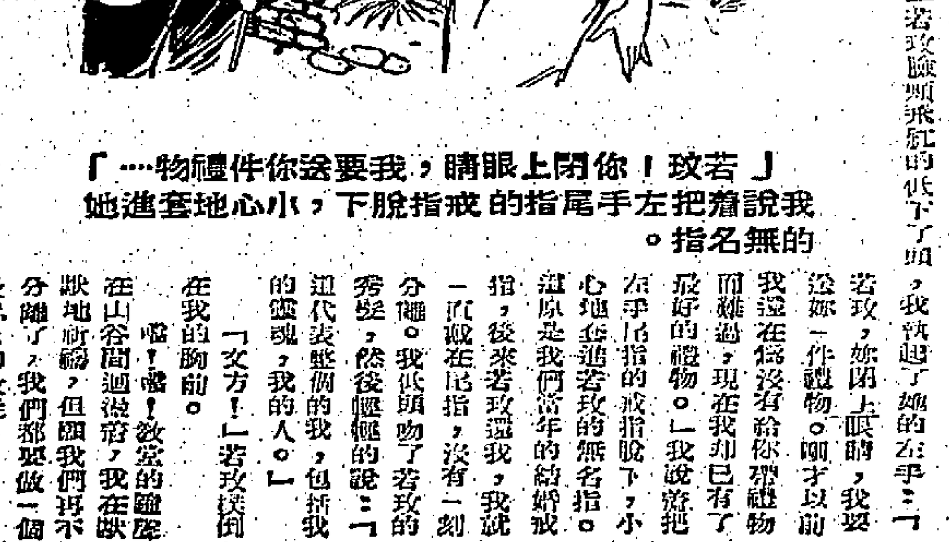
「是的，就是今天。」

「唔……」若玫臉頰緋紅的低下了頭，我執起了她的左手：

「若玫，妳閉上眼睛，我要送妳一件禮物。剛才以前我還在為沒有給你禮物而難過，現在我却已有了最好的禮物。」我說着把左手尾指的戒指脫下，小心地套進若玫的無名指。這原是我們當年的結婚戒指，後來若玫還我，我就一直藏在尾指，沒有一刻分離。我低頭吻了若玫的秀髮，然後輕輕的說：「這代表整個的我，包括我的靈魂，我的人。」

「文方！」若玫撲倒在我的胸前。

噹！噹！教堂的鐘聲在山谷間迴盪，我在默默地祈禱，但願我們再不分離了，我們都要做一個最忠誠的教徒。



「若玫！你閉上眼睛，我要送你件禮物……」我說着把左手尾指的戒指脫下，小心地套進她的無名指。

紳商名流簽名介紹
屢醫未愈一針見效

針灸醫術已有二千餘年悠久歷史有獨特之治病神效日本合用針灸以治療最新之原子幅射病針灸已為各國所重視觀相傳醫者已有德國法國瑞典日本等十餘國家可知其崇高特效價值凡有經醫未愈食藥無效久年病患保證特效根治

世界公認最特效「無痛針療」，噴射藥物灸療」直透筋骨，氣血治愈醫案十餘萬宗均獲速愈斷根謹此為病者介紹

專治 風濕劇痛 筋骨痛症 小兒脚軟 關節腫痛 胸腹硬塊 失眠哮喘 灰甲白蝕 久年胃病 殘頑症患

四大國醫師公會長理事 十大社團特約醫師 唯一針灸物理發明人

余子洲

針灸院長兼骨傷痛症 男婦兒內外科 出症上門(電話803167)

九龍旺角彌敦道七三五號五樓(花月園酒家樓上)上午九時至十二時下午三時至七時

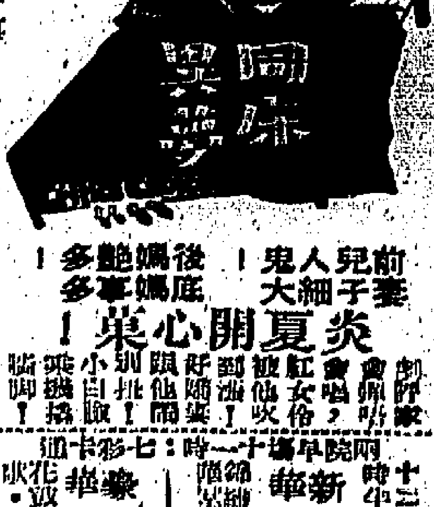
樂聲·倫敦 · 麗都·大華 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 皇后·麗聲·皇都 · 國宮·百老匯

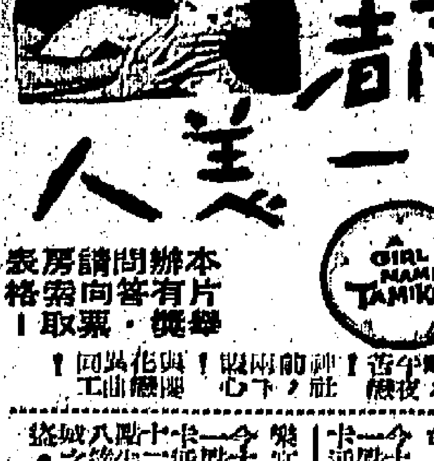
今天獻映 霍士公司空前鉅製
兩點半·五點三·七點半·九點半
碧血千秋

新型綜合體電影 特藝七彩 配上中文
賀斯保 | 荷西法拉 | 主領銜演
今天 樂聲 | 倫敦

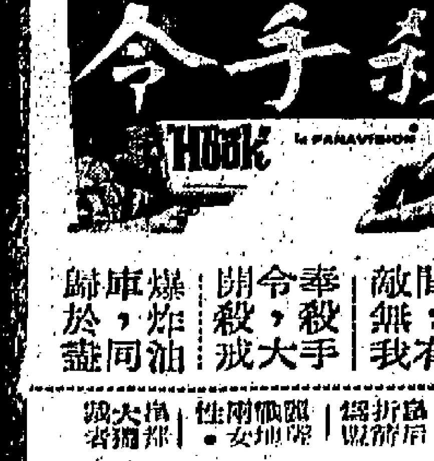
昨滿座今請早
兩點半·五點三·七點半·九點八
斯文銀仔 羅拔韋納 史提夫 李昆
哥倫比亞出品愛情戰爭巨片

今天 麗都 | 大華

今天隆重獻映
華納公司香艷浪漫風趣巨片
爆笑喜劇！
卜合 露絲波露 瑪蓮麥絲 維露
七彩瑰麗 片上中文字幕

前妻兒子人細鬼大！後媽艷多多事！
炎夏開心果！
兩院早場十一時：七彩卡通
十二時半 新華 | 豪華

今天五場 利舞台
今天四場 樂宮
羅蘭士夏飛 瑪蘭絲 雅花 梅木三 吉米高 定拿
櫻都一美人
派拉蒙巨獻
特藝七彩 片上中文


本片有特別辦法 請向售票處索取表格！

昨狂滿今請早
一九六三年英國倫敦影展 風靡一時的 巨片
卻德 格拉斯 傑作
片上中文字幕


作戰期間 有我無敵 | 奉令殺手 大開殺戒 | 爆炸油庫 同歸於盡
今天 皇后 | 麗聲 | 皇都

輿論一致好評
禮拜請早
五里戈果
巴拉蒂史露

十四歲以下小童不招待！
因果循環例有報應
今天 國宮 | 百老匯

莫待無時思有時

有日，固不會想到無時；多了，更不會想到無；浪費著，往往是因爲手上有，不止有，而且多，他就盡情揮霍了。

扯東拉西集　南登

「常將有日思無日，莫把無時當有時」，這話，提醒了浪費的人。

有日，固不會想到無時，多了，更不會想到無，浪費者，往往是因爲手上有，不止有，而且多，他就盡情揮霍了。人情多半如此，有了，不會想到少了，不會想到無時，那時候，可能是不會來了。

有之可貴，多更可貴，不會覺得有之可貴，因爲不可貴，於是無所用其愛惜之謂，特別是慨他人之慨，樂得顧自己之欲，或者是得到一時之快，那就不計較一切，也不必顧及未來了。

因如香港水的問題，雖然人人心裡都有一個「絕水」的陰影，但理是可有則否，但也是一個「可能」，不是一個現實，絕水，祇是一個幻想。你說明天會有一個像傳萬一的解決。

記得我們有一次追到不得不管時，即有這樣的苟且和僥倖性的辦法，那麼，即使有可能，也不攻自破了。

……

也由此，可見到不時所認爲無關宏旨的問題，往往會成爲非常嚴重的問題。也不會容易解決的。

所以，什麼預防、準備的警告，常常是沒有效的，祇有一個現實的觸發，才能使人明白。

鬼子

南宮搏著

一笑間

這一笑，滴溜的，明麗的，於欣賞中有點嫩。

盧充看呆了，他自然看到女人笑的，但是，他無法想像這水邊的少女底笑，應該說，他的意念之中，從來沒有如此的笑容。他因此而迷糊，似乎在笑逝之後，他以自己的意念，爲了快馬，要追上那一笑。

她看到他的怔忡，她看到他的怔忡並不是對自己，因爲，這年輕的陌生人的臉上，凝眼看水面。

「喂——」她覺得這人不够得有趣，終於，以一個聲音來提醒他。這樣，盧充醒了，抬起頭，臉紅了面孔，但那竟——嬌羞秀巧。

「你打獵——」她又問，但是，因爲對方是一個陌生人，自覺不宜相詢。因此，在這三個字之後，又嘶住。

「我打獵——」他跟着她說出，禁不住過窘；她說出這三字時，是詢問的語氣，而他回答這三個字時，也具有問的語氣。

她想：這人有點兒傻氣。

「我……」他並不是笑的，迅速發覺了自己的回答不妥當，換當說：「我射到一隻麞。」

「麞呢？」她的口氣又已回復了冷冰冰地。

「麞，在那邊——」他回身一指。

「你們有一夥人？」

「不是的，我祇有一個人。」他覺得她的詢問很怪。

「那末，你到此地來作什麼？」

「我的馬累了，我讓馬走動一下……」

馬累了，走動一下，她無法了解，她祇知人累了，就該坐下來或躺下來休息，因此，她覺得這年輕的獵人語無倫次，她覺得，他是一個笨拙的假人，因而，她不相信他會射麞一頭麞，於是，她搖搖頭，以不經意的神氣說：

「我不相信。」

他不明白她不相信的是甚麼，此刻，他看到她稍爲改變了一下坐的姿勢，長裙的下擺撩開了一角，現出了她的脚——她赤着脚，他看到她的脚和半截小腿，他看到她的脚和小腿與面孔同樣地白皙。

而一剎間的發現，使他有一陣新的面紅。

「我不相信——」她又說：「你會騎給我看。」

「噢，那很容易。」盧充說着，牽了馬，轉身就走。

「你不會騎了馬去的嗎？」她笑說。

盧充一楞，自我地直着：「我很傻。」因而，他飄然躍上了馬背，迅速地在溪邊的小路馳去。

她想：「這傻人，騎馬却不錯。」（四一）

金瓶梅非王世貞著

山川人物

金瓶梅爲寫實小說之創始，多附會爲王世貞著，但此書爲萬曆年間作品，而非嘉靖。金瓶梅詞話欣欣子序稱爲蘭陵笑笑生作，然笑笑生果何人哉，則迄今尚未知其爲何許人矣。——顧齋

金瓶梅爲寫實小說之創始，頗企脫離「神魔」「傳奇」之老調，以客觀描寫中等社會男女日常生活，惜偏重於性生活，形容未免猥褻，然體風氣非如今日，故人以淫書目之。全書凡一百回，或謂第五十三回至五十七回原闕，係刻時所補。內容取水滸傳中武松殺嫂故事，此故事蓋演爲劇，如沈璟之「義俠記」是也，而傳爲小說，其描寫技巧，高出水滸甚多，以西門慶爲中心人物，其爲清河人，原爲破落戶，乃開藥鋪，交通官吏，有一妻三妾，又在外尋花問柳，遇武大郎妻潘金蓮，悅之，鴆其夫武大，納爲妾，武大弟松，爲兄復仇，誤殺李外傅，刺配孟州，西門慶益無忌，又私李瓶兒，亦納爲妾，生一子，夭死，瓶兒亦亡，西門慶縱欲無度，未幾而逝，由是家人星散，金蓮不容於家，恰遇武松赦歸，乃殺金蓮，月娘攜子孝哥，金兵南下，避亂逃難，見吳月娘有遺腹子曰孝哥，爲孝亦幻，遂爲僧，金瓶梅版本有多種，而以金瓶梅詞話爲最早，今日坊間之金瓶梅，大刪淫穢詞句，已非本來面目矣。至於作者爲誰？

「又云：「又三年，小說上公軍，已撥有其書，因與抄撮，見之驚喜，欣欣子序稱三...」據此，是則此書，信爲萬曆間作品，而非嘉靖者，欣欣子序則此書爲前代驪人，更足以證之，欣欣子序開端云「蘭陵笑笑生作金瓶梅傳，寄意時俗，蓋有所謂也。」然而笑笑生果何人哉？則迄今仍未知其爲何許人矣。

沈氏一野獲編一亦云：「袁中郎觴政，以金瓶梅配水滸爲外典，予恨未得見。」⋯⋯說，頤公爲一相當一開元，開記摘抄，此書以圖沿，亦紀載世貞擬此書以復仇事。然考證，金瓶梅詞話欣欣子序中，稱蘭陵笑笑生作，爲萬曆間人，如世貞，張竹坡「第一奇書非淫書論」，……潤，便於通俗也，張竹坡一潤，便於……

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

平情而論，美綸和高保的結合並不是理想的，由揚時代開始，直到近幾年，他們雖不至形影相隨，但至少可以說是友情無間的，這樣的結合，不祇在愛情上有了深厚的基礎，而在種族上也曾得到和諧的聯系。當然，他們也知道，異族通婚，在老一代的眼光看來，是存在着兩個的偏見的，這樣，兩人的情變，就會變成短期的熱潮了。尤其是美綸，她已意定地知道，她一旦成爲「土婆十」後，她將會受到社會的歧視，甚至攻擊的，然而，她已決定了，不顧一切地決定了，而且，她已鼓起足够的勇氣和世俗偏見戰鬥了！而且，她也相信，任何困難，任何煩惱，將會在他們反覆面前消散了。

當然，這也不過是她個人的態度和信念罷了，正像一隻站在屋簷上的貓兒向屋簷地面的狗兒示威一樣，假如貓的搏鬥起來，美綸是値得自傲的，「還有征服了把握的信念，決定了她的終身大事」，美綸郵船上的。

她和高保，在史丹利大郵船期間，可以說是「蜜如夫婦」的，她和他在熱帶的派對裡行樂過，在是球季節中行樂過，在環球航行中行樂過……

不過，當船止駛過，在週末的晚上行樂過，在三藩市的夜總會裡行樂過，然而，這些行樂，僅是靈肉邊緣的散步，正如是夜都變作一滴滴，不過在意念上感到一些滿足而已。

直到代乳的時候，在他手臂上的時候，她覺得，這才是她靈肉的開始，當然，在她的意識裡，她已經是這個有了新的情的人了。

錄，這是她和他離開了一個光榮的紀念，這是在「立志號」郵船隨開加利福尼亞第一夜所寫成的。船上搭客大約有六百多人，大都是年青的男女，他們是到遠東度大學畢業假日的，他們在甲板上，在船艙裡開懷起舞……

當郵船駛進夏威夷海峽時，當這郵船在大洋之上，……船上的大人和客人們都開始了，樂隊奏起了「檀島之歌」，穿着漂亮輕紗服的仕女們，都翩翩起舞了。

棕色皮膚的高保，和珍珠般皮膚的美綸，他們在歡愉的人羣中，成爲郵船中最激人注目的一對，高保像所有夏威夷人一樣，對音樂有着高度的欣賞水準，對歌唱也有着甜美的嗓音，他在一致的掌聲中，走到台上引吭高歌一曲。（四十）

曬太陽與皮膚癌

以毒攻毒治乳癌

火炎能熊時，你當然不會去用汽油救火的，但是治療癌症的醫生，却是採用這個類似的方法，美國芝加哥大學診療所，正試行運用以毒攻毒的方法，醫治乳癌，在最初的幾宗病症試驗，已經生命人懇念的有利成績。

以毒攻毒擊滅乳癌，是利用兩種腫性質的新藥混合起來，每天注射一次。本來兩種性質的，醫生一向把許多腫瘤，稱爲質網狀性質胸襞混在一起，使產生了一可依賴的，同時有害的乳癌，目前已有些病人的腫瘤減輕了。

這是專家的試驗，在最初幾個星期中，有些病者的癌，已完全消失了。

曬太陽過久，會引起皮膚癌，這是美國科學家利用動物做試驗，證明超紫光能引起皮膚生癌，而且祇要作第一次的過度照射，就能一直不斷擴張下去。

在陽光下照射過久，便會生皮膚癌，因此，專家主張人們不宜在陽光下照射過久，在海灘游泳的人，應當避免受到日光的直接照射，在最酷熱的下午四時以前，上午八時以後，陽光是沒有的，紫外光是太陽照射時的小部份，它影響皮膚的光線很多，照射時，特別是避免影響皮膚的光。

……協會布林醫生說，任何人經常暴露在陽光下……

……

同時，美國癌症……的……

海市蜃樓奇觀

海市蜃樓的產生，是由於太陽光線照射透過密度不同的大氣層時，發生了曲折的作用而產生的。通常，這是一種自然界的幻象，是一種特殊的空氣現象，照射在濕熱的地面而形成海市蜃樓。「透鏡」是一個光學上的名詞，好像是大自然裡向人類開玩笑似的，世界各地，不論在海面上陸地上，都會隨時隨地發生的，在記錄上也有不少奇妙的例子。

飛行家在高空也有時看見天空的幻景。一九二四年飛行家馬里在環球飛行途中，飛過阿拉斯加的上空時，他看見一座他從未見過的城市，在他的眼前出現，他想避開這山頭，猛向左方轉彎，但當他再看時，那座山已消失了。

當前幾年在美國的猶他州，在一條通過大道上，有萬千人看到有一段碧綠的泉水，在一條油路上，這個幻景出現了好幾個鐘頭，人們到後來才知道，這條「清溪」原來是距離他們所在地很遠的地方的一個湖泊的倒影。

一般常見的幻景是在沙漠中，因爲陽光照射在乾燥的沙漠上，會發生幻景的，在非洲中部，很多旅客都看到有湖泊的幻景，然而乘汽車經過此地的人，却看見一大塊光滑的湖泊在前面，直向後退，到了前面就變了他們（完）

白癡

李嘉娜俊俏的身材，伸出手來，在戴宏恩的身上，在戴宏恩的手臂上撫摸着，說道：「人做過一件不可告人的事，被別人…」

「我完全沒有這個意思，」他說：「桂太太，何必叫我這樣呢？」

李嘉娜的身手緊緊地接近起來，直到與戴宏恩面對面的時候，她說：「宏恩，如果你望着我的眼睛，你就站得近一點，我不會反對的。」

戴宏恩正待說什麼，她的手臂已經纏住了他的脖子。戴宏恩雖然理智，但他是個壯強的未婚男子，對女性怎能沒有反應。他昏昏糊糊地擁抱着她，使得李嘉娜感受到從來不曾得到過的男性魅力。

一會，戴宏恩把她推開，他看見孩子正在以奇特的神態觀看他。

「桂太太——」

「不，叫我嘉娜吧。」

「嘉娜，你知道這件事讓作民知道了，會有怎樣的後果呢？」

「他現在祇留下一個男性的軀殼，早就沒有男性的實際了。」

「可是他又同一個怯弱的女人在一起？」

「那是他的男性的驕傲，爲了想表示他還有那種能力。然而實際上，他祇是借那個女人的床，來遮住自己的眼睛。」

他由此想到那個地方去，他也無法想到在那裏會變成怎樣的兩個人。「識別一個男人在那方面不公平，」戴宏恩想道：「一個男人，祇是因爲他有能力，他能掙錢。」

「宏恩，我就是你的人了！」在我未過門前，自子已經不在乎了，我早已不會像普通女人一樣了！

戴宏恩於同時突然在地上的樣子，到這時，忽然有一陣強烈的憐憫，從他的心底升起，又把他推向她……

他們不約而同地轉了個方向，用悄悄的神態望着門外。

子。戴宏恩接着，汽車輪子停在地上的聲音，清晰地傳進來，接着聽見有一輛汽車已經停下來，幾個腳步聲在那裡喧鬧。

「是誰！」戴宏恩回答的是汽車門砰然關上的聲音。

他看見幾個影子從那門外進來了，一個人，他正要過去弄個明白，兩個人已進了大門，一直將他挾持到沙發上。

「誰！」戴宏恩好像知道他們是誰，這時候，個個人影已經進來了。

李嘉娜看到這個被挾持進來的人，臉上出現一陣恐怖的表情，身子向着牆邊退縮，等到他坐定以後，她大叫一聲，便上前去，用手去抱那個人，聲音嚷道：「你們不能這樣！你們不能這樣……」（三三）

半靜寂地帶

丹尼

在長洲附近七千呎上空，將乾冰撒入雲層，試圖人造雨失敗。

從水務局拒絕住戶分裝水喉，至天戶用食水遭殃，及主婦往水喉下排隊等看來，香港被成功的是「人造水荒」。

×　×　×

對社會上許多事情，一向喜歡說「不」的鞠子馬文理氏，昨對四日供水一次措施，大表贊同，認爲可使本港各階層人士，共嘗制水之苦。

當制水制到馬氏也要撐起長衫挽桶輪水的時候，未知會「火氣稍很」否？

×　×　×

有街坊會公開徵求「節約用水最佳辦法」，說明不得超過五百字。

最佳辦法，祇有一字真言，曰：「蜃」。

×　×　×

含蓄有致貴子才詩稱許多顯貴士婚變，將徐女士解嘲者，詩云：「到底那君負盟盟，金錢情重美人輕。」樑徐女士領略失婆味，從此人間不再嫁。蛇溪氏主張不如改爲：「到底徐娘負盟盟，金錢情重丈夫輕」云。

由闇發出「美人輕」的少，「丈夫輕」的多吧！

蘭花幽夢

第廿三回：烽火關河　鐵蹄初躪　艱難身世　白首完同歸

滿洲里的事，金庭蔣說......

自從九一八事變後，繼續又發生多次事件，甚要的是金廷務在「滿洲國」與蘇俄互爲衝突，在這段期間，「滿洲國」在蘇俄交界二十一號和二十二號界牌之間，「滿洲國」政府成立後，在當地遊牧的有一個部隊的滿洲兵，一向也相安無事，日本在這裏派有三名顧問，這批日本官兵，還可以得心應手，後來，日本部隊的特務人員，爲了使中國的門關練，他們利用中國人的弱點，在全世界是最野蠻的，官兵對於士兵是抓口就罵，舉手就打，一向被稱爲「訓練方式」，到了「滿洲國」自然更變本加厲，加之金庭蔣地方爲滿地原天寒地凍，加之日本官在此地就是一路的娛樂都沒有，唯一消遣就是打「滿洲國」的士兵，尤其是每天喝醉酒之後，看見人就打，不論官兵，從排長起，都受過日本人的打罵，至於張口罵「馬鹿野郎」，更是家常便飯，全連士兵飲恨在心，已經不止一日。

這一天，連長到平陽鎮團部去開會，走路的時候，他的士兵們看見同形，知道他又喝醉酒，這時候，馬廄裏有一個傢伙王有興正在餵頭牲口，得可以，不料中間的了酒，由營房出來，手裏提着一根馬鞭子，走路歪歪斜斜，口中不住念念有詞。士兵們都紛紛躲避。其中有一個伙伕王有興正在灶頭背後，木本是滿洲臨睡的，正在那邊燒鍋，木本看見一個瘦人鑽出，就被拉住，不問青紅皂白，木本走過來，就拿鞭子抽下去了。

王有興被打得兩手抱着頭就逃，木本仍然追着打，一面打，一面哈哈大笑，得意萬分。

王有興這時忍無可忍，把心一橫，就地檢起地上的一根柴......

……

……大家一齊說道：「這樣死有什麼要，乾脆拚到底吧，連這兩個鬼子也收拾算了。」

小平一聽口氣不對，就想跑，早被幾名士兵撲出刺刀穿死，同時大家又繼續到營房內搜尋來本，不容分說就把他們一齊推在營房門口，這時日本被人踩開來了。（完）

花朝舊夜

子女士

「你現在準備怎樣呢？」柳盼秀同情地問。她想起了自己以往的一段艱苦日子。

「我不知道，」那人偏偏洋洋地站起來說：「一路徒的命運是最不穩定的。可能幾分鐘後我很富有，也可能變成窮光蛋。」

「爲什麼你跟我那麼坦白？我根本不認識你！」柳盼秀禁不住問。

「也許就因爲我們根本不認識，我告訴你甚麼，你明天就會忘記了，對誰也沒影響。」他苦笑着說：「我祇希望有人能了解我現在矛盾的心情，你好像是這裏唯一能冷靜地做身局外的人吧。」

柳盼秀還想開口，那姓石的已轉身走向人堆去了。

彼什麼賭則定把那張鈔票放在「七」字下，她看見姓石的臉色異常的定，瞥見他的手却在微微抖動，大家下了注後，周圍的人都屏了下來，幾十雙眼睛同時注視着輪盤旋轉的小球，球停了下來，負責人高聲喊出了號碼：「六」。

人們驟然發了一陣喚動，人們臉上的肌肉鬆弛了，換上各種不同的表情——欣慰的、沮喪的、惡無表情的、絕望的。柳盼秀身旁的一個太太像孩子一般尖叫着，抱着她身旁的男子忘形地跳躍。

「我贏了三百塊！就够付這禮拜的第一期錢了。」

「全放下去？全放下去！」男的興奮而猶豫地。

「這次怎麼呢，放多少下去？全放下去！」

「怎麼不？祇贏三百塊，以後兩次就夢了。」

柳盼秀不願看見他們失望時的沮喪和互相埋怨。她隨眼望的時候，才想起姓石的，祇見他站在人叢外，像石像一般不言不動，雖然手插在褲袋裏，鎮靜地看着他，旁邊的人都看得出他輸光了。

「你說得對，窮人不應該來這一種地方，」他向她說。

「你的五十塊——全沒有了！」柳盼秀想不出該怎麼說，祇能這麼問。

「全沒有了，我不是告訴你，可能在幾分鐘後我全變成窮光蛋，不過我不會自殺，我是好賭的老將，輸過不知多少次了。」

「可是你把錢輸光了怎麼辦？」

「一句話——還是不知道。也許我沒法張羅錢，明天再來碰碰運氣，也許我的命運明天還有轉機。」

「你還願意來嗎？」柳盼秀頗爲欽佩於他的勇氣。

「是的，這是麻將賭的精神，」他引以自豪地說。（十一）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分，節目預告。五十分，音樂。○五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。○八時，粵語新聞，每日公衆活動報告。○特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」，音樂。三十分，名伶名曲。○五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞。○特別報告。二十分，北調精選。○十時，重播「空中小園地」。○三十分，直播「政府與民衆」，音樂。○五十八分，天氣報告。○十一時，轉播香港電台英文台節目。十二時報時，轉播西流行曲及時代曲點唱。○星期雜錦，消息及介紹各區均衆節水辦法。○一時報時，各街坊會簡報。○三十分，漁民天氣預告。○分，音樂。○十五分，粵語新聞，特別報告。○二十八分，天氣報告。○三十分，「一般熱門音樂」。○四十分，鐘聲。○二時，國語新聞，特別報告。○十分，音樂。○十五分，錄音轉播倫敦作曲家國語節目。○三十分，下午潮曲。○五十五分，大家中樂。○三時正，十八分，天氣報告。○四時二十五分，「京曲選唱」。○五時五十八分，天氣報告。大時別報告。○二十分，小曲細聽。○三十分，粵、國、潮、客語新聞報導。○五分，時代曲選唱。○四十五分，宗教節目。○名伶名曲。○七時，「恐人得利」。○八時三十分，「飲茶比賽」。○五十八分，天氣報告。○九時「擂影園地」。○三十分，轉播倫敦粵語新聞。○四十五分，漁民天氣預告，轉播自樂門酒店盛舞音樂。○十時十五分，時代曲選唱空中漫遊。○十一時十五分，時代曲選唱。○三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。○四十五分，「夜闌人靜」時代曲。○五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞播報。○十二時，今日播音完畢。

麗的呼聲金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。○三十分，戲曲欣賞。○八時，新聞報導，天氣報告。○九時，市行情報告。○十五分，各地雜曲（潮州曲）○三十分，羅道歐曲。○十時，潮州曲。○十一時，今日節目預告。○十五分，戲劇。○三十分，各地雜曲介紹。○十二時，國樂演奏。○三十分，新聞報導，天氣報告。○一時，戲曲點唱。○二時，戲劇。○三十分，金台及電視節目報告。○五十分，時代曲。○十分，上海滑稽「教化聖剎」。○三時，時代曲。○三十分，潮州曲。○五時，小朋友樂園。○六時，中國藝術歌曲。○三十分，古典音樂介紹。○七時，潮州曲。○十分，潮調傳奇「最後的一次」。○八時，服務報告。○十五分，時代曲。○三十分，播劇「恨海難填」。○各地雜曲。○十一時，新聞報導，天氣預測，識青消息。○明日節目預告。○十五分，潮州淡劇。○十二時，完播曲。

○三十分，粵語流行曲。○四十五分，說書，讀報。○四時，戲劇故事「一縷煙魂」。○三十分，時代曲。○五時，「龍虎下江南」。○三十分，時代曲。○六時，茶餘飯後「三級制水」。○四時三十分，新聞報導，天氣報告。○短篇小說「離婚劍」。○十時，綜合歌唱。○三十分，粵語話劇「捉鬼記」。○八時三十分，千元互獎遊戲聽戶節目。○九時，十分，綜合節目。○十時，新聞報導，天氣預測，識青消息。○金銀台節目預告。○十五分，夜音樂。○十二時，完播曲。○四十五分，夜的呼聲夜總會。

麗的呼聲銀台

七時，麗的呼聲進行曲，康樂音樂，天氣預測。○十五分，時代曲。○三十分，錄音粵曲。○八時，新聞報導，天氣報告。○十五分，街市行情報告。○二十分，說話婚點播，金銀台節目報告。○三十分，時代曲。○九時，今日事報告。○三十分，最新粵曲介紹。○十時，特備節目「樂園綢繆」。○三十分，兒童廣播劇「秋華」。○人」。○十一時，婦人報告，電臺節目報告。○十二時，時代曲，新聞報導。○八分，說話說婚點播。○十分，中樂文選「古寶貴死離記」。○十二時，新聞報導，○八分，說話說婚點播。○十分，中外名人傳「戰國的水」。○三生」。○一時，中外名人傳。○三十分，時代曲點唱。○三時，天氣報告。○十五分，人海傳奇「鉄帽」。○二時，電影故事「彩鳳飛魂」。○三十分，時代曲點唱。○利皇嫁李家」。○三十分，驚鴻插曲。○四十五分，「電影插曲」。○四十五分，電影故事「武術安」。○廣東音樂。○三時，電影故事「武術安」。

○十五分，探影講座。○三十分，粵曲。○四十五分，探影講座。○三十分。○八時，歐西流行歌曲點唱。○三十分，時代曲。○九時，天氣報告，粵曲。○十時，天氣報告及漁民天氣報告。○三十分，銀色雜誌。○十時，天氣報告。○三十分，粵曲。○十一時，經濟樂介紹。○明日節目預告。○十一時，天氣報告及漁民天氣報告，完。

商業電台

七時報時，清晨音樂。○十分，節目預告，粵語流行曲。○四十五分，日曆音樂。○八時，轉播香港電台新聞報導。○十分，天氣報告。○九時，口琴講座。○三十分，時代曲。○十一時，粵曲。○十時，時代曲。○三十分，兒童樂園。○十一時，時代曲。○三十分，天倫樂節目。○三十分，粵曲。○十二時，時代曲。○一時，撥劇「廣東賓先生」。○十二時，轉播香港電台新聞報導。○二十五分，天氣報告。○三十分，電影故事「武術安」。○二時，時代曲。○三十分，轉播香港電台新聞報導。○三十分，電影故事。○一時，轉播香港電台新聞簡報。○五時，天氣報告。○五時，時代曲。○三十分，電影故事。○六時，轉播香港電台新聞報導。○七時，粵曲。○九時三十分，粵曲。○十時，時代曲。○三十分，電影故事「彩鳳雛魂」。○十一時，天氣報告，明日節目預告。○五十九分，轉播香港電台新聞簡報。○十二時，天氣報告，完。

十五分，「夜闌人靜」時代曲。○五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。○十二時，今日播音完畢。

麗的映聲

（下午）二時，預告節目。○二分，粵語長片「京文君夜訪相如」。○三時三十分，「少年雪樂會」。○五十五分，「星期日星錦片」。○四時二十分，「公路片集」。○四十七分，「世界體壇大事」。○五時，「圖畫雜誌」。○十分，「步翻證寶兒童劇集」。○六時，粵語新聞片。○十分，「福爾先生片集」。○三十五分，「邊疆遊俠」。○七時三十分，「天氣預測」節目。○三十分，「夏威夷探案」。○八時四十五分，「危險人物」。○九時五分，英語新聞片。○二十五分，「喜臨斯傳」。○五十分，「故宮與合」。○十時十分，每週特選影片「倫敦塔爾」。○最後新聞及天氣報告，收播曲。

澳門綠邨電台

七時，早晨音樂，天氣報告。○三十分，英語教授。○四十五分，時代曲。○八時，節目預告，小曲。○十五分，粵曲。○九時，保健食譜。○十分，時代曲。○三十分，粵曲。○四十五分，兒童故事。○十時，粵曲。○四十五分，各地歌曲介紹。○十一時，南音演唱。○三十分，歐西小曲。○十二時，一時，時代曲。○三十分，歐西古典音樂。○二時，嘉婚點唱，天氣報告及漁民天氣報告。○三十分，說書。○三時，時代曲。○四十五分，國話劇。○四時，說書報告。○四十五分，文藝介紹。○五時，蝶戀花。○五十分，粵曲。○六時，時代曲。○七時，短篇話劇。○三十分，澳州歌曲。○五時，時代曲。○四十五分，短篇話劇。○三十分，粵曲。○九時，天氣報告。○四十五分，播影講座。○八時，歐西流行歌曲點唱。○三十分，粵曲。○十時，天氣報告及漁民天氣報告。○明日節目預告。○十一時，經濟樂介紹。○三十分，粵曲，天氣報告及漁民天氣報告，完。

徵稿

本版徵迎投稿，註明出處，如須退稿，請附足郵資。

分類廣告

陳劍秋醫師　真正根治　皮膚敏感　週身痕癢　生流膿水　蛇纏油滋　皮膚痕癢

尿病　小便刺痛　流白濁　一流黃白　一服切全愈　無效還銀

喉　專科中醫　吳景雲醫師　喉痧　喉癰　喉痛　喉癖　陰虛喉爛　雙單喉症

若非確有特長　安敢獨醫一味

朱智卿　婦科　女醫師

耳聾機　眼鏡型　掛耳型　小腸氣帶

鍼灸推拿　包保無效　男女老少　謝佬

老醫日本錢茂生　夜尿　白濁　尿病

尿病　皮膚頑癬

潘綺雲醫師　婦科　解決婦女一切疑難雜病

特製月事丸　不論停經多久

史達生醫師　久咳哮喘

伍德平　中醫　皮膚癬

優待工友　贈醫贈藥　尿病

曾老文醫師　臭狐臭脚　保證斷尾　見效如期　十二診還元

蔡德芬　七代祖傳　耳鼻喉　頭部痛症

名醫鄭達明　尿病專家　一服根治

許彬　外皮尿病　新法精敏

黃華浩醫師　痔瘡　無痛脫痔　永不復發

疑似血癬　血癬丸

許鎮波

靜林氏　腦　到診一元

今日播音節目

各地通訊

淮河流域降暴雨
蘇豫皖等省雨量三百公厘
中共透露各江堤隱患重重

【本報訊】據中共「新華社」消息：「五月廿八日、廿九日兩天，淮河流域降暴雨。蘇北、皖北地區和豫、魯、皖三省交界地區雨量，一般在五十毫米（公厘，以下同。五十公厘約合二吋）以上；暴雨中心的豫東永城、蘇北宿遷、皖北宿縣雨量在一百毫米以上。五月下旬以來，我國主要雨帶在淮河流域。豫東、蘇北、皖北等地最近都已連下了幾場大雨或暴雨。暴雨中心的永城、宿縣一帶累積雨量已有二、三百毫米。」

「新華社」消息又說：「我國主要雨帶位置，四月份以來較常年同期偏北。因此江淮流域雨季提前到來，黃河中下游地區五月中旬以後也多雨。據中央氣象部門預報，未來幾天裏，江淮地區還將續有大雨或暴雨。」

另據中共「人民日報」報導：「從四月中旬以來，江蘇省江沿河地區陰雨連綿，江河水位迅速上漲。一九五四年，這裡河水水位高，是近百年來所罕見的。目前，長江、淮河、太湖、和里下河，都已接近或果高于一九五四年的水位，并繼續上漲。」

「由于四月份以來降雨量偏多，今年湖北各大江河水位上漲得比常年早，有的地區已經出現較大的洪峰。當地區附近河的首次洪峰，僅比歷史上最高洪峰低半米（公尺）。據氣象預報，最近還將有大雨」

「河南四月份以來，各縣降雨量比常年多。最近以來各河水位普遍上漲，信陽地區淮河水位已超過歷年最高水位。」

中共「新華社」也透露，各主要江河堤閘，隱患重重。據不完全統計，僅長江、漢江兩堤，就有一百多處險段，另有隱患一千餘處。黃河下游，也有不少堤防亟待修，工程尚未完成。

江淮流域連降暴雨
粵旱象繼續擴展

華中江淮流域已降暴雨之際，但另一方面廣東省的旱象卻繼續發展。據廣州「南方日報」報導：「廣東從去年十月到今年五月，一直沒有下過透雨，目前旱情，在繼續發展。企業工、商業和交通運輸部門的職工，率命全力支援農村抗旱。」

又據廣州市中共當合部：最近幾天來，粵閩等省的旱象又普遍有所加深，其受旱程度，實為五十年來所罕見。

據稱：位于中國大陸南方之廣東、廣西、福建三省地區，迄五月十四日止，仍未降透雨，所有田地均已嚴重受旱，其中尤以福建龍岩一帶，廣西南寧、鬱林一帶，廣東汕頭、潮州、曲江、惠陽、西寧及雷州半島地區，所有田地均已發生龜裂現象。據中共宣合說：目前該等地區所受的乾旱程度，較前所未有。據謂：為了應付此一嚴重災情，目前所有受旱縣份，平均每天有廿萬至卅萬不等之人力，從事抗旱工作。

另據中共「新華社」消息，除廣東、廣西、福建三省外，大陸其他各省如山西、內蒙古、貴州、雲南，以及西北各省，亦旱災的情況亦十分嚴重，今年大陸人民生活的痛苦，更不知將伊于胡底。

據最近逃抵澳門的農民說，中山縣「三鄉公社」田面積擴的「三鄉公社」因為長期乾旱，整個「公社」約十餘萬畝的稻田和坑田的禾苗，現已全部枯死，早造收成已告絕望。該「公社」十餘萬農民，面臨[illegible]饑的威脅。

「三鄉公社」晴岡內山段關公路東路的黨家村起，沿西路由細陌、大布、禾湖、沙循首至福頭鄉以北一帶的坑田，目前所有禾苗已全部枯死，該縣中共雖竭力組民衆日夜「抗旱」，但由于水源缺乏，根本無濟于事。山鄉家村至平面鄉以南地區的湖田，原可賴河水灌溉，但因為缺乏雨水，河水鹹度甚高，致禾稻也遭摧毀。

泰警方在曼谷
又破獲販毒案

【本報曼谷航訊】此間警方近又破獲一宗販毒案，捕獲嫌犯五名及抄獲白物十三公斤。

五月廿八日上午一時許泰國首都京畿警總巡乃天拉汶警少將、京南警總巡部高級警官乃天諾汪警上校率領一批警員警士，前往埋伏在甯披尼公園內路邊國，當時，該警官警士皆是穿便裝，埋伏不久之後，見到有五名漢子，鬼祟步至是處，然後東張西望若有所候待，至此，乃天拉汶警少將及乃諾汪警上校，瞧然彼等是警方所等候之目的物，一聲令下，遂齊湧上前，將彼等予以拘捕，因事起猝然，那五名漢子欲逃已不及，故悉數弋獲，在彼等手提之旅行袋中，共搜得鴉片十三公斤，約值泰幣十三萬銖，遂將彼等押往甯披尼警署中，交予值勤警官乃基警少尉辦訊。得悉彼等名乃素拉猜、乃亞南、乃頌律、乃挽蒂、乃汶仁，彼等皆被禁押在甯披尼警署中。

據悉：警方破獲此宗鴉片案，係因綫人偵悉有一商人，自難府帶齎一批鴉片來曼谷，抵埠後，該商人遂約定在甯披尼公園內鏡極隱錢貨兩交，時間係廿八日上午十一時，約定時間前，警長遂率領便裝警官警士先往是處埋伏之過十一時正，上述五名私梟之手下人，果帶齎十三公斤鴉片抵步，但私梟則未同至，因恐被彼等逃脫，故警官警士遂將那五名手下人予以拘捕。至於那自難府帶鴉片來曼谷出賣的私梟，迄仍在警方偵捕中。

又泰京吧拉節偵緝總部特派駐網帕府能知縣卡警官乃阿難警上尉，於五月三十日上午九時突擊護錢人報告，謂有私梟偷運鴉片，將經過值賭區通多地區。

乃阿難警上尉據報後，即率警前往埋伏，俄見有兩名穿著山地民族服裝、背着包袱的大漢行來，警官遂着他兩人停步，俾檢查行李，該兩男子竟違命，警開槍兩響示威，兩男子突拋下包袱逃走，警趨前檢查結果，包袱裏藏有鴉片共十公斤，值泰幣拾萬銖，警察將上述證物押往當地警署備案。

中共向農村青年
灌輸赤色思想
企圖加強彼等階級仇恨
但承認未能收多大效果

【中新社訊】中共一方面正在青年的思想中撒播仇恨種子，據「中共青年團」機關部「中國青年報」元月廿五日消息，「中共青年團」的基層組織——「團支部」，現在全面組織農村青年開展「村史調查」，企圖通過「村史調查」對農村青年進行「階級教育」。

怎樣調查呢？據「共青團北京市平谷縣委員會」說：「一般是發動貧農、下中農出身的青年，了解自己家裏過去的生活狀況入手，然後抓住重點，組織一部份有文化、能編寫的團員、青年深入調查訪問，整理成村料，再組織青年進行學習討論和修改補充。在調查時，還開展了請三老」「老貧農、老黨員、老幹部」——作報告和訴苦的活動，以增強青年們對階級敵人的仇恨。」

但該「縣委會」又承認：利用「三老」向農村青年灌輸階級仇恨鬥爭思想的措施，未能收多大效果。據稱：「因為有些青年對過去的苦日子聽得太多、就不愛聽了；有的還半信半疑，不相信真的那麼慘。」

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸治療院

敬啓者：志文歷蒙社會諸公介紹奇難病者來診，幸不辱命，均能徹底痊癒，茲為不負各界之推薦所望，故特增加病床，分設男女治療室，並由日本運到最新針灸治病電療儀器，使殘頑痼症得到更速愈之療效，茲為擴大為病者造福之旨，本頁每期報導之治愈醫案，增設函詢問症一欄，為病者服務，如有函詢，定按期在該欄內作答，今後更希望各界諸公多多賜指導為荷。

△請注意新遷診址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓

電話：八〇〇二五一號（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

（即旺角警署對面近百老滙戲院之便永安銀行右便）

余志文大夫惠存

大人半身骨衰小兒手脚痺軟

小兒高熱證停，抵抗力弱，容易感染手腳痺軟症，大人高血，調理不慎，容易引起半身骨衰，這兩種可怕的疾患，輕的手腳拐曲變形，四肢無力，舉動困難，重的半身知覺消失，口眼斜歪，言語發音不清，神經衰弱，手腳攤瘓，可使終身殘廢。如患上這種疾病，應該服藥，沒有療效的話，請勿灰心，速來施以日本針灸氣功療法，保證治癒，恢復行動和增強身體健康。

治愈骨骼酸痺風濕痛及傷胸視力欠明醫案

（圖片說明）湯秀容，患病症狀：四肢關節疼痛，肩背及腰柱骨骼酸痺，如天氣轉變，全身關節，流走疼痛更劇，復因前胸觸傷，心肺與胃經常脹悶，致引致精神衰弱，視力欠明，頭重腦脹，此病症歷十八年之診治，均不見效。

一九六三年三月十八日，到余志文日本針灸治療院診理，經余大夫施以氣功針灸手術，歷時三天之治療，該患遂得治愈，並使身體增強，現已徹底收效，2、3圖為湯秀容接受針治療之情形，1圖是湯秀容和余志文合影留念。

李鄭屋村M座二樓46號 湯秀容敬頌 身份證（BQ06784）

風濕胃病名醫

治愈十年半身骨衰腳軟無力殘廢醫案

（圖片說明）時阿寶，因高血引致半身骨衰，左腳痺軟，筋骼常作抽搐，行動無力，等如一幾殘廢，此症患上十年，屢醫不愈。

迨於去年底到余志文日本針灸治療院診理，經余大夫施以天之治療，十年殘症徹底治愈，現已恢復行動，聽力增強，圖3是時阿寶接受治療手術時情形，圖5是時阿寶痊癒後與余大夫合影留念。

時阿寶住柴灣兆和街四號 身份證（B039660）

簡答函詢服務欄

馮乃文君：胸胸氣頂腹脹痛及肛門痕癢須何療法治療？答：未經診斷恐難作答。

關祥君：胸胸不分季節手腳底盲汗，屬皮膚病之一，日本針灸療能治愈。

許玉玲女士：側眠斜視，日本針灸確能治愈，費用及時間需來檢驗方能作答。

趙雄君：手腳風濕，筋骼抽搐痺痛，施以日本針灸療法可治愈並能根治。

（志文）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 復診二時至五時 星期日照常應診（出診特約）

骨醫 陳珊山跌打 主診傷症 X光照骨

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八 ㈢油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㈣元朗廣街市場當街六號仁愛診所 電話：三七六

忠信大廈 分層出售 電話：七四〇〇二三

潤大洋樓 分層出售

忠信置業公司 庇利金街13號

分期付款 分層出售 金翠大廈 謙公大廈 商業大樓 獨立唐樓 昌興置業有限公司

唐樓出售 誠興藥行

興祥大樓 大興唐樓 金興大廈 大興企業有限公司

旺地出頂 大量淡水 不怕水荒

風扇 分期付款 免收首期 每月$17元起 各國名廠 香港電器市場

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售

石屎屋平賣

深水埗區 有升降機

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記

翠雲大樓 深水埗元洲街157——163號

獨立唐樓 快將入伙 洽購處 華昌行

吉地廉售

舖位平頂

萬能角鋼 萬能角鐵 萬能角鋼

後放已戀愛的她 ZENITH 增你智 美國名廠助聽器 科學事務有限公司

專劏貓嘢

塑膠水袋

「打響算盤」的聰明抉擇

朱廣蘭 香港蛇王 七一花 草 葉 校

官涌旅店

弘毅英專

數專 勤精算術 微積分

太極拳

幼小寄宿

機械繪圖

日語新班

國際 無線電夜校 工程科・電晶管班

誠至 英文夜校 招生 1・六月一日增開字母新班 2・招收各級插班生 校址：銅鑼灣百德新街59–65號 電話：七六〇六五〇

吉慶會話學校

英文字典

識英字

聖良 英文夜校 六月四日起加開字母拼音班並招各級插班生 校址：彌敦道碧街50號至56號（即渣打銀行左側）電話：85–710

澳洲香港文際舞 黃海平授舞

建築繪圖

習英字

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失圖章

鄭炳麟 李濤 先生

尋友啓事

西區事務所

買屋聲明

買石屋聲明

聲明啓事

五邑同鄉

陸軍華員 職工會家屬 五月份福利會 仙遊公佈 於后

飢荒地震

西區事務所

聲明啓事

領帛金

領帛金

領福慰金

旺舖招租

新舖招租

地下廠房

寫字樓租

兩梗房租

太子道梗房

吉樓免頂

徵求中區

徵求換屋

麻雀耍樂

開井能手

徵會計

誠徵校舍

聘請什工

什貨打什

誠聘教員

招請什工

聘請收銀員

聘請

許仁 廣州來港名醫

虧佬

皮膚 外科

狐臭 曲線 疤痕

康寧醫容所

隆鼻 雙眼 面容

皮膚 紅雲 王廣發

癬 白蝕

醫館

潘柏 民間頑症驗方著者

譚素蘭 婦科

尹國良 瘡科 皮膚 疑癬

龍偉 山氣腫痛

朱辰東 癧

腫症

蟲病痔瘻 毛文福

陳永福 賭尿病丹 賭瘡癬丹

胃腸脹痛 梁耀文

櫻井 整容 分院

洪冠洲 耳喉專科

陳玉業 廣州名醫

包醫

頭 心跳

彭錦棠 中醫